



DRYCARE 8 KG

ORIDRY8AWD



USER MANUAL

MANUAL DE USO · MANUAL D'ÚS · MANUALE D'USO
MANUEL DE 'UTILISATEUR · BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE INSTRUÇÕES

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

TO AVOID ANY RISK TO YOUR LIFE OR PROPERTY
AND THAT OF OTHERS, YOU MUST FOLLOW THESE
INSTRUCTIONS.





SAFETY INSTRUCTIONS

Important safety instructions

CAUTION: RISK OF FIRE.



Warning!

To avoid any risk to your life or property and that of others, you must follow these instructions.

INTENDED USE

- This tumble dryer is designed to dry typical household laundry that has been washed with water. It is intended for private use only and is not suitable for commercial or shared use (e.g., by multiple families in a block of flats).
- Use the appliance in accordance with the manual.
- This appliance is for indoor use only.
- Any other use is considered improper and may result in damage to your property or even personal injury.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The device is classified as protection class I and must only be connected to a properly installed socket with a protective conductor.
- When connecting the appliance to the mains, make sure that the supplied voltage is correct. Further information can be found on the rating plate.
- The electrical safety of this tumble dryer can only be ensured if it is properly earthed. It is essential to comply with this basic security requirement. If in doubt, consult an electrician. The manufacturer is not liable for any consequences of an improperly grounded system (e.g., electric shock).



Warning!

Risk of electric shock.

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Before plugging in the tumble dryer, check that the connection parameters on the rating plate (fuse rating, voltage, and frequency) match those of the household supply. If in doubt, consult an electrician.
- Do not pull hard on the power cord; hold it by the plug.
- Do not plug in or unplug the product with wet hands.
- Do not bend, twist or damage the cord or plug.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or another similarly qualified professional to avoid hazards.
- Attention: The appliance must not be powered by an external switch, such as a timer, or connected to a circuit that is routinely turned on and off by the utility.
- Do not connect the product to power strips, extension cords, or similar.
- Make sure that the plug is always accessible so that the tumble dryer can be disconnected from the power supply.
- If the appliance reaches an unusually high temperature, unplug it immediately.

RISK OF INJURY

- Do not install the tumble dryer behind lockable doors, sliding doors, or doors hinged on the opposite side of the tumble dryer, as this could stop the door from opening fully.
- Do not disassemble or install the tumble dryer without proper instructions or supervision.
- Do not place the tumble dryer on top of a washing machine without the appropriate stacking kit. (If you wish to do so, please purchase the kit separately and have the installation carried out by the manufacturer, its service agent, or a qualified professional.)
- Do not lean on the open door of the tumble dryer.
- Condensed water is not drinkable and may cause health problems for both humans and animals if ingested.

RISK OF DAMAGE

- Do not overload the tumble dryer with more weight than specified in this manual. Refer to the relevant section.
- Do not use the tumble dryer without the door filter in place.
- Do not dry laundry that has not been spun dry.
- Do not leave the tumble dryer in direct sunlight.
- Do not install the tumble dryer in damp environments.
- During cleaning and maintenance of the tumble dryer, unplug it and avoid spraying it directly with water.
- Never tilt the appliance during normal use or maintenance.



RISK OF FIRE AND EXPLOSION

- Do not dry garments containing inflatable substances such as paraffin or alcohol; it may cause an explosion.
- The appliance contains R290, an environmentally friendly but flammable refrigerant. Keep it away from heat sources.
- Do not use the tumble dryer if industrial chemicals have been used to clean it.
- Do not tumble dry unwashed garments.
- Garments stained with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, paraffin, stain remover, turpentine, wax, or wax remover should be washed in hot water with an extra amount of detergent before tumble drying.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof fabrics, rubber-backed items, and clothing or pillows with foam rubber pads should not be tumble dried.
- Fabric softeners or similar products must be used according to the instructions.
- Items containing oil may spontaneously ignite, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. These items become hot, causing an oxidation reaction in the oil, which in turn generates heat. If heat cannot escape, objects can become hot enough to catch fire. Piling, stacking, or storing items with oil may trap heat, creating a fire hazard.
- Remove all objects from pockets, such as lighters and matches.
- If it were necessary to tumble dry fabrics containing vegetable or cooking oil, or contaminated with hair products, in this appliance, they should first be washed in hot water with extra detergent. This reduces risks, but does not eliminate them.



Warning!

Never interrupt a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all the laundry is quickly removed and spread out to allow the heat to dissipate.

- Do not block vents.
- Clean the lint filter regularly and ensure that lint does not build up in the tumble dryer drum.

CHILDREN SAFETY

- The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance and should not carry out cleaning or maintenance tasks without supervision.
- Keep children supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Children under 3 years of age should be supervised to ensure they do not play with the appliance.



- Keep the door closed after each use to prevent:
 - Children from climbing inside the tumble dryer or hiding objects inside.
 - Pets or other small animals from getting inside.

DISPOSAL NOTICE



DISPOSAL: Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. It is necessary to collect this waste separately for special treatment.

In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), household appliances must not be disposed of in regular municipal containers. They should be collected separately to optimise the recovery and recycling of their components and materials, and to minimise the impact on human health and the environment.

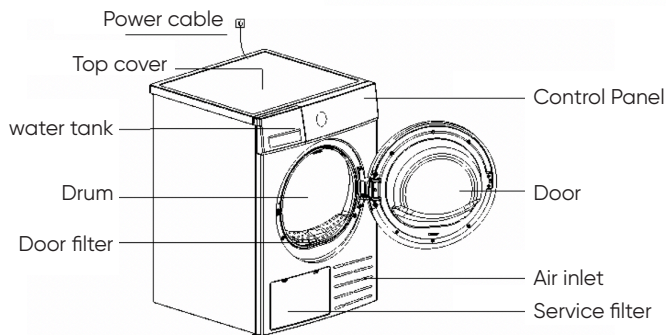
The crossed-out wheeled bin symbol is displayed on all products to remind consumers of their obligation to separate these items for proper collection. Consumers should contact their local authority or retailer for information on the correct disposal of their appliance.

The packaging is designed to protect the device. The materials used in this packaging are environmentally friendly and should be recycled properly. Recycling packaging materials helps reduce the use of raw materials in manufacturing and minimises landfill waste.

MODEL	RATED CAPACITY
ORIDRY8AW	8.0 kg

PRODUCT INSTALLATION

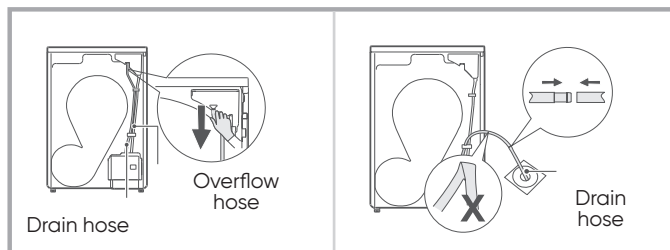
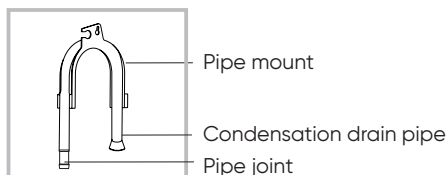
PRODUCT DESCRIPTION



Note!

This image is for illustrative purposes only; please refer to the actual product for reference.

ACCESSORIES



Remove the upper drain hose

Place the external drain hose into the floor drain, taking care not to kink the hose

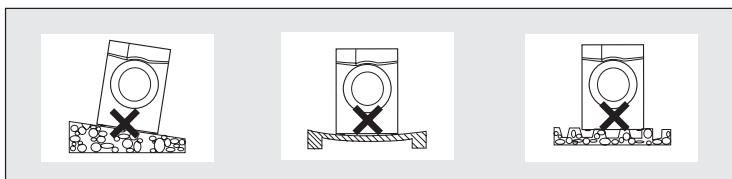
TRANSPORT

- Move the appliance carefully and avoid holding it by any protruding parts. Never carry the appliance by the door. If the tumble dryer cannot be transported upright, it can be tilted up to 30°.
- Risk of injury and damage
- Improper handling of the device can result in injuries.
- The appliance is very heavy; never move it or carry it alone—always do so with the help of another person.
- Clear the transport route and installation location of any obstacles. Leave all doors open and remove any objects from the floor.
- Never carry the product by the door.
- Remove all packaging before use.
- Before installing the tumble dryer, check for any visible damage. Do not install or use a damaged tumble dryer.
- Do not install the tumble dryer if there is a risk of frost. In temperatures near the freezing point, the tumble dryer may not function properly. There is a risk of damage if condensed water freezes in the pump and pipes.

INSTALLATION POSITION

Attention

- Children are at risk of suffocation if they become entangled in the packaging film or swallow small parts. Do not let them play with the packaging.
- Do not install the tumble dryer behind lockable doors, sliding doors, or doors hinged on the opposite side of the tumble dryer, as this could stop the door from opening fully.
- Do not block the free space on the floor with thick carpets, wooden slats, or similar items. This could cause a build-up of heat, which could interfere with the operation of the appliance.
- For your convenience, it is advisable to place the appliance near your washing machine.
- Do not place the tumble dryer on top of a washing machine without the appropriate stacking kit. (If you wish to do so, please purchase the kit separately and have the installation carried out by the manufacturer, its service agent, or a qualified professional.)
- The tumble dryer must be installed in a clean area where dirt cannot build up. Air must be able to flow freely around the appliance. Do not obstruct the front air inlet or the air vents at the rear of the machine.
- To minimise vibration and noise during use, the tumble dryer should be placed on a firm, level surface.
- The feet should never be removed, and the appliance should not be placed on thick carpets, wooden slats, or similar surfaces that may cause heat build-up, potentially interfering with the operation of the appliance.



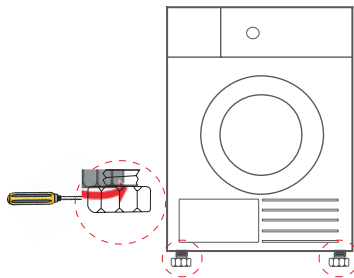


EN

TUMBLE DRYER LEVELLING

Once the dryer is in its permanent operating position, use a spirit level to ensure it is perfectly level.

If necessary, adjust the feet by hand or with a tool.



POWER SUPPLY CONNECTION

1. Make sure that the voltage of your power supply matches the voltage specified on the appliance.
2. Do not connect the dryer to power strips, multi-socket adapters, or extension cords.

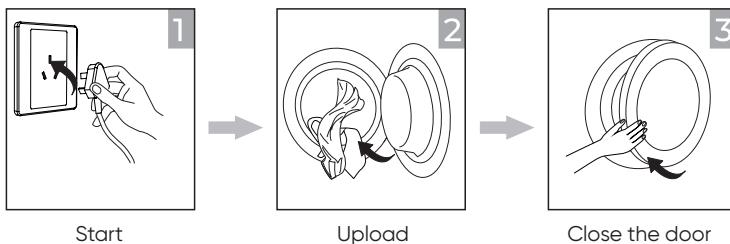
OPERATION

QUICK START

**Note!**

Before use, ensure that the washing machine is properly installed.

BEFORE DRYING



DRYING CYCLE



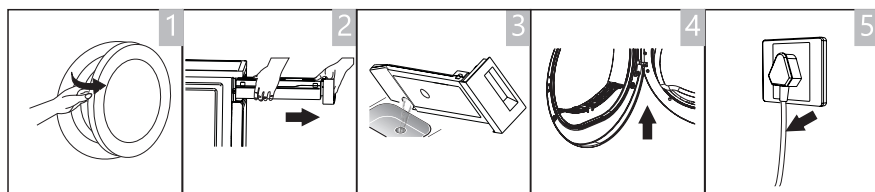
Turn on

Choose a
pro-
grammeChoose a
function if
necessary

Start

AFTER DRYING

You will hear an acoustic signal, and "0:00" will appear on the display.



1
Open the door
and take out the
clothes

2
Remove the
tank

3
Drain condensed
water

4
Clean the filter

5
Turn off

★ Note!

If using a switched socket, use the switch to turn off the power directly.

BEFORE EVERY DRYING CYCLE

★ Note!

Do not operate the tumble dryer for two hours after transportation.

Before first use, follow these steps to clean the inside of the drum:

1. Place a few clean cloths in the drum.
2. Turn on the power and press the On/Off button.
3. Select a quick programme, such as "Refresh", and press the Start/Pause button.
4. When the programme finishes, follow the steps in the Cleaning and Care section to clean the door filter.
5. During drying, the airflow and pump may make noise; this is completely normal.

1. Before drying, ensure that the laundry has been properly spun in the washing machine. Spin cycles shorten drying time and save energy.
2. To ensure garments are dried evenly, sort the laundry by fabric type and select the most appropriate drying programme.
3. Before drying, close or fasten all zips, snaps, buttons, ribbons, etc.
4. Remove any items from pockets, especially lighters or matches.
5. Sew or remove any underwires from bras.
6. Close duvet covers and pillowcases to prevent small objects from getting inside.
7. Leave jackets unzipped and open long zips to allow fabrics to dry evenly.
8. Do not over-dry garments to avoid creasing.
9. Do not dry items containing rubber or other elastic materials.



EN

10. Keep the area around the tumble dryer clean. Coal dust or flour can pose a risk of explosion.
11. The door must not be opened before the end of the drying programme to avoid burns from hot steam or from overheating of the tumble dryer surface.
12. Clean the lint filter and empty the water tank after each use to prevent increased drying time and energy consumption.
13. Do not dry garments that have been dry cleaned.

REFERENCE WEIGHT FOR DRY GARMENTS (WEIGHT PER UNIT)

 Sweatshirt (blend 800 g)	 Jacket (cotton 800 g)	 Denim (800 g)	 Bath towel (cotton 900 g)
 Bed sheet (cotton 600 g)	 Workwear (1120 g)	 Pyjamas (200 g)	 Shirt (cotton 300 g)
 T-shirt (cotton 180 g)	 Underwear (cotton 70 g)	 Socks (blend 50 g)	

★ Note!

Do not exceed the indicated rated load.

Do not dry soaked clothes; this may cause the tumble dryer to malfunction.

Avoid drying wool or silk garments.

Only dry garments that are suitable for tumble drying. Please note the labels:



Suitable for tumble dryer



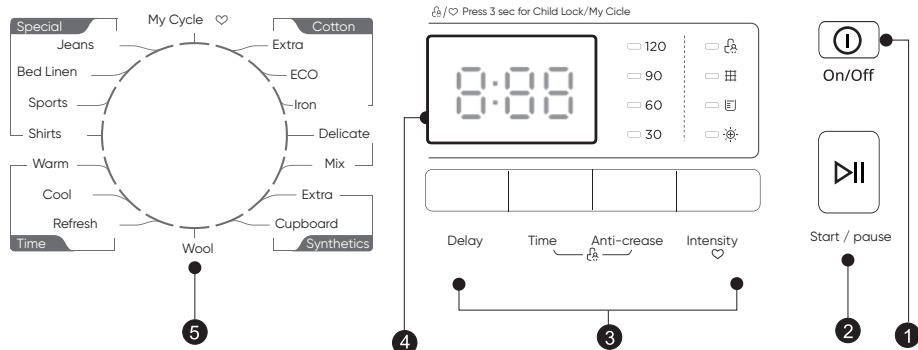
Normal drying: Can be tumble dried with a normal load at 80°C.



Gentle drying: Can be tumble dried with caution.
Choose a gentle programme with low heat.



Do not tumble dry: Item not suitable for tumble drying



1 ON / OFF

Switching the tumble dryer on/off

2 START / PAUSE

Starting or pausing the programme

3 OPTIONS

To select additional functions.

4 DISPLAY

The display shows settings, estimated remaining time, options, and status messages.

5 PROGRAMMES

Different drying cycles can be chosen based on the user's needs and the type of laundry being dried.

OPTIONS

Programming

This function allows you to delay the start of the drying programme by up to 24 hours. When started, a countdown will appear on the display, and the Delayed Start icon will flash.

1. Place the garments inside the drum and ensure the door is properly closed.
2. Press the On/Off button and use the selector dial to choose the desired programme.
3. You can also select the Anti-crease or Silent features based on your needs.
4. Press the Schedule button.
5. Press the Schedule button repeatedly to select the desired delay time.
6. After pressing the Start/Pause button, the tumble dryer will start, and the drying programme will begin automatically once the delay time is over.
7. If you press the Start/Pause button again, the Delayed Start function will be paused.
8. To cancel the Delayed Start, press the On/Off button.



TIME

When selecting a programme from the Time section, use this button to set the drying time in 10-minute intervals.

INTENSITY

You can adjust the drying intensity by pressing the Intensity button, which has four levels.

1. This function can only be activated before the programme starts.
2. Press the Intensity button repeatedly to increase the drying level.
3. Except for the Ironing, Delicate, Wool, and Time programmes, all other programmes can be adjusted using the Intensity function.

ANTI-CREASE

At the end of the drying cycle, the Anti-crease function activates by default for 30 minutes, or 120 minutes if selected.

This function helps prevent creasing. You can remove the laundry at any time while it is on.

It is available on all programmes except for Tumble dry on air, Wool, and Refresh.

FAVOURITE

This function allows you to set and save your favourite programme – the one you use most often.

1. Select the desired programme and other drying functions.
2. Press and hold the Intensity button for 3 seconds until the buzzer beeps to save your desired programme.
3. Turn the selector dial to the Favourite position to start your favourite programme.

If you want to change your Favourite mode settings, repeat steps (1) and (2).

CHILD LOCK



1. This machine is equipped with a special child safety lock to prevent children from unintentionally pressing buttons or performing improper operations.
2. When the drying cycle is running, press and hold the Anti-crease and Time buttons for 3 seconds to turn on the child lock function.
3. Once activated, the child lock icon will appear on the display, and all buttons will be disabled except the On/Off button.
4. To deactivate the child lock, press and hold the Anti-crease and Time buttons for 3 seconds.

DISPLAY

	Child lock
	Remaining time / error code
	Clean the filter (warning)
	Intensity
	Empty water tank
	My Cycle

PROGRAMME SELECTOR DIAL

1. When the LED display lights up, turn the selector dial to the desired programme.
2. Select additional options such as Schedule, Time, Intensity, or Anti-crease.
3. Press the Start/Pause button.
4. Press the On/Off button once the programme has finished.

PROGRAMME START

The drum will begin rotating when the programme starts. The cycle phase LED will light up on the display, and the remaining programme time will appear.

END OF THE PROGRAMME

1. The drum will stop rotating when the programme is complete. "0:00" will appear on the display, the cycle phase LED will show "End," and all other relevant LEDs will light up. If the user does not remove the laundry, the dryer will initiate the Anti-crease function (see page 18). Press the On/Off button after emptying the tumble dryer to turn it off, and unplug it from the power supply.
2. If you encounter any issues, please refer to the Troubleshooting section for guidance on solving unexpected errors during the drying process or if the dryer displays an error code (see Troubleshooting).

Note!

- Thick or multi-layered fabrics, such as jackets, are difficult to dry. It is advisable to use the Cotton Extra programme or the Intensity function.
- Since uneven, thick, and multi-layered fabrics are difficult to dry, we recommend selecting the appropriate drying programme duration to ensure the garments dry completely, especially if some parts remain damp after the programme finishes.
- All data have been measured in accordance with EN 61121. Actual consumption may vary from the values specified in this table, depending on factors such as the amount of laundry, type of fabric, residual humidity, and selected additional functions.

TABLE OF DRYING PROGRAMMES

Programme		Maximum Load	Applications/properties	Delayed Start	Time
Cotton	Extra ECO	8.0kg	For single- or multi-layer cotton clothes to dry completely for direct storage.	S	N
	Ironing		For single-layer cotton clothes to remain damp for ironing.		
Delicate		1.0kg	For delicate clothes that can be tumble dried or that should be washed by hand at low temperatures.	S	S
Mixed		3.5kg	For cotton/synthetic blended fabrics.	S	N
Synthetics	Extra	3.5kg	For thick or multi-layered synthetic fabrics to dry completely.	S	N
	Cupboard		For drying thin, non-iron synthetic fabrics such as easy-care shirts, baby clothes, or socks.		
Wool		1.0kg	For refreshing woollen items, making them cooler and fluffier.	S	N
Specials	Denim	4.0kg	For drying jeans or leisurewear that have been spun at high speed in the washing machine.	S	N
	Bedding	4.0kg	For drying bed linen, sheets, or other large items.		
	Sports wear	3.0kg	For drying sportswear and thin, non-iron polyester fabrics.		
	Shirts	1.0kg	For easy-care garments such as shirts and blouses with the Anti-crease function to minimise ironing effort. Place the laundry loosely in the tumble dryer. Once dry, take it out quickly and hang it on a hanger.		
Favourite ♥		—	Set and save your favourite programme.	S	—
Time	Extra dry	—	For drying single items or for fully drying multi-layer fabrics with different drying properties, such as jackets, pillows, or bulky items. Min. 10 min. to max. 150 min. (in 10 min. intervals)	S	S
	Tumble dry on air	—	For airing unheated items. Min. 10 min. to max. 30 min. (in 10 min. intervals)		
	Refresh	1.0kg	For refreshing clothes that have been stored in a closed environment for an extended period or to eliminate odours. From 20 to 220 minutes (in 10-minute intervals)		

★ Note for test institutes!

1. The ECO programme is used to assess compliance with EU Regulations 2533/2023 and 2534/2023 on eco-design and energy labelling, measured according to EN 61121.
2. The ECO programme is suitable for drying normal damp cotton laundry and is the most energy efficient programme for cotton.

Model	Programme	Capacity	Spin cycle / Residual humidity	Drying time	Energy consumption
ORIDRY8AW	Cotton Standard	8 kg	1000 rpm / 60%	210 min	1.90 kWh
	Cotton Standard	4 kg	1000 rpm / 60%	125 min	1.10 kWh
	Synthetics Normal	3.5 kg	800 rpm / 40%	60 min	0.60 kWh

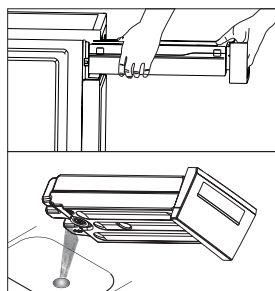
MAINTENANCE

CLEANING AND CARE EMPTYING THE WATER TANK

1. Remove the water tank using both hands.
2. Tilt the tank and drain the condensed water.
3. Install the water tank.

Warning

- Empty the water container after each use. Once the water container is full, the programme will stop, and the word "Ful" will appear on the display. After emptying the container, you can restart the tumble dryer by pressing the Start/Pause button.
- Do not drink the condensed water.
- Do not use the tumble dryer without the water tank in place.



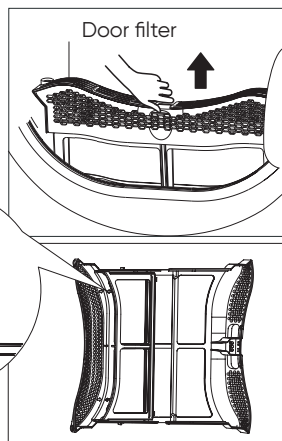
CLEANING THE FILTERS

This tumble dryer features a primary lint filter in the door.

Be sure to clean the door filter after each cycle.

Note

- To ensure the double-layer filter closes properly, align the arrows at both ends, along with the centre groove and ridge.



CLEANING THE DOOR FILTER

1. Open the door.
2. Remove the filter from the door.
3. Open the filter and remove the lint. You can clean it under running water.
4. Dry the door filter thoroughly before reinstalling it.

Note

- Note the correct orientation of the door filter before reinserting it.

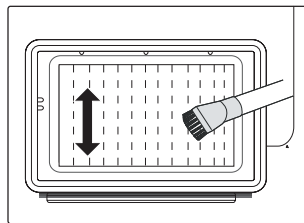
CLEANING OF THE HEAT EXCHANGER

Attention

Do not touch the heat exchanger with your hands, as it may cause injury.

Remove lint from the heat exchanger when necessary, approximately every 3 months, using a vacuum cleaner with a dusting brush.

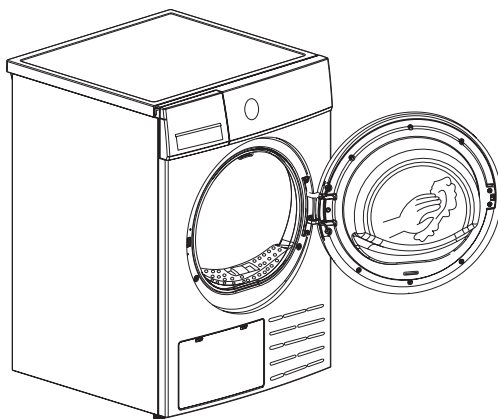
Do not apply pressure to the heat exchanger during cleaning, as damage to the cooling fins can stop the tumble dryer from functioning properly.



CLEANING THE TUMBLE DRYER

Attention

1. Unplug the power cord before cleaning.
2. Wipe the tumble dryer with a cloth dampened with clean water.
3. Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaners; these could damage plastic surfaces and other components.
4. Wear gloves for cleaning.
5. Prepare a cloth dampened with clean water.
6. Wipe the door, especially the inside.
7. Clean the rubber seal around the door opening.
8. Wipe the humidity sensor inside the drum.
9. Remove all filters and clean the seals and vents.
10. Before starting the tumble dryer, dry all parts with a soft cloth.



TROUBLESHOOTING

Many issues and malfunctions that may arise during daily use can be easily solved. This will save you time and money, as there's no need to call for service.

The following guide will help you identify the cause of the issue and fix it.

Display	Cause	Solution
"E32"	Humidity sensor error	Contact your local service centre if any of these errors come up.
"E33"	Temperature sensor error	
"E82"	PCB communication error	

Attention

- Repairs should only be performed by authorised technicians.
- If the LED displays any other alert and the tumble dryer is not working, call for service.

Note

Before calling for service, check whether you can solve the problems yourself by referring to the operating instructions.



TROUBLE	SOLUTION
THE SCREEN DOES NOT TURN ON	• CHECK FOR POWER. • CHECK THAT THE APPLIANCE IS PLUGGED IN. • CHECK THE SELECTED PROGRAMME. • PRESS THE ON/OFF BUTTON
"FUL" LIGHTS UP	• CHECK THE WATER TANK. IF FULL, DRAIN THE CONDENSED WATER AND RESTART THE TUMBLE DRYER. IF THE TANK IS NOT FULL, RESTART THE TUMBLE DRYER. • IF THE ICON REMAINS LIT AFTER COMPLETING THE FIRST TWO STEPS, CALL FOR SERVICE.
"  " LIGHTS UP	• CLEAN THE LINT FILTER.
TUMBLE DRYER DOES NOT START	• CONNECT THE DRYER TO THE MAINS AND SWITCH IT ON. • CHECK THAT THE DOOR IS CLOSED. • CHECK THAT A PROGRAMME HAS BEEN SET. • PRESS THE START/PAUSE BUTTON.
DRYING INTENSITY IS NOT REACHED AFTER A LONG PERIOD OF TIME	• CLEAN THE LINT FILTER AND HEAT EXCHANGER. • EMPTY THE WATER TANK. • CHECK THE DRAIN PIPE. • ENSURE THAT THE INSTALLATION LOCATION IS SUITABLE. • CLEAN THE AIR INLET. • USE A HIGHER INTENSITY PROGRAMME OR A TIME PROGRAMME.
THE APPLIANCE MAKES BUZZING SOUNDS	THESE NOISES ARE NORMAL AND DO NOT INDICATE ANY FAULT.
TUMBLE DRYER SWITCHES OFF AT THE END OF THE PROGRAMME	THIS IS NOT A FAULT; THE TUMBLE DRYER SWITCHES OFF AUTOMATICALLY TO SAVE ENERGY.

Attention

If you cannot solve these problems on your own and require assistance:

- Press the On/Off button.
- Disconnect the power and contact customer service.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	ORIDRY8AWD
DIMENSIONS (D*W*H)	600*595*845 MM
AMBIENT TEMP.	+2°C ~ +35°C
RATED CONSUMPTION	800 W
RATED VOLTAGE	220-240 V~
RATED FREQUENCY	50 HZ
REFRIGERANT	R290
PRODUCT WEIGHT	43 KG
RATED CAPACITY	8.0 KG
GWP	3
CO2 - EQ	0.00 T
AMOUNT OF REFRIGERANT	105 G

Note

The rated capacity refers to the maximum load the tumble dryer can handle in a single cycle. Make sure that the weight of the garments placed in the appliance does not exceed the rated capacity.

Do not install the tumble dryer in a room where freezing or frost could occur. If the temperature nears the freezing point, the tumble dryer may not function properly.

There is a risk of damage if condensed water freezes in the pump, pipes, or water tank.



• PRODUCT SHEET

Model: ORIDRY8AWD

Rated Capacity: 8.0kg

Dryer Type: Heat Pump

Energy Efficiency Class: D

Automatic or non-automatic: Automatic

Energy consumption of the ECO programme

- Weighted energy consumption of the ECO programme at full and partial load (Etc): 1.19kWh
- Standard energy consumption of the ECO programme (SEc): 1.70kWh
- Energy consumption of the ECO programme at full load (Edry): 1.78kWh
- Energy consumption of the ECO programme at partial load (Edry1/2): 1.01kWh
- Energy Efficiency Index (EEI): 70.0

Programme time of the ECO programme

- Weighted programme duration for the ECO programme (Tt): 157min
- Programme duration for the ECO programme at full load (Tdry): 210min
- Programme duration for the ECO programme at partial load (Tdry1/2): 140min

Condensation efficiency class A (most efficient) to D (least efficient): D

Average condensation efficiency of the ECO programme at full load (Cdry): 80%

Average condensation efficiency of the ECO programme at partial load (Cdry1/2): 80%

Weighted condensation efficiency for the ECO programme at full and partial load: 80%

Acoustic airborne noise emission during the ECO programme: 65dB

Power consumption in off mode (Po): 0.50W

Power consumption in delay start (Pds): 4.00W

Does 'standby mode' include the display of information?: No

Power consumption in standby mode (Psm): N/A

Power consumption in 'standby mode' in condition of networked standby (Pnsm): N/A

Remarks:

Measured according to EN 61121 and EU Regulation 2533/2023, 2534/2023. Energy efficiency class on a scale from A (more efficient) to G (least efficient)

• CONSUMPTION DATA

Model: ORIDRY8AWD

Program	Capacity	Final moisture content	Drying Time [h:min]	Energy Consumption	Spin Speed
ECO	8.0kg	0%	3:30	1.90kWh	1000rpm
	4.0kg	0%	2:20	1.10kWh	1000rpm
Cotton Extra	8.0kg	-3%	4:00	2.10kWh	1000rpm
	4.0kg	-3%	2:40	1.25kWh	1000rpm
Cotton Iron	8.0kg	12%	3:00	1.60kWh	1000rpm
	4.0kg	12%	1:35	0.85kWh	1000rpm
Synthetics Extra	3.5kg	0%	1:10	0.70kWh	800rpm
Synthetics Cupboard	3.5kg	2%	1:00	0.60kWh	800rpm
Wool	1.0kg	/	0:25	0.30kWh	/
Delicate	1.0kg	0%	1:25	0.80kWh	800rpm

*Acoustic airborne noise emission of the ECO programme at full load is 65dB.

Note

- Thick or multi-layered fabrics, e.g. jackets etc., are not easy to dry. You had better choose Cotton Extra programme or use "Intensity" function.
- As uneven material, thick and multi-layered clothes are not easy to dry, it is better to choose the appropriate time drying programme to completely dry them if some parts of the clothes are still damp after programme finishes.
- Loading the household tumble dryer up to the maximum capacity for the respective programmes will contribute to energy savings.

All data are measured in accordance with EN 61121.

The values given for programmes other than the eco programme are indicative only; The actual consumption may differ from the values given in the table, depending on the amount of the laundry, type of fabric, residual moisture and any additional functions selected.



ES

DRYCARE 8 KG

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ORIDRY8AWD

LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE

**PARA EVITAR CUALQUIER RIESGO PARA SU VIDA
O PROPIEDAD Y LAS DE OTROS, DEBE SEGUIR
ESTAS INSTRUCCIONES.**



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instrucciones importantes de seguridad

PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO.



¡Advertencia!

Para evitar cualquier riesgo para su vida o propiedad y la de otros, debe seguir estas instrucciones.

USO PREVISTO

- Esta secadora está diseñada para secar cantidades típicas de colada doméstica, que hayan sido lavadas con agua. Está diseñada exclusivamente para uso privado y no es adecuada para uso comercial o compartido (p.ej. por varias familias en un bloque de apartamentos).
- Use el aparato siguiendo atentamente el manual.
- Este aparato sólo puede usarse en interiores.
- Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede resultar en daños a su propiedad o incluso daños personales.
- El fabricante no se hará responsable de ningún daño ocasionado por un uso inadecuado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El aparato tiene una clase de protección I y sólo puede conectarse a un enchufe debidamente instalado y con un conductor protector.
- Al conectar el aparato a la corriente, asegúrese de que el voltaje suministrado es correcto. Puede encontrar más información al respecto en la placa de características.
- La seguridad eléctrica de esta secadora sólo puede garantizarse cuando está conectada a tierra de forma correcta. Es esencial cumplir con este requisito básico de seguridad. Si tiene cualquier duda, consulte a un electricista. El fabricante no será responsable de ninguna consecuencia de un sistema mal conectado a tierra (p.ej. descarga eléctrica).



¡Advertencia!

Riesgo de descarga eléctrica.



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Antes de conectar la secadora, compruebe que los parámetros de conexión de la placa de características (calificación del fusible, voltaje y frecuencia) coinciden con los del suministro de la vivienda. Si tiene dudas consulte a un electricista.
- No tire con fuerza del cable de alimentación, sujételo por el enchufe.
- No enchufe ni desenchufe el producto con las manos mojadas.
- No doble, retuerza ni dañe el cable ni el enchufe.
- Si el cable de alimentación se daña, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico u otro profesional igualmente cualificado para evitar riesgos.
- Atención: El aparato no debe alimentarse mediante un interruptor externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague habitualmente por el servicio público.
- No conecte el producto a regletas, alargaderas o similar.
- Asegúrese de que el enchufe siempre esté accesible para poder desconectar la secadora de la corriente.
- Si el aparato alcanza una temperatura inusualmente alta, desenchúfelo de inmediato.

RIESGO DE LESIONES

- No instale la secadora detrás de puertas con cerradura, correderas o puertas que tengan bisagras en el lado contrario al de la secadora, de forma que quede obstaculizada la apertura total de la puerta de la secadora.
- No desmonte ni instale la secadora sin instrucciones ni supervisión.
- No coloque la secadora encima de una lavadora sin el kit de unión correspondiente. (Si desea hacerlo, adquiera el kit por separado y deje la instalación a cargo del fabricante, su servicio técnico o un profesional cualificado.)
- No se apoye en la puerta abierta de la secadora.
- El agua condensada no es potable y puede causar problemas de salud tanto a personas como a animales si se ingiere.

RIESGO DE DAÑOS

- No sobrecargue la secadora con más peso del indicado en este manual. Consulte la sección correspondiente.
- No utilice la secadora sin el filtro de la puerta.
- No seque ropa que no se haya centrifugado.
- No deje la secadora expuesta al sol.
- No instale la secadora en entornos húmedos.
- Durante la limpieza y mantenimiento, recuerde sacar el enchufe y no rociar directamente la secadora con agua.
- Nunca vuelque el aparato durante el uso normal o el mantenimiento.

RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

- No seque prendas que contengan sustancias inflamables como queroseno o alcohol o podría provocar una explosión.
- El aparato contiene R290, un refrigerante ecológico pero inflamable. Manténgalo alejado de cualquier fuente de calor.
- La secadora no debe usarse si se han empleado químicos industriales para su limpieza.
- No seque prendas sin lavar en la secadora.
- Las prendas que se hayan manchado de sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera o quitaceras deben lavarse en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarse en la secadora.
- Los artículos como la gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos impermeables, los artículos con respaldo de goma y la ropa o las almohadas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse en la secadora.
- Los suavizantes o productos similares, deben utilizarse según las instrucciones.
- Los artículos que contengan aceite pueden inflamarse espontáneamente, especialmente cuando se exponen a fuentes de calor, como en una secadora. Los artículos se calientan, provocando una reacción de oxidación en el aceite que a su vez genera calor. Si el calor no puede escapar, los objetos pueden calentarse lo suficiente como para incendiarse. Amontonar, apilar o almacenar artículos con aceite puede impedir la salida del calor y crear así un riesgo de incendio.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como mecheros y cerillas.
- Si es inevitable introducir tejidos que contengan aceite vegetal o de cocina o que hayan sido contaminados por productos para el cabello, primero se deben lavar en agua caliente con detergente adicional. Esto reduce los riesgos, pero no los elimina.



¡Advertencia!

Nunca detenga una lavasecadora antes del final del ciclo de secado, a menos que todas las prendas se retiren rápidamente y se extiendan para que el calor se disipe.

- No obstruya las aberturas de ventilación.
- Limpie con frecuencia el filtro de pelusa y no deje que ésta se acumule en el tambor de la secadora.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato, y no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Mantenga a los niños supervisados para que no jueguen con el aparato.
- Los niños menores de 3 años deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Mantenga la puerta cerrada después de cada uso, de ese modo evitará:
 - Que los niños se encaramen o se metan dentro de la secadora o escondan objetos en su interior.
 - Que puedan meterse sus mascotas u otros animales pequeños.

DISPOSICIÓN DE ELIMINACIÓN



ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

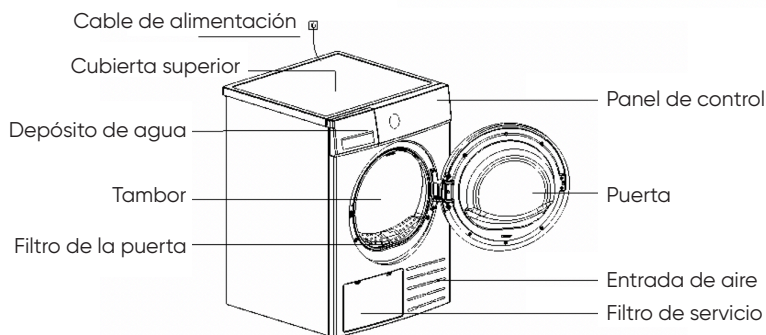
El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.

El embalaje está diseñado para proteger el aparato. Los materiales que lo componen son ecológicos y deben reciclarse adecuadamente. Reciclar el embalaje reduce el uso de materias primas en el proceso de fabricación y la cantidad de residuos en los vertederos.

MODELO	CAPACIDAD NOMINAL
ORIDRY8AW	8.0kg

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

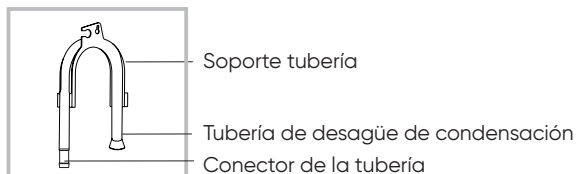
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



✦ ¡Nota!

Esta imagen sólo es para ilustrar el producto, por favor refiérase al producto real como referencia.

ACCESORIOS



Extraiga la manguera de desagüe superior

Coloque la manguera de desagüe externa en el desagüe del suelo (tenga cuidado de no doblar la manguera de desagüe externa)

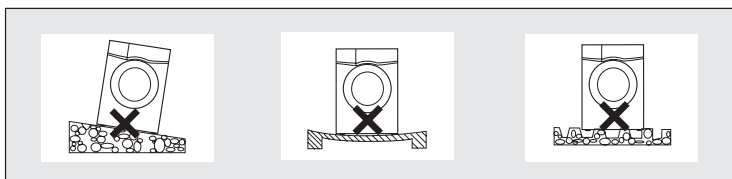
TRANSPORTE

- Mueva el aparato con cuidado y no lo sujete por ninguna de las partes que sobresalen. En ningún caso use la puerta como asa de transporte. Si no puede transportarse la secadora erguida, puede inclinarla un máximo de 30°.
- Riesgo de lesiones y daños
- Una manipulación inadecuada del aparato puede ocasionar lesiones.
- El aparato pesa mucho, nunca lo transporte o cargue solo; hágalo siempre con la ayuda de otra persona.
- Elimine todos los obstáculos en la ruta de transporte y en el lugar de instalación. Deje todas las puertas abiertas y quite cualquier objeto que haya en el suelo.
- No use la puerta del producto como asa de transporte.
- Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.
- Antes de instalar la secadora compruebe que no tiene ningún desperfecto visible. No instale ni use una secadora dañada.
- No instale la secadora si hay riesgo de escarcha. En temperaturas cercanas al punto de congelación, la secadora podría no funcionar correctamente. Existe riesgo de daños si el agua condensada se congela en la bomba y en las tuberías.

POSICIÓN DE INSTALACIÓN

Atención

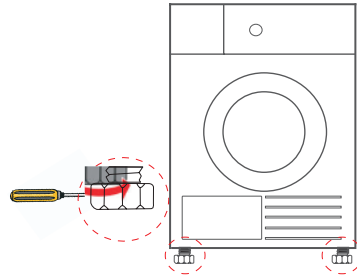
- Los niños corren peligro de asfixia por quedar enredados en el film del embalaje o si ingieren piezas pequeñas. No deje que jueguen con el embalaje.
- No instale la secadora detrás de puertas con cerradura, correderas o puertas que tengan bisagras en el lado contrario al de la secadora, de forma que quede obstaculizada la apertura total de la puerta de la secadora.
- No restrinja el espacio libre en el suelo mediante alfombras gruesas, tiras de madera o similares. Esto podría causar una acumulación de calor que interferiría con el funcionamiento del aparato.
- Para su comodidad, es recomendable colocar el aparato cerca de su lavadora.
- No coloque la secadora encima de una lavadora sin el kit de unión correspondiente. (Si desea hacerlo, adquiera el kit por separado y deje la instalación a cargo del fabricante, su servicio técnico o un profesional cualificado.)
- La secadora debe instalarse en un lugar limpio, donde no se acumule suciedad. El aire debe poder circular libremente alrededor del aparato. No obstruya la entrada de aire frontal ni las rejillas de entrada de aire de la parte trasera de la máquina.
- Para mantener la vibración y el ruido dentro del nivel mínimo cuando la secadora está en uso, debe colocarse en una superficie firme y nivelada.
- Los pies no deben retirarse nunca, y no debe colocarse el aparato sobre una alfombra de pelo largo, listones de madera o similares que puedan provocar acumulación de calor que interfiera con el funcionamiento del aparato.



NIVELACIÓN DE LA SECADORA

Una vez en su posición de funcionamiento permanente, compruebe que la secadora está absolutamente nivelada con la ayuda de un nivel de burbuja.

Si no lo está, ajuste los pies, a mano o con una herramienta.



CONEXIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

1. Asegúrese de que el voltaje de su suministro eléctrico coincide con el especificado en el aparato.
2. No conecte la secadora a regletas, enchufes múltiples ni alargaderas.

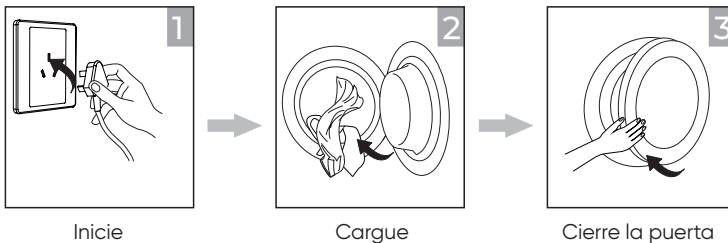
FUNCIONAMIENTO

INICIO RÁPIDO



Antes de su uso asegúrese de que la lavadora está bien instalada.

ANTES DE SECAR

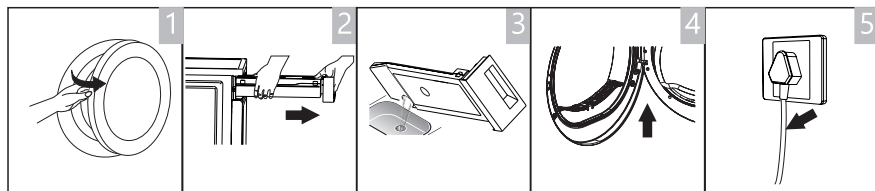


SECADO



TRAS EL SECADO

Sonará una señal acústica y se mostrará "0:00" en el display.



1
Abra la puerta y saque la ropa

2
Saque el depósito

3
Vacíe el agua condensada

4
Limpie el filtro

5
Apague



¡Nota!

Si se usa un enchufe con interruptor, pulse el interruptor para desconectar la corriente directamente.

ANTES DE CADA SECADO



¡Nota!

Deje la secadora quieta durante 2 horas después del transporte.

Antes del primer uso, siga estos pasos para limpiar el interior del tambor:

1. Coloque algunos paños limpios en el tambor.
2. Conecte la corriente, pulse On/Off.
3. Elija un programa rápido como Refrescar y pulse el botón Inicio/Pausa .
4. Cuando finalice el programa, siga los pasos de la sección Limpieza y cuidado para limpiar el filtro de la puerta.
5. Durante el secado, el flujo de aire y la bomba pueden producir ruidos, esto es completamente normal.

1. Antes del secado, asegúrese de que la ropa centrifuga adecuadamente en la lavadora. El centrifugado acorta el tiempo de secado y ahorra energía.
2. Para obtener un secado uniforme, separe la colada según el tipo de tela y escoja el programa de secado más adecuado.
3. Antes de secar, cierre o ate todas las cremalleras, broches, botones o cintas, etc.
4. Saque todo lo que haya en los bolsillos, especialmente mecheros o cerillas.
5. Cosa o quite los aros de los sujetadores.
6. Cierre las fundas de edredón y de almohada para evitar que los objetos pequeños se enrollen en su interior.
7. Deje las chaquetas abiertas y abra las cremalleras muy largas para que los tejidos se sequen de manera uniforme.

8. No seque las prendas en exceso para evitar arrugas.
9. No seque artículos que contengan goma u otros materiales elásticos.
10. Mantenga limpia la zona alrededor de la secadora. El polvo de carbon o la harina pueden provocar una explosión.
11. La puerta no debe abrirse antes de que termine el programa de secado para evitar quemaduras por el vapor caliente o si la superficie de la secadora quema.
12. Limpie el filtro de pelusa y vacíe el depósito de agua después de cada uso para evitar el aumento del tiempo de secado y de consumo de energía.
13. No seque prendas que se hayan lavado en seco.

REFERENCIA DE PESO DE LAS PRENDAS EN SECO (PESO POR UNIDAD)

 Sudadera (mezcla 800g)	 Chaqueta (algodón 800g)	 Vaqueros (800g)	 Toalla de baño (algodón 900g)
 Sábana (algodón 600g)	 Ropa de trabajo (1120 g)	 Pijama (200g)	 Camisa (algodón 300g)
 Camiseta (algodón 180g)	 Ropa interior (algodón 70g)	 Calcetines (mezcla 50g)	

★ ¡Nota!

No meta más carga de la indicada como nominal.
No seque ropa empapada, la secadora podría averiarse.
Evite secar prendas de lana o seda.

Seque sólo prendas adecuadas para secar en secadora. Tenga en cuenta las etiquetas:



Adecuado para secadora



Secado normal: Es posible secar en secadora con una carga normal y a 80°.

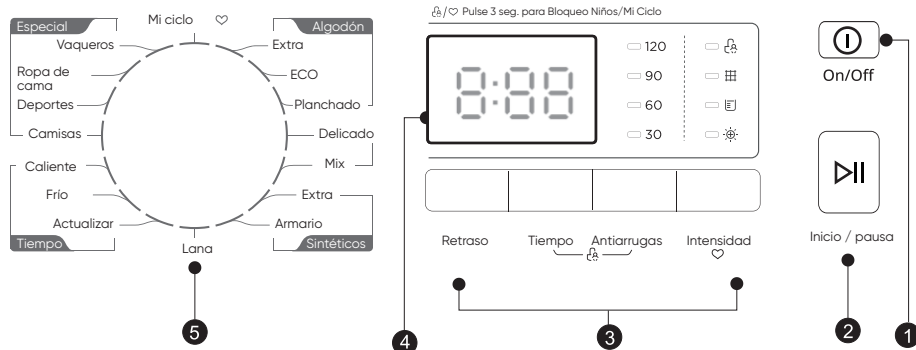


Secado suave: Puede secarse con precaución.
Escoja un programa suave con acción térmica reducida.



No usar secadora: Artículo no adecuado para secar en secadora

PANEL DE CONTROL



1 ON / OFF

Encender/apagar la secadora

2 INICIAR / PAUSAR

Poner en marcha o pausar el programa

3 OPCIONES

Para seleccionar funciones adicionales.

4 PANTALLA

La pantalla muestra los ajustes, tiempo restante estimado, opciones y mensajes de estado.

5 PROGRAMAS

Puede seleccionar distintos ciclos de secado según la necesidad del usuario y el tipo de prendas que tenga que secar.

OPCIONES

Programación

Esta función se emplea para retrasar el inicio del programa de secado hasta 24 horas. Cuando se pone en marcha, comenzará una cuenta atrás en el display y el icono de Inicio diferido parpadeará.

1. Cargue las prendas y compruebe que la puerta está bien cerrada.
2. Pulse el botón On/Off y con el mando selector elija el programa deseado.
3. Puede también seleccionar las funciones Anti arrugas o Silencio/ Silêncio según sus necesidades.
4. Pulse el botón Programacion.
5. Pulse repetidamente el botón Programación para seleccionar el tiempo que desea retrasarlo.
6. Después de pulsar el botón de Inicio/Pausa, la secadora quedará en marcha y el programa de secado comenzará automáticamente cuando el tiempo de retraso concluya.
7. Si pulsa el botón Inicio/Pausa de nuevo, la función de Inicio Diferido quedará pausada.
8. Si quiere cancelar el inicio diferido, pulse el botón On/Off.

TIEMPO

Cuando seleccione un programa de la sección Tiempo, use este botón para ajustar el tiempo de secado en intervalos de 10 mins.

INTENSIDAD

Puede ajustar el nivel de secado de la colada pulsando el botón Intensidad. Hay cuatro niveles.

1. Esta función sólo puede activarse antes de que empiece el programa.
2. Pulse el botón Intensidad repetidamente para aumentar el nivel de secado.
3. Excepto los programas de Planchado, Delicado, Lana y Tiempo, todos los demás pueden ajustarse con la función Intensidad.

ANTI ARRUGAS

Al final del ciclo de secado, la función antiarrugas se activa durante 30 minutos (por defecto) o 120 minutos (seleccionable).

Esta función evita que la colada se arrugue, y puede sacar las prendas en cualquier momento mientras esté activo.

odos los programas excepto Airear, Lana y Refrescar tienen esta funcion.

FAVORITO

Se usa para definir y guardar su programa favorito, el que use con más frecuencia.

1. Seleccione el programa deseado y otras funciones de secado.
2. Mantenga pulsado el botón Intensidad durante 3 segundos hasta que suene el timbre para guardar el programa deseado.
3. Gire el mando selector a la posición Favorito para iniciar su programa favorito.

Si desea cambiar los ajustes de Favorito, repita los pasos (1) y (2).

BLOQUEO INFANTIL

1. Esta maquina incorpora un bloqueo especial de seguridad para niños, que puede evitar que los niños pulsen los botones por descuido o realicen una operación inadecuada.
2. Cuando el ciclo de secado esté en marcha, pulse los botones Antiarrugas y Tiempo durante 3 segundos para iniciar la función de bloqueo infantil.
3. Cuando la función de bloqueo infantil esté configurada, el display mostrara el icono de bloqueo infantil y todos los botones quedarán inhabilitados excepto el botón On/Off.
4. Para desactivar la función de bloqueo infantil, deben mantenerse pulsados los botones Antiarrugas y Tiempo durante 3 segundos.

DISPLAY

	Bloqueo infantil
	Tiempo restante / código de error
	Limpie el filtro (advertencia)
	Intensidad
	Tanque de agua vacío
	Mi Ciclo

SELECTOR DE PROGRAMA

1. Cuando el display LED se ilumine, gire el mando selector hasta el programa deseado.
2. Seleccione las opciones adicionales Programación, Tiempo, Intensidad, Antiarrugas.
3. Pulse el botón Inicio/Pausa.
4. Pulse el botón On/Off después de completar el programa.

INICIO DEL PROGRAMA

El tambor comenzará a girar cuando el programa comience. El LED de la fase del ciclo se iluminará en el display y se mostrará el tiempo restante del programa.

FIN DEL PROGRAMA

1. El tambor dejará de girar cuando el programa finalice. El display mostrará "0:00" el LED de fase del ciclo señalará "End" y el resto de LEDs relacionados se iluminarán. La secadora pondrá en marcha la función Antiarrugas si el usuario no retira las prendas (consulte página 18). Pulse el botón On/Off tras vaciar la secadora para apagarla y desconéctela de la corriente.
2. Si tiene algún problema, consulte la sección Solución de problemas, en caso de que haya algún error inesperado durante el proceso de secado o si la secadora muestra un código de error (consulte Solución de problemas).

★ ¡Nota!

- Los tejidos gruesos o de varias capas, como las chaquetas, etc., no son fáciles de secar. Es mejor elegir el programa Algodón/Algodão Extra o utilizar la función "Intensidad/Intensidade".
- Como los tejidos irregulares, gruesos y de varias capas no son fáciles de secar, es mejor elegir el programa de secado por tiempo adecuado para secarlos completamente si algunas partes de la ropa todavía están húmedas al terminar el programa.
- Todos los datos se han medido de acuerdo con la norma EN 61121. El consumo real puede diferir de los valores indicados en la tabla, dependiendo de la cantidad de ropa, el tipo de tejido, la humedad residual y las funciones adicionales seleccionadas.

TABLA DE PROGRAMAS DE SECADO

Programa		Carga máxima	Aplicaciones/propiedades	Inicio diferido	Tiempo
Algodón	Extra	8.0kg	Para que la ropa de algodón de una o varias capas se seque completamente para su almacenamiento directo.	S	N
	ECO				
	Planchado		Para que la ropa de algodón de una sola capa permanezca húmeda para el planchado.		
Delicado		1.0kg	Para la ropa delicada que se puede secar o la ropa que se aconseja lavar a mano a baja temperatura.	S	S
Mixto		3.5kg	Para tejidos mixtos de algodón y sintéticos.	S	N
Sintéticos	Extra	3.5kg	Para que los tejidos sintéticos gruesos o de varias capas se sequen completamente.	S	N
	Seco Armario		Para secar tejidos sintéticos finos, que no se planchan, como camisas de fácil cuidado, ropa de bebé o calcetines.		
Lana		1.0kg	Para refrescar sus artículos de lana y hacerlos más frescos y esponjosos.	S	N
Especiales	Vaqueros	4.0kg	Para secar vaqueros o ropa de ocio que se centrifuga a gran velocidad en la lavadora.	S	N
	Ropa de cama	4.0kg	Para secar ropa de cama, sábanas u otros artículos grandes.		
	Ropa Deportiva	3.0kg	Para secar ropa deportiva y tejidos finos de poliéster, que no se planchar.		
	Camisas	1.0kg	Para ropa de fácil cuidado, como camisas y blusas equipadas con función antiarrugas para minimizar el esfuerzo de planchado. Coloque la ropa sin apretar en la secadora. Una vez seca, saquela rápidamente y cuélguela en una percha.		
Favorito		—	Define y guarda tu programa favorito.	S	—
Tiempo	Extra Seco	—	Para secar artículos individuales o completar el proceso de secado de tejidos multicapa con diferente comportamiento de secado, como chaquetas, almohadas o artículos voluminosos. Min 10 min. a max.150 min. (en intervalos de 10 min.)	S	S
	Airear	—	Para ventilar artículos sin calentar. Min. 10 min. a máx. 30 min. (en intervalos de 10 min.)		
	Refrescar	1.0kg	Para retrescar la ropa guardada en un ambiente cerrado durante mucho tiempo o para eliminar los olores. De 20 min. a 220 min. (en intervalos de 10 min.)		

★ ¡Nota para los institutos de prueba!

1. El programa ECO se utiliza para evaluar el cumplimiento de los Reglamentos UE 2533/2023 y 2534/2023 sobre diseño ecológico y etiquetado energético, medido de acuerdo con la norma EN 61121.
2. El programa ECO es adecuado para secar ropa de algodón húmeda normal y es el programa más eficiente en términos de consumo energético para el algodón.

TABLA DE PROGRAMAS DE SECADO

Modelo	Programa	Capa- cidad	Centrifugado / Humedad residual	Tiempo de secado	Consumo de energía
ORIDRY8AW	Algod. Estándar	8kg	1000rpm / 60%	210min	1.90kWh
	Algod. Estándar	4kg	1000rpm / 60%	125min	1.10kWh
	Sintéticos Normal	3.5kg	800rpm / 40%	60min	0.60kWh

MANTENIMIENTO

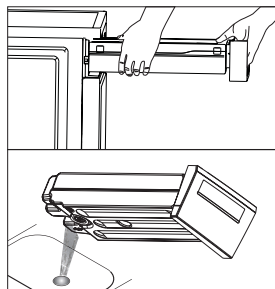
LIMPIEZA Y CUIDADO VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

1. Extraiga y sostenga el depósito de agua con las dos manos.
2. Incline el depósito y vacíe el agua condensada.
3. Instale el depósito de agua.

Aviso

• Vacíe el recipiente de agua después de cada uso. Una vez que el recipiente de agua esté completamente lleno, el programa se detendrá y la palabra "Ful" se iluminará en la pantalla. Después de vaciar el reci-piente, la secadora se puede reiniciar pulsando el botón Iniciar/Pausar.

- No beba el agua condensada.
- No use la secadora si no está colocado el depósito de agua.



LIMPIEZA DE LOS FILTROS

Esta secadora tiene un filtro de pelusa primario en la puerta.

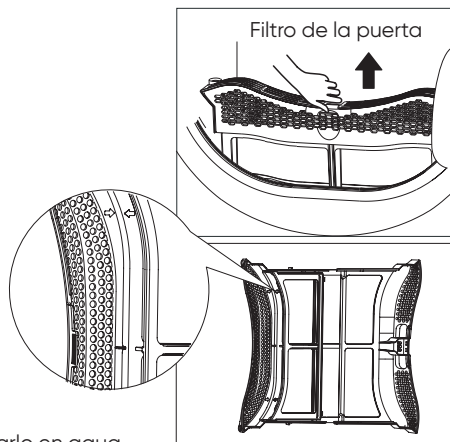
Asegúrese de limpiar el filtro de la puerta después de cada ciclo.

Nota

• Para que el filtro de doble capa pueda cerrarse sin problemas, es necesario alinear las flechas de ambos extremos, así como la ranura central y la costilla.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA PUERTA

1. Abra la puerta.
2. Saque el filtro de la puerta.
3. Abra el filtro y retire las pelusas del filtro, Puede limpiarlo en agua corriente.
4. Seque bien el filtro de la puerta antes de volver a instalarlo.



Nota

• Tenga en cuenta la orientación correcta antes de insertar el filtro de la puerta.

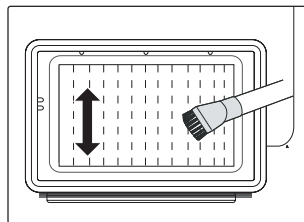
LIMPIEZA DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR

Atención

No toque el intercambiador de calor con la mano, podría ocasionarle lesiones.

Retire la pelusa del intercambiador de calor cuando sea necesario, aprox. cada 3 meses, con un aspirador con cepillo para quitar el polvo.

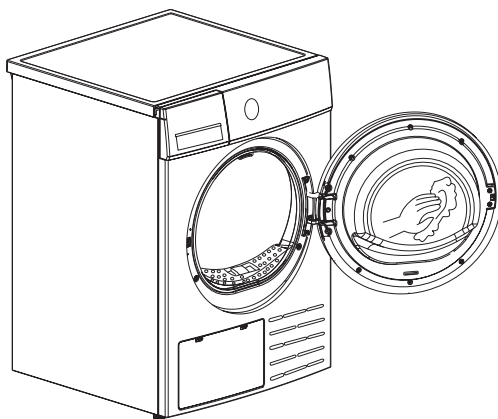
No presione el intercambiador de calor al limpiarlo o podría dañarse y la secadora dejaría de funcionar si las aletas de refrigeración están dañadas o dobladas.



LIMPIEZA DE LA SECADORA

Atención

1. Desconecte el cable de alimentación antes de limpiarla.
2. Limpie la secadora con un paño húmedo con agua limpia.
3. No utilice disolventes, limpiadores abrasivos, limpia-cristales o limpiadores multiuso. Éstos podrían dañar las superficies de plástico y otras piezas.
4. Utilice guantes para la limpieza.
5. Prepare un paño húmedo con agua limpia.
6. Limpie la puerta, especialmente el interior.
7. Limpie la junta de goma alrededor de la apertura de la puerta.
8. Limpie el sensor de humedad del interior del tambor.
9. Saque todos los filtros, limpie el sellado y las aberturas de ventilación.
10. Antes de poner en marcha la secadora, seque todas las piezas con un paño suave.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Muchas averías y fallos que pueden producirse en el funcionamiento diario tienen fácil solución. Se ahorrará tiempo y dinero porque no será necesario llamar al servicio técnico.

La siguiente guía puede ayudarle a encontrar el motivo de una avería y a corregirla.

Display	Razón	Solución
"E32"	Error del sensor de humedad	Póngase en contacto con su centro de servicio local si se produce alguno de estos errores.
"E33"	Error del sensor de temperatura	
"E82"	Error de comunicación de la PCB	

Atención

- Sólo los técnicos autorizados pueden realizar reparaciones.
- Si el LED muestra alguna otra indicación y la secadora no funciona, llame al servicio técnico.

Nota

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe si puede solucionar usted mismo los problemas consultando las instrucciones de uso.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA PANTALLA NO SE ENCIENDE	• Compruebe si hay corriente. • Compruebe que el aparato está enchufado. • Compruebe el programa seleccionado. • Pulse el botón ON/OFF
"FUL" ESTÁ ILUMINADO	• Compruebe el depósito de agua. Si está lleno, vacíe el agua condensada y reinicie la secadora. Si el depósito no está lleno, reinicie la secadora. • Si el icono sigue encendido después de haber realizado los dos primeros pasos, llame al servicio técnico.
"田" ESTÁ ILUMINADO	• Limpie el filtro de pelusas.
LA SECADORA NO ARRANCA	• Conecte la secadora a la corriente y enciéndala. • Compruebe que la puerta está cerrada. • Compruebe que hay un programa configurado. • Pulse el botón de iniciar/pausar.
NO SE ALCANZA EL NIVEL DE SECADO DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO	• Limpie el filtro de pelusa y el intercambiador. • Vacíe el depósito de agua. • Compruebe la tubería de desagüe. • Compruebe que el lugar de instalación es adecuado. • Limpie la entrada de aire. • Use un programa de mayor intensidad o un programa de tiempo.
SE OYEN ZUMBIDOS	ESTOS RUIDOS SON NORMALES Y NO INDICAN NINGUNA AVERÍA.
LA SECADORA SE APAGA AL FINALIZAR EL PROGRAMA	NO SE TRATA DE NINGÚN ERROR. LA SECADORA SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE PARA AHORRAR ENERGÍA.

Atención

Si no puede solucionar estos problemas usted mismo y necesita ayuda:

- Pulse el botón On/Off.
- Desconecte la corriente y llame al servicio técnico.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	ORIDRY8AWD
DIMENSIONES (FO*AN*AL)	600*595*845(MM)
TEMP. AMBIENTE	+2°C ~ +35°C
CONSUMO NOMINAL	800W
VOLTAJE NOMINAL	220-240V~
FRECUENCIA NOMINAL	50HZ
REFRIGERANTE	R290
PESO DEL PRODUCTO	43KG
CAPACIDAD NOMINAL	8.0KG
GWP	3
CO2 - EQ	0.00T
CANTIDAD DE REFRIGERANTE	105G

Nota

La capacidad nominal es la carga máxima que puede secarse de una vez. Asegúrese de que el peso de las prendas que se introducen en el aparato no excede la capacidad nominal.

No instale la secadora en una estancia donde haya posibilidad de congelación o escarcha. En temperaturas cercanas al punto de congelación la secadora podría no funcionar correctamente.

Hay riesgo de daños si el agua condensada se congela en la bomba, los tubos o en el depósito de agua.

• FICHA DE PRODUCTO

Modelo: ORIDRY8AWD

Capacidad nominal: 8.0kg

Tipo de secadora: Bomba de calor

Clase de eficiencia energética: D

Automática o no automática: Automática

Consumo de energía del programa ECO

- Consumo de energía ponderado del programa ECO a carga completa y parcial (Etc): 1,19 kWh
- Consumo de energía estándar del programa ECO (SEc): 1,70 kWh
- Consumo de energía del programa ECO a plena carga (Edry): 1,78 kWh
- Consumo de energía del programa ECO a carga parcial (Edry,1/2): 1,01kWh
- Índice de eficiencia energética (IEE): 70,0

Duración del programa ECO

- Duración ponderada del programa ECO (Tt): 157min
- Duración del programa ECO a plena carga (Tdry): 210min
- Duración del programa ECO con carga parcial (Tdry1/2): 140min

Clase de eficiencia de condensación de A (más eficiente) a D (menos eficiente): D

Eficacia media de condensación del programa ECO a plena carga (Cdry): 80%

Eficacia media de condensación del programa ECO a carga parcial (Cdry1/2): 80%

Eficacia de condensación ponderada del programa ECO a carga completa y parcial: 80%

Emisión acústica de ruido aéreo durante el programa ECO: 65dB

Consumo de energía en modo apagado (Po): 0.50W

Consumo de energía en arranque retardado (Pds): 4.00W

¿Incluye el "modo de espera" la visualización de información?: No

Consumo de energía en modo de espera (Psm): N/A

Consumo de energía en 'modo de espera' en condición de espera en red (Pnsm): N/A

Observaciones:

Medido según la norma EN 61121 y los Reglamentos 2533/2023 y 2534/2023 de la UE. Clase de eficiencia energética en una escala de la A (más eficiente) a la G (menos eficiente).

- DATOS DE CONSUMO

Modelo: ORIDRY8AWD

Programa	Capacidad	Humedad final	Tiempo de secado [h:min]	Consumo de energía	Velocidad de giro
ECO	8.0kg	0%	3:30	1.90 kWh	1000 rpm
	4.0kg	0%	2:20	1.10 kWh	1000 rpm
Algodón Extra	8.0kg	-3%	4:00	2.10 kWh	1000 rpm
	4.0kg	-3%	2:40	1.25 kWh	1000 rpm
Plancha de algodón	8.0kg	12%	3:00	1.60 kWh	1000 rpm
	4.0kg	12%	1:35	0.85 kWh	1000 rpm
Sintéticos Extra	3.5 kg	0%	1:10	0.70 kWh	800 rpm
Armario de sintéticos	3.5 kg	2%	1:00	0.60 kWh	800 rpm
Lana	1.0kg	/	0:25	0.30 kWh	/
Delicado	1.0kg	0%	1:25	0.80 kWh	800 rpm

*La emisión acústica de ruido aéreo del programa ECO a plena carga es de 65 dB.

✦ Nota

- Los tejidos gruesos o de varias capas, como chaquetas, etc., no son fáciles de secar. Es mejor que elija el programa Algodón Extra o utilice la función "Intensidad".
- Como las prendas de material irregular, grueso y de varias capas no son fáciles de secar, es mejor elegir el programa de secado de tiempo adecuado para secarlas completamente si algunas partes de la ropa siguen húmedas después de finalizar el programa.
- Cargar la secadora doméstica hasta la capacidad máxima para los respectivos programas contribuirá al ahorro de energía.

Todos los datos se miden de acuerdo con la norma EN 61121.

Los valores indicados para los programas distintos del programa eco son meramente indicativos; el consumo real puede diferir de los valores indicados en la tabla, en función de la cantidad de ropa, el tipo de tejido, la humedad residual y las funciones adicionales seleccionadas.

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

**PER EVITARE QUALSIASI RISCHIO PER LA VOSTRA
VITA, LA VOSTRA PROPRIETÀ O QUELLA DI ALTRI,
DOVETE SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI.**





ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza importanti

PRECAUZIONE: RISCHIO DI INCENDIO.



Avvertenza!

Per evitare qualsiasi rischio per la vostra vita, la vostra proprietà o quella di altri, dovete seguire queste istruzioni.

USO PREVISTO

- Questa asciugatrice è progettata per asciugare quantità tipiche di bucato domestico lavato con acqua. È destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale o condiviso (ad esempio da più famiglie in un condominio).
- Utilizzare il dispositivo seguendo attentamente il manuale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti interni.
- Qualsiasi altro utilizzo è considerato inappropriato e potrebbe provocare danni alla proprietà o addirittura lesioni personali.
- Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- L'apparecchio appartiene alla classe di isolamento I e può essere collegato solo ad una presa correttamente installata con conduttore di protezione.
- Quando si collega l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione fornita sia corretta. Ulteriori informazioni a riguardo sono disponibili sulla targhetta.
- La sicurezza elettrica di questa asciugatrice può essere garantita solo se è adeguatamente collegata a terra. È essenziale rispettare questo requisito fondamentale di sicurezza. In caso di domande, consultare un elettricista. Il produttore non sarà responsabile per eventuali conseguenze derivanti da un sistema di messa a terra inadeguata (ad esempio scosse elettriche).



Avvertenza!

Pericolo di scossa elettrica.

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Prima di collegare l'asciugatrice, verificare che i parametri di collegamento riportati sulla targhetta (classificazione del fusibile, tensione e frequenza) corrispondano a quelli della rete domestica. In caso di dubbio, consultare un elettricista.
- Non tirare con forza il cavo di alimentazione, ma tenerlo per la spina.
- Non collegare o scollegare il prodotto con le mani bagnate.
- Non piegare, torcere o danneggiare il cavo o la spina.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un altro professionista altrettanto qualificato per evitare rischi.
- Attenzione: L'apparecchio non deve essere alimentato da un interruttore esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene acceso e spento abitualmente dalla rete elettrica.
- Non collegare il prodotto a prese multiple, prolunghe o simili.
- Assicurarsi che la spina sia sempre accessibile in modo da poter scollegare l'asciugatrice dall'alimentazione.
- Se l'apparecchio raggiunge una temperatura insolitamente elevata, scollegarlo immediatamente.

RISCHIO DI LESIONI

- Non installare l'asciugatrice dietro porte con serratura, porte scorrevoli o porte incernierate sul lato opposto dell'asciugatrice, in modo da ostacolare l'apertura completa della porta dell'asciugatrice.
- Non smontare o installare l'asciugatrice senza istruzioni o supervisione.
- Non posizionare l'asciugatrice sopra una lavatrice senza il relativo kit di fissaggio. (Se lo si vuole, acquistare il kit separatamente e farlo installare dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un professionista qualificato.)
- Non appoggiarsi allo sportello aperto dell'asciugatrice.
- L'acqua condensata non è potabile e se ingerita può causare problemi alla salute sia delle persone che degli animali.

RISCHIO DI DANNI

- Non sovraccaricare l'asciugatrice con un peso superiore a quello indicato nel presente manuale. Consultare la sezione corrispondente.
- Non utilizzare l'asciugatrice senza il filtro dello sportello.
- Non asciugare capi che non sono stati centrifugati.
- Non lasciare l'asciugatrice esposta al sole.
- Non installare l'asciugatrice in ambienti umidi.
- Durante la pulizia e la manutenzione, ricordarsi di staccare la spina e di non spruzzare direttamente acqua sull'asciugatrice.
- Non ribaltare mai l'apparecchio durante il normale utilizzo o la manutenzione.

RISCHIO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE

- Non asciugare indumenti che contengono sostanze infiammabili come cherosene o alcool poiché potrebbero causare un'esplosione.
- L'apparecchio contiene R290, un refrigerante ecologico ma infiammabile. Tenerlo lontano da qualsiasi fonte di calore.
- L'asciugatrice non deve essere utilizzata se per la pulizia sono stati utilizzati prodotti chimici industriali.
- Non asciugare capi non lavati nell'asciugatrice.
- Gli indumenti macchiati con sostanze quali olio da cucina, acetone, alcool, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cera o prodotti per rimuovere la cera devono essere lavati in acqua calda con una quantità extra di detersivo prima di essere asciugati nell'asciugatrice.
- Articoli come gomma schiuma (schiuma di lattice), cuffie da doccia, tessuti impermeabili, articoli con supporto in gomma e indumenti o cuscini con imbottitura in gomma schiuma non devono essere asciugati nell'asciugatrice.
- Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati secondo le istruzioni.
- Gli oggetti contenenti olio possono infiammarsi spontaneamente, soprattutto se esposti a fonti di calore, come in un'asciugatrice. Gli oggetti si riscaldano provocando una reazione di ossidazione nell'olio che a sua volta genera calore. Se il calore non può fuoriuscire, gli oggetti possono diventare abbastanza caldi da incendiarsi. Accatastare, impilare o conservare oggetti con olio può impedire il rilascio di calore e creare pericolo di incendio.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche, come accendini e fiammiferi.
- Se è inevitabile introdurre tessuti che contengono olio vegetale o da cucina o che sono stati contaminati da prodotti per capelli, devono essere prima lavati in acqua calda con ulteriore detersivo. Ciò riduce i rischi, ma non li elimina.



Avvertenza!

Non fermare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che tutti i capi siano stati rimossi rapidamente e stesi in modo che il calore possa dissiparsi.

- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Pulire frequentemente il filtro dalla lanugine ed evitare che si accumulino nel cestello dell'asciugatrice.

SICUREZZA DEI BAMBINI

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dello stesso in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio e non devono effettuare la pulizia e la manutenzione senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- I bambini con meno di 3 anni devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Chiudere lo sportello dopo ogni utilizzo per evitare:
 - Che i bambini si arrampichino o entrino nell'asciugatrice o nascondano oggetti al suo interno.
 - Che entrino gli animali domestici o altri piccoli animali.

DISPOSIZIONE PER LO SMALTIMENTO



ELIMINAZIONE: Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano non differenziato. È necessario raccogliere separatamente questi rifiuti per sottoporli a un trattamento speciale.

In base alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), gli elettrodomestici non possono essere smaltiti nei normali contenitori comunali; devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei loro componenti e materiali e per ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

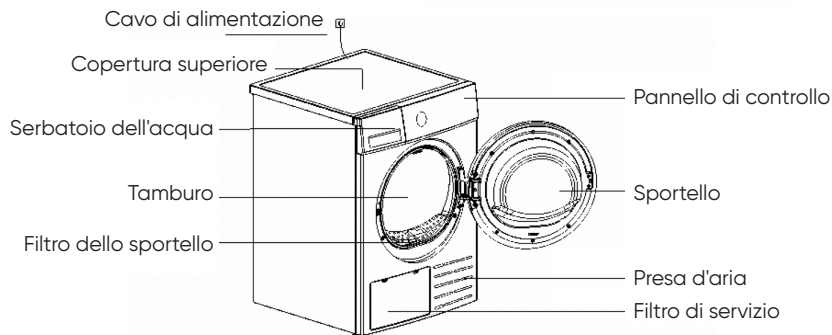
Il simbolo del cassonetto barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare al consumatore l'obbligo di separarli per la raccolta differenziata. Per informazioni sul corretto smaltimento dell'apparecchio, il consumatore deve rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.

L'imballaggio è studiato per proteggere il dispositivo. I materiali che lo compongono sono ecologici e devono essere riciclati correttamente. Il riciclaggio degli imballaggi riduce l'uso di materie prime nel processo di produzione e la quantità di rifiuti nelle discariche.

MODELLO	CAPACITÀ NOMINALE
ORIDRY8AW	8.0kg

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

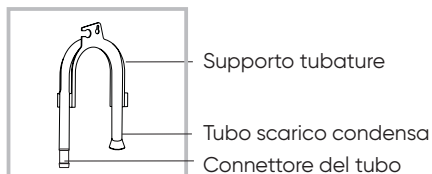
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Nota!

Questa immagine è solo per illustrare il prodotto, si prega di fare riferimento al prodotto reale come riferimento.

ACCESSORI



Rimuovere il tubo di scarico superiore

Posizionare il tubo di scarico esterno nello scarico a pavimento (fare attenzione a non piegare il tubo di scarico esterno)

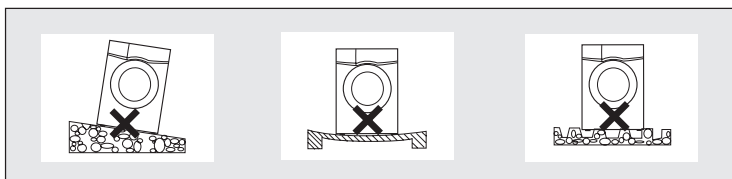
TRASPORTO

- Spostare l'apparecchio con attenzione e non tenerlo per nessuna delle parti sporgenti. Non utilizzare in nessun caso lo sportello come maniglia per il trasporto. Se non è possibile trasportare l'asciugatrice in posizione verticale, è possibile inclinarla al massimo di 30°.
- Rischio di lesioni e danni
- Un utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni.
- Il dispositivo è pesante, non trasportarlo né caricarlo mai da soli; farlo sempre con l'aiuto di un'altra persona.
- Rimuovere tutti gli ostacoli sul percorso di trasporto e nel luogo di installazione. Lasciare tutte le porte aperte e rimuovere eventuali oggetti dal pavimento.
- Non utilizzare lo sportello del prodotto come maniglia per il trasporto.
- Rimuovere tutto l'imballaggio prima di utilizzare l'apparecchio.
- Prima di installare l'asciugatrice, verificare che non presenti danni visibili. Non installare o utilizzare un'asciugatrice danneggiata.
- Non installare l'asciugatrice se esiste il rischio di gelo. A temperature vicine allo zero, l'asciugatrice potrebbe non funzionare correttamente. Se l'acqua di condensa si congela nella pompa e nei tubi esiste il pericolo di danni.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

Attenzione

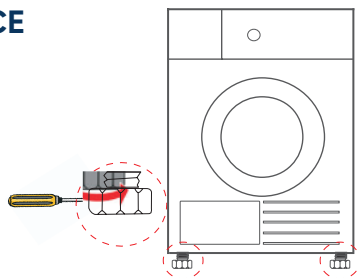
- I bambini rischiano di soffocare se rimangono impigliati nella pellicola di imballaggio o se ingoiano piccole parti. Non lasciarli giocare con la confezione.
- Non installare l'asciugatrice dietro porte con serratura, porte scorrevoli o porte incernierate sul lato opposto dell'asciugatrice, in modo che lo sportello dell'asciugatrice non possa aprirsi completamente.
- Non limitare lo spazio libero sul pavimento con tappeti spessi, listelli di legno o simili. Ciò potrebbe causare un accumulo di calore che interferirebbe con il funzionamento dell'apparecchio.
- Per vostra comodità, si consiglia di posizionare l'elettrodomestico vicino alla lavatrice.
- Non posizionare l'asciugatrice sopra una lavatrice senza il relativo kit di fissaggio. (Se si vuole, acquistare il kit separatamente e farlo installare dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un professionista qualificato.)
- L'asciugatrice deve essere installata in un luogo pulito, dove non si accumuli sporco. L'aria deve poter circolare liberamente intorno all'apparecchio. Non bloccare l'ingresso dell'aria anteriore o le griglie di ingresso dell'aria sul retro della macchina.
- Per ridurre al minimo le vibrazioni e il rumore quando l'asciugatrice è in uso, posizionarla su una superficie solida e piana.
- I piedini non devono mai essere rimossi e l'apparecchio non deve essere posizionato su un tappeto a pelo lungo, doghe di legno o simili che potrebbero causare un accumulo di calore che interferisce con il funzionamento dell'apparecchio.



LIVELLAMENTO DELL'ASCIUGATRICE

Una volta nella sua posizione operativa permanente, verificare che l'asciugatrice sia assolutamente in piano con l'aiuto di una livella a bolla d'aria.

In caso contrario, regolare i piedini manualmente o con uno strumento.



COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

1. Assicuratevi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella specificata sull'apparecchio.
2. Non collegare l'asciugatrice a ciabatte, prese multiple o prolunghe.

FUNZIONAMENTO

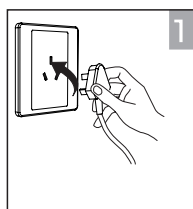
INIZIO RAPIDO



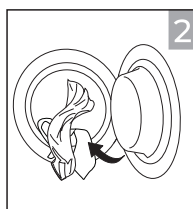
Nota!

Prima dell'uso assicurarsi che la lavatrice sia installata correttamente.

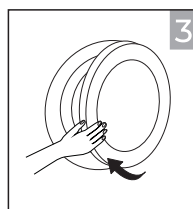
PRIMA DELL'ASCIUGATURA



Inizio



Caricare



Chiudere lo sportello

ASCIUGATURA



Accendere



Scegliere
un pro-
gramma



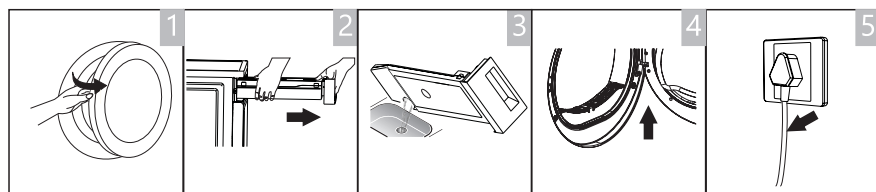
Scegliere
una funzione,
se neces-
sario



Inizio

DOPO L'ASCIUGATURA

Verrà emesso un segnale acustico e sul display verrà visualizzato "0:00".



1 Aprire lo sportello e tirare fuori la biancheria

2 Estrarre il serbatoio

3 Vuotare l'acqua di condensa

4 Pulire il filtro

5 Spegner

✦ Nota!

Se viene utilizzata una presa con interruttore, premere l'interruttore per spegnere direttamente l'alimentazione.

PRIMA DI OGNI ASCIUGATURA

✦ Nota!

Lasciare l'asciugatrice ferma per 2 ore dopo il trasporto.

Prima del primo utilizzo, attenersi alla seguente procedura per pulire l'interno del cestello:

1. Mettere dei panni puliti nel cestello.
2. Collegare l'alimentazione, premere On/Off.
3. Scegliere un programma rapido come Refresh e premere il pulsante Avvio/Pausa.
4. Al termine del programma, seguire i passaggi nella sezione Pulizia e cura per pulire il filtro dello sportello.
5. Durante l'asciugatura il flusso d'aria e la pompa potrebbero emettere rumori, questo è del tutto normale.

1. Prima dell'asciugatura, assicurarsi che i capi siano stati centrifugati correttamente nella lavatrice. La centrifuga riduce i tempi di asciugatura e fa risparmiare energia.
2. Per ottenere un'asciugatura uniforme separare la biancheria in base al tipo di tessuto e scegliere il programma di asciugatura più adatto.
3. Prima dell'asciugatura, chiudere o annodare tutte le cerniere, i bottoni a pressione, i bottoni, i nastri, ecc.
4. Svuotare le tasche, soprattutto accendini e fiammiferi.
5. Cucire o rimuovere i ferretti dei reggiseni.
6. Chiudere le federe di piumone e cuscino per evitare che i piccoli oggetti si arrotolino all'interno.
7. Lasciare le giacche aperte e aprire le cerniere molto lunghe in modo che i tessuti si asciughino in modo uniforme.

8. Non asciugare eccessivamente i vestiti per evitare pieghe.
9. Non asciugare capi contenenti gomma o altri materiali elastici.
10. Mantenere pulita l'area intorno all'asciugatrice. La polvere di carbone o la farina possono provocare un'esplosione.
11. Lo sportello non si deve aprire prima della fine del programma di asciugatura per evitare ustioni dovute al vapore caldo o se la superficie dell'asciugatrice scotta.
12. Pulire il filtro anti-pelucchi e svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni utilizzo per evitare un aumento del tempo di asciugatura e del consumo di energia.
13. Non asciugare capi che sono stati lavati a secco.

REFERIMENTO DEL PESO A SECCO DEGLI INDUMENTI (PESO PER UNITÀ)

 Felpa (mix da 800 g)	 Giacca (cotone 800 g)	 Jeans (800g)	 Asciugamano da bagno (cotone 900 g)
 Lenzuolo (cotone 600g)	 Abiti da lavoro (1120 g)	 Pigiama (200g)	 Camicia (cotone 300g)
 Maglietta (cotone 180g)	 Biancheria intima (cotone 70g)	 Calzini (mix 50g)	

★ Nota!

Non aggiungere più carico di quanto indicato come nominale.

Non asciugare i vestiti bagnati perché l'asciugatrice potrebbe rompersi.

Evitare di asciugare capi in lana o seta.

Asciugare solo indumenti adatti all'asciugatrice. Si prega di osservare le etichette:



Adatto per asciugatrice



Asciugatura normale: È possibile asciugare in asciugatrice con carico normale e a 80°.



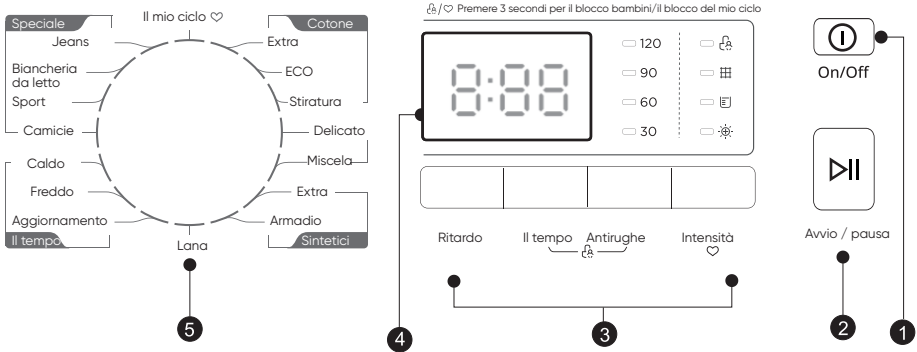
Asciugatura delicata: Può essere asciugato con cautela.

Scegliere un programma delicato con azione termica ridotta.



Non utilizzare l'asciugatrice: Articolo non adatto all'asciugatrice

PANNELLO DI CONTROLLO



1 ON / OFF

Accendere/spengere l'asciugatrice

2 AVVIO / PAUSA

Avvio e pausa del programma

3 OPZIONI

Per selezionare funzioni aggiuntive.

4 DISPLAY

Il display visualizza le impostazioni, la stima del tempo rimanente, le opzioni e i messaggi di stato.

5 PROGRAMMI

È possibile selezionare diversi cicli di asciugatura a seconda delle esigenze dell'utente e del tipo di capi da asciugare.

OPZIONI

Programmazione

Questa funzione viene utilizzata per ritardare l'avvio del programma di asciugatura fino a 24 ore. Quando si avvia, sul display appare un conto alla rovescia e l'icona dell'avvio ritardato lampeggerà.

1. Caricare i vestiti e verificare che lo sportello sia chiuso correttamente.
2. Premere il pulsante On/Off e utilizzare il comando selettore per scegliere il programma desiderato.
3. È possibile anche selezionare la funzione Antirughe o Silenzioso a seconda delle esigenze.
4. Premere il pulsante di Programmazione.
5. Premere ripetutamente il pulsante Programmazione per selezionare l'orario in cui si desidera ritardarlo.
6. Dopo aver premuto il pulsante Avvio/Pausa, l'asciugatrice entrerà in funzione e il programma di asciugatura si avvierà automaticamente allo scadere del tempo di ritardo.
7. Se si preme nuovamente il pulsante Avvio/Pausa, la funzione Avvio Ritardato verrà messa in pausa.
8. Se si desidera annullare l'avvio ritardato, premere il pulsante On/Off.

TEMPO

Quando si seleziona un programma dalla sezione Tempo, utilizzare questo pulsante per regolare il tempo di asciugatura a intervalli di 10 minuti.

INTENSITÀ

È possibile regolare il livello di asciugatura della biancheria premendo il pulsante Intensità. Ci sono quattro livelli.

1. Questa funzione può essere attivata solo prima dell'avvio del programma.
2. Premere ripetutamente il pulsante Intensità per aumentare il livello di asciugatura.
3. Ad eccezione dei programmi Stiratura, Delicato, Lana e Tempo, tutti gli altri sono regolabili con la funzione Intensità.

ANTIRUGHE

Al termine del ciclo di asciugatura, la funzione antirughe si attiva per 30 minuti (default) o 120 minuti (selezionabile).

Questa funzione impedisce che il bucato si sgualcisca ed è possibile toglierlo in qualsiasi momento mentre è attivo.

Tutti i programmi tranne Ventilazione, Lana e Refresh dispongono di questa funzione.

FAVORITO

Utilizzato per impostare e salvare il programma preferito, quello che si usa più frequentemente.

1. Selezionare il programma desiderato e le altre funzioni di asciugatura.
2. Tenere premuto il pulsante Intensità per 3 secondi finché non suona il segnale acustico per salvare il programma desiderato.
3. Ruotare la manopola del selettore sulla posizione Preferiti per avviare il programma preferito.

Se si desidera modificare le impostazioni dei preferiti, ripetere i passaggi (1) e (2).

BLOCCO PER BAMBINI

1. Questa macchina incorpora uno speciale blocco di sicurezza per bambini, che impedisce ai bambini di premere inavvertitamente i pulsanti o di eseguire operazioni improprie.
2. Quando il ciclo di asciugatura è in esecuzione, premere i pulsanti Antirughe e Tempo per 3 secondi per avviare la funzione di blocco per bambini.
3. Quando è configurata la funzione di blocco per bambini, il display mostrerà l'icona corrispondente e tutti i pulsanti saranno disabilitati tranne il pulsante On/Off.
4. Per disattivare la funzione di blocco per bambini è necessario premere i pulsanti Antirughe e Tempo per 3 secondi.

DISPLAY

	Blocco per bambini
	Tempo rimanente/codice errore
	Pulire il filtro (attenzione)
	Intensità
	Serbatoio dell'acqua vuoto
	Il mio ciclo

SELETTORE DEL PROGRAMMA

1. Quando il display LED si accende, ruotare la manopola del selettore sul programma desiderato.
2. Selezionare le opzioni aggiuntive Programmazione, Orario, Intensità, Antirughe.
3. Premere il pulsante Avvio/Pausa.
4. Premere il pulsante On/Off dopo aver completato il programma.

INIZIO DEL PROGRAMMA

Il cestello inizierà a ruotare all'avvio del programma. Sul display si illuminerà il LED della fase del ciclo e verrà visualizzato il tempo rimanente del programma.

FINE DEL PROGRAMMA

1. Il cestello smetterà di ruotare al termine del programma. Il display mostrerà "0:00", il LED della fase del ciclo mostrerà "End" e il resto dei LED relativi si accenderanno. L'asciugatrice attiverà la funzione Antirughe se l'utente non rimuove i vestiti (vedi pagina 18). Premere il pulsante On/Off dopo aver svuotato l'asciugatrice per spegnerla e scollegarla dall'alimentazione.
2. In caso di problemi, consultare la sezione Risoluzione dei problemi nel caso si verifichino errori imprevisti durante il processo di asciugatura o se l'asciugatrice mostra un codice di errore (vedi Risoluzione dei problemi).

Nota!

- I tessuti pesanti o multistrato, come giacche, ecc., non sono facili da asciugare. È preferibile scegliere il programma Cotone/Algodão Extra oppure utilizzare la funzione "Intensità/Intensidade".
- Poiché i tessuti irregolari, pesanti e multistrato non sono facili da asciugare, è meglio scegliere il programma di asciugatura a tempo appropriato per asciugarli completamente se alcune parti dei vestiti sono ancora umide alla fine del programma.
- Tutti i dati sono stati testati in conformità alla norma EN 61121. Il consumo effettivo potrebbe differire dai valori indicati in tabella, a seconda della quantità di biancheria, del tipo di tessuto, dell'umidità residua e delle funzioni aggiuntive selezionate.

TABELLA DEI PROGRAMMI DI ASCIUGATURA

Programma		Carico Massimo	Applicazioni/proprietà	Inizio Ritardato	Tempo
Cotone	Extra ECO	8.0kg	In questo modo gli indumenti di cotone singoli o multistrato possono essere completamente asciugati per essere riposti direttamente.	S	N
	Stiratura		In questo modo gli indumenti di cotone monostrato rimangono umidi per la stiratura.		
Delicato		1.0kg	Per capi delicati che possono essere asciugati o capi che si consiglia di lavare a mano a bassa temperatura.	S	S
Misto		3.5kg	Per tessuti misti cotone e sintetici.	S	N
Sintetici	Extra	3.5kg	In modo che i tessuti sintetici spessi o multistrato si asciughino completamente.	S	N
	Armadio		Per asciugare tessuti sintetici sottili, non stirabili, come magliette di facile manutenzione, vestiti per bambini o calzini.		
Lana		1.0kg	Per rinfrescare i capi in lana e renderli più freschi e soffici.	S	N
Speciali	Jeans	4.0kg	Per asciugare jeans o indumenti per il tempo libero centrifugati ad alta velocità in lavatrice.	S	N
	Biancheria da letto	4.0kg	Per asciugare biancheria da letto, lenzuola o altri oggetti di grandi dimensioni.		
	Vestiti Sport	3.0kg	Per asciugare indumenti sportivi e tessuti sottili in poliestere, che non devono essere stirati.		
	Camicie	1.0kg	Per capi di facile manutenzione come camicie e camicette dotati di funzione antigughe per ridurre al minimo lo sforzo di stiratura. Mettere gli indumenti senza stirarli nell'asciugatrice. Una volta asciutti, tirarli fuori velocemente e appenderli a una gruccia.		
Favorito 		—	Scegliere e salvare il programma preferito.	S	—
Tempo	Extra Asciutto	—	Per asciugare capi singoli o completare il processo di asciugatura di tessuti multistrato con diverso comportamento di asciugatura, come giacche, cuscini o capi voluminosi. Min 10 min. a max 150 min. (a intervalli di 10 minuti)	S	S
	Ventilazione	—	Per ventilare gli oggetti senza riscaldare. Min. 10 minuti al massimo 30 minuti (a intervalli di 10 minuti)		
	Refresh	1.0kg	Per rinfrescare gli indumenti riposti per lungo tempo in un ambiente chiuso o per eliminare gli odori. Da 20 minuti a 220 minuti (a intervalli di 10 minuti)		

★ Nota per gli istituti di test!

1. Il programma ECO è utilizzato per valutare la conformità ai Regolamenti UE 2533/2023 e 2534/2023 sulla progettazione ecocompatibile e l'etichettatura energetica, misurata secondo la norma EN 61121.
2. Il programma ECO è adatto all'asciugatura di biancheria di cotone normalmente umida ed è il programma più efficiente dal punto di vista energetico per il cotone.

TABELLA DEI PROGRAMMI DI ASCIUGATURA

Modello	Programma	Capacità	Centrifuga/ Umidità residua	Tempo di asciugatura	Consumo di energia
ORIDRY8AW	Cotone Standard	8kg	1000rpm / 60%	210min	1.90kWh
	Cotone Standard	4kg	1000rpm / 60%	125min	1.10kWh
	Sintetici Normali	3.5kg	800rpm / 40%	60min	0.60kWh

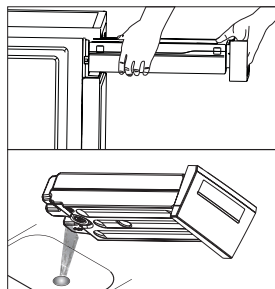
MANUTENZIONE

PULIZIA E CURA SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

1. Rimuovere e tenere il serbatoio dell'acqua con entrambe le mani.
2. Inclinare il serbatoio e svuotare l'acqua di condensa.
3. Installare il serbatoio dell'acqua.

Avviso

- Svuotare il contenitore dell'acqua dopo ogni utilizzo. Una volta che il contenitore dell'acqua sarà completamente pieno, il programma si interromperà e sullo schermo si illuminerà la scritta "Ful". Dopo aver svuotato il contenitore, è possibile riavviare l'asciugatrice premendo il pulsante Avvio/Pausa.
- Non bere l'acqua di condensa.
- Non utilizzare l'asciugatrice senza il serbatoio dell'acqua in posizione.



PULIZIA DEI FILTRI

Questa asciugatrice è dotata di un filtro principale per la lanugine nello sportello.

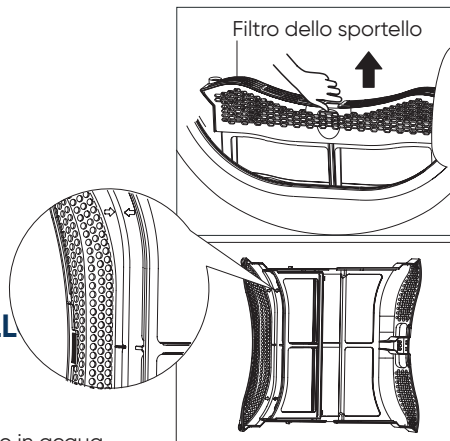
Assicurarsi di pulire il filtro dello sportello dopo ogni ciclo.

Nota!

- Affinché il filtro a doppio strato si chiuda senza problemi, è necessario allineare le frecce su entrambe le estremità, così come la scanalatura centrale e la nervatura.

PULIZIA DEL FILTRO DELLO SPORTELL

1. Aprire lo sportello.
2. Togliere il filtro dello sportello.
3. Aprire il filtro e rimuovere la lanugine. È possibile pulirlo in acqua corrente.
4. Asciugare accuratamente il filtro dello sportello prima di reinstallarlo.



Nota!

- Tenere presente l'orientamento corretto prima di inserire il filtro dello sportello.



IT

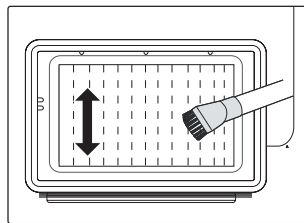
PULIZIA DELLO SCAMBIATORE DI CALORE

Attenzione

Non toccare lo scambiatore di calore con le mani, potrebbe causare lesioni.

Se necessario, rimuovere la lanugine dallo scambiatore di calore, ca. ogni 3 mesi, con aspirapolvere dotato di spazzola per rimuovere la polvere.

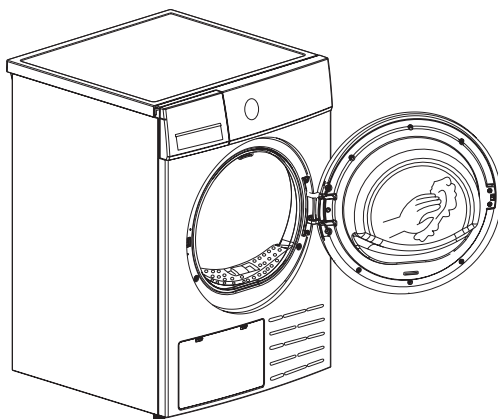
Non premere sullo scambiatore di calore durante la pulizia, altrimenti potrebbe danneggiarsi e l'asciugatrice potrebbe smettere di funzionare se le alette di raffreddamento sono danneggiate o piegate.



PULIZIA DELL'ASCIUGATRICE

Attenzione

1. Scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia.
2. Pulire l'asciugatrice con un panno inumidito con acqua pulita.
3. Non utilizzare solventi, detersivi abrasivi, detersivi per vetri o detersivi multiuso. Questi potrebbero danneggiare le superfici in plastica e altre parti.
4. Utilizzare i guanti per la pulizia.
5. Preparare un panno umido con acqua pulita.
6. Pulire lo sportello, soprattutto la parte interna.
7. Pulire la guarnizione di gomma attorno all'apertura dello sportello.
8. Pulire il sensore di umidità all'interno del cestello.
9. Rimuovere tutti i filtri, pulire le guarnizioni e le aperture di ventilazione.
10. Prima di avviare l'asciugatrice, asciugare tutte le parti con un panno morbido.



ORIGINAL 60

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Molti errori e anomalie che possono verificarsi durante il funzionamento quotidiano hanno una soluzione semplice. Si risparmieranno tempo e denaro perché non sarà necessario chiamare l'assistenza tecnica.

La seguente guida può aiutare a trovare il motivo di un errore e correggerlo.

Display	Motivo	Soluzione
"E32"	Errore del sensore di umidità	Contattare il centro assistenza locale se si verifica uno di questi errori.
"E33"	Errore del sensore di temperatura	
"E82"	Errore di comunicazione PCB	

Attenzione

- Solo i tecnici autorizzati possono eseguire riparazioni.
- Se il LED mostra qualsiasi altra indicazione e l'asciugatrice non funziona, chiamare l'assistenza.

Nota!

Prima di chiamare l'assistenza, verificare se è possibile risolvere da soli i problemi facendo riferimento alle istruzioni per l'uso.



PROBLEMA	SOLUZIONE
IL DISPLAY NON SI ACCENDE	• CONTROLLARE SE C'È CORRENTE. • VERIFICARE CHE IL DISPOSITIVO SIA COLLEGATO. • CONTROLLARE IL PROGRAMMA SELEZIONATO. • PREMERE IL PULSANTE ON/OFF
"FUL" È ACCESO	• CONTROLLARE IL SERBATOIO DELL'ACQUA. SE È PIENO, SVUOTARE L'ACQUA DI CONDENZA E RIAVVIARE L'ASCIUGATRICE. SE IL SERBATOIO NON È PIENO, RIAVVIARE L'ASCIUGATRICE. • SE L'ICONA È ANCORA ACCESA DOPO AVER COMPLETATO I PRIMI DUE PASSAGGI, CHIAMARE L'ASSISTENZA.
"田" È ILLUMINATO	• PULIRE IL FILTRO DALLA LANUGINE.
L'ASCIUGATRICE NON SI AVVIA	• COLLEGARE L'ASCIUGATRICE ALLA PRESA DI CORRENTE E ACCENDERLA. • CONTROLLARE CHE LO SPORTELLO SIA CHIUSO. • VERIFICARE CHE UN PROGRAMMA SIA CONFIGURATO. • PREMERE IL PULSANTE AVVIO/PAUSA.
IL LIVELLO DI ASCIUGATURA NON VIENE RAGGIUNTO DOPO MOLTO TEMPO	• PULIRE IL FILTRO DALLA LANUGINE E LO SCAMBIATORE. • SVUOTARE IL SERBATOIO DELL'ACQUA. • CONTROLLARE IL TUBO DI SCARICO. • VERIFICARE CHE IL LUOGO DI INSTALLAZIONE SIA ADATTO. • PULIRE L'INGRESSO DELL'ARIA. • UTILIZZARE UN PROGRAMMA AD INTENSITÀ PIÙ ELEVATA O UN PROGRAMMA A TEMPO.
SI SENTONO DEI RONZII	QUESTI RUMORI SONO NORMALI E NON INDICANO ALCUN GUASTO.
L'ASCIUGATRICE SI SPEGNE ALLA FINE DEL PROGRAMMA	QUESTO NON È UN ERRORE. L'ASCIUGATRICE SI SPEGNE AUTOMATICAMENTE PER RISPARMIARE ENERGIA.

Attenzione

Se non si a risolvono questi problemi da soli e si necessita di aiuto:

- Premere il pulsante On/Off.
- Scollegare l'alimentazione e chiamare l'assistenza tecnica.

MODELLO	ORIDRY8AWD
DIMENSIONI (P*L*A)	600*595*845(MM)
TEMP. AMBIENTE	+2°C ~ +35°C
CONSUMO NOMINALE	800 W
TENSIONE NOMINALE	220-240V~
FREQUENZA NOMINALE	50HZ
REFRIGERANTE	R290
PESO DEL PRODOTTO	43KG
CAPACITÀ NOMINALE	8.0KG
GWP	3
CO2 - EQ	0.00T
QUANTITÀ DI REFRIGERANTE	105G

Nota!

La capacità nominale è il carico massimo che può essere asciugato in una sola volta. Assicurarsi che il peso degli indumenti inseriti nell'apparecchio non superi la capacità nominale.

Non installare l'asciugatrice in una stanza in cui esiste la possibilità di gelo. A temperature vicine al punto di congelamento l'asciugatrice potrebbe non funzionare correttamente.

Se l'acqua di condensa si congela nella pompa, nei tubi o nel serbatoio dell'acqua esiste il pericolo di danni.



IT

• SCHEDA PRODOTTO

Modello: ORIDRY8AWD

Capacità nominale: 8,0 kg

Tipo di asciugatrice: Pompa di calore

Classe di efficienza energetica: D

Automatica o non automatica: Automatico

Consumo energetico del programma ECO

- Consumo energetico ponderato del programma ECO a pieno carico e a carico parziale (ecc.): 1,19kWh

- Consumo energetico standard del programma ECO (SEc): 1,70kWh

- Consumo energetico del programma ECO a pieno carico (Edry): 1,78kWh

- Consumo energetico del programma ECO a carico parziale (Edry,1/2): 1,01kWh

- Indice di efficienza energetica (EEI): 70,0

Durata del programma ECO

- Durata ponderata del programma ECO (Tt): 157min

- Durata del programma ECO a pieno carico (Tdry): 210min

- Durata del programma ECO a carico parziale (Tdry1/2): 140min

Classe di efficienza di condensazione da A (massima efficienza) a D (minima efficienza): D

Efficienza media di condensazione del programma ECO a pieno carico (Cdry): 80%

Efficienza media di condensazione del programma ECO a carico parziale (Cdry1/2): 80%

Efficienza di condensazione ponderata per il programma ECO a pieno carico e a carico parziale: 80%

Emissione di rumore aereo durante il programma ECO: 65dB

Consumo di energia in modalità off (Po): 0.50W

Consumo di energia in avvio ritardato (Pds): 4.00W

La modalità "standby" include la visualizzazione di informazioni?: No

Consumo di energia in modalità standby (Psm): N/A

Consumo di energia in "modalità standby" in condizione di standby in rete (Pnsm): N/A

Osservazioni:

Misurato secondo la norma EN 61121 e i regolamenti UE 2533/2023 e 2534/2023. Classe di efficienza energetica su una scala da A (più efficiente) a G (meno efficiente)

- DATI DI CONSUMO

Modello: ORIDRY8AWD

Programma	Capacità	Contenuto di umidità finale	Tempo di essiccazione [h:min]	Consumo di energia	Velocità di rotazione
ECO	8.0kg	0%	3:30	1.90kWh	1000 giri al minuto
	4.0kg	0%	2:20	1.10kWh	1000 giri al minuto
Cotone Extra	8.0kg	-3%	4:00	2.10kWh	1000 giri al minuto
	4.0kg	-3%	2:40	1.25kWh	1000 giri al minuto
Ferro di cotone	8.0kg	12%	3:00	1.60kWh	1000 giri al minuto
	4.0kg	12%	1:35	0.85kWh	1000 giri al minuto
Sintetici Extra	3.5 kg	0%	1:10	0.70kWh	800 giri al minuto
Armadio sintetico	3.5 kg	2%	1:00	0.60kWh	800 giri al minuto
Lana	1.0kg	/	0:25	0.30kWh	/
Delicato	1.0kg	0%	1:25	0.80kWh	800 giri al minuto

*L'emissione acustica del programma ECO a pieno carico è di 65 dB.

Nota

- I tessuti spessi o a più strati, come ad esempio le giacche, non sono facili da asciugare. È meglio scegliere il programma Cotone Extra o utilizzare la funzione "Intensità".
- Poiché i materiali non uniformi, gli indumenti spessi e a più strati non sono facili da asciugare, è meglio scegliere il programma di asciugatura a tempo appropriato per asciugarli completamente se alcune parti degli indumenti sono ancora umide al termine del programma.
- Caricare l'asciugatrice domestica fino alla capacità massima prevista dai rispettivi programmi contribuirà al risparmio energetico.

Tutti i dati sono misurati in conformità alla norma EN 61121.

I valori indicati per i programmi diversi dal programma ecologico sono puramente indicativi; il consumo effettivo può differire dai valori indicati nella tabella, a seconda della quantità di biancheria, del tipo di tessuto, dell'umidità residua e di eventuali funzioni aggiuntive selezionate.



FR

DRYCARE 8 KG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
ORIDRY8AWD

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

**POUR ÉVITER TOUT RISQUE POUR VOTRE VIE
OU VOS BIENS ET CEUX D'AUTRUI, VOUS DEVEZ
SUIVRE CES INSTRUCTIONS.**



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Instructions importantes en matière de sécurité

ATTENTION : RISQUE D'INCENDIE.



Avertissement !

Pour éviter tout risque pour votre vie ou vos biens et ceux d'autrui, vous devez suivre ces instructions.

UTILISATION PRÉVUE

- Ce sèche-linge est conçu pour sécher des quantités habituelles de linge domestique lavé à l'eau. Il est conçu pour un usage privé uniquement et ne convient pas à un usage commercial ou commun (par exemple, par plusieurs familles dans un immeuble).
- Utilisez l'appareil conformément au manuel.
- Cet appareil ne peut être utilisé qu'en intérieur.
- Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil a une classe de protection I et ne peut être raccordé qu'à une prise de courant correctement installée et mise à la terre.
- Lors du raccordement de l'appareil au réseau électrique, assurez-vous que la tension fournie est correcte. Vous trouverez plus d'informations sur la plaque signalétique.
- La sécurité électrique de ce sèche-linge ne peut être garantie que s'il est correctement mis à la terre. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire de sécurité. En cas de doute, consultez un électricien. Le fabricant n'est pas responsable des conséquences d'une mise à la terre incorrecte du système (décharge électrique, par exemple).



Avertissement !

Risque de décharge électrique.

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Avant de connecter le sèche-linge, vérifiez que les connexions figurant sur la plaque signalétique (puissance du fusible, tension et fréquence) correspondent à ceux de l'alimentation domestique. En cas de doute, consultez un électricien.
- Ne tirez pas trop fort sur le cordon d'alimentation, et tenez-le par la fiche.
- Ne branchez ou de débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas plier, tordre ou endommager le cordon ni la fiche.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou un autre professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Attention : L'appareil ne doit pas être alimenté par un interrupteur externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension par le service public.
- Ne connectez pas l'appareil à des multiprises, des rallonges ou autres.
- Veillez à ce que la prise soit toujours accessible afin de pouvoir débrancher le sèche-linge.
- Si l'appareil atteint une température anormalement élevée, débranchez-le immédiatement.

RISQUE DE BLESSURES

- N'installez pas le sèche-linge derrière des portes à serrure, des portes coulissantes ou des portes dont les charnières sont situées du côté opposé au sèche-linge, qui bloquent l'ouverture complète de la porte du sèche-linge.
- Ne démontez pas et n'installez pas le sèche-linge sans instructions ou supervision.
- Ne placez pas le sèche-linge au-dessus d'un lave-linge sans le kit de jonction correspondant. (Si vous souhaitez le faire, vous devez acheter le kit séparément et confier l'installation au fabricant, à son service technique ou à un professionnel qualifié).
- Ne vous appuyez pas sur la porte ouverte du sèche-linge.
- L'eau condensée n'est pas potable et peut causer des problèmes de santé pour les humains et les animaux si elle est ingérée.

RISQUE DE DOMMAGES

- Ne surchargez pas le sèche-linge avec un poids supérieur à celui indiqué dans ce manuel. Consultez la section correspondante.
- N'utilisez pas le sèche-linge sans le filtre de la porte.
- Ne séchez pas du linge qui n'a pas été essoré.
- Ne laissez pas le sèche-linge exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas le sèche-linge dans un environnement humide.
- Lors du nettoyage et de l'entretien, n'oubliez pas de débrancher la prise et de ne pas arroser directement le sèche-linge avec de l'eau.
- Ne faites jamais basculer l'appareil pendant l'utilisation normale ou l'entretien.

RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

- Ne séchez pas de vêtements contenant des substances inflammables telles que du kérosène ou de l'alcool, car cela pourrait provoquer une explosion.
- L'appareil contient du R290, un réfrigérant écologique mais inflammable. Tenez-le à l'écart des sources de chaleur.
- Le sèche-linge ne doit pas être utilisé si des produits chimiques industriels ont été utilisés pour le nettoyage.
- Ne séchez pas de vêtements non lavés dans le sèche-linge.
- Les vêtements tachés par des substances telles que huile de cuisson, acétone, alcool, essence, kérosène, détachant, térébenthine, cire ou décapant pour cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge.
- Les articles tels que la mousse de polyuréthane (mousse de latex), les bonnets de douche, les tissus imperméables, les articles à renfort de caoutchouc et les vêtements ou oreillers contenant de la mousse de polyuréthane ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.
- Les assouplissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions.
- Les articles contenant de l'huile peuvent s'enflammer spontanément, en particulier lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur, comme dans un sèche-linge. Les articles chauffent, ce qui provoque une réaction d'oxydation dans l'huile qui, à son tour, génère de la chaleur. Si la chaleur ne peut pas s'échapper, les objets peuvent devenir suffisamment chauds pour s'enflammer. L'empilement, la superposition ou le stockage d'articles contenant de l'huile peut empêcher la chaleur de s'échapper et créer ainsi un risque d'incendie.
- Retirer tous les objets des poches, tels que les briquets et les allumettes.
- S'il est inévitable d'introduire des tissus contenant de l'huile végétale ou de cuisson, ou qui ont été contaminés par des produits capillaires, ils doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec un détergent supplémentaire. Cela réduit les risques, mais ne les élimine pas.



Avertissement !

N'arrêtez jamais un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, sauf pour retirer tout le linge et le répartir de manière à ce que la chaleur se dissipe.

- Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation.
- Nettoyez fréquemment le filtre à peluches et ne laissez pas les peluches s'accumuler dans le tambour du sèche-linge.

SÉCURITÉ DES ENFANTS

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et ne doivent pas en effectuer le nettoyage et l'entretien sans surveillance.
- Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec

l'appareil.

- Maintenez la porte fermée après chaque utilisation afin d'éviter :
 - Que les enfants grimpent sur ou entrent à l'intérieur du sèche-linge ou cachent des objets à l'intérieur du sèche-linge.
 - Que vos animaux de compagnie ou d'autres petits animaux puissent y pénétrer.

INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT



ÉLIMINATION : Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères non triées. Il est nécessaire de collecter ces déchets séparément en vue d'un traitement spécial.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels. Ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants et matériaux et de réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

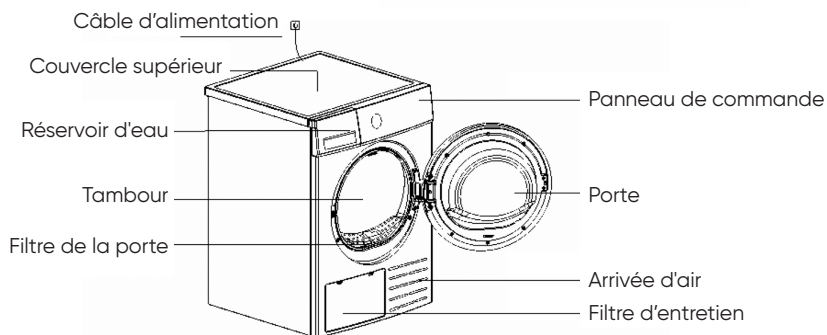
Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler au consommateur l'obligation de les séparer en vue d'un tri. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le détaillant pour obtenir des informations sur l'élimination correcte de son appareil.

L'emballage est conçu pour protéger l'appareil. Les matériaux qui le composent sont écologiques et doivent être recyclés de manière appropriée. Le recyclage des emballages réduit l'utilisation de matières premières dans le processus de fabrication et la quantité de déchets dans les décharges.

MODÈLE	CAPACITÉ NOMINALE
ORIDRY8AW	8,0 kg

INSTALLATION DU PRODUIT

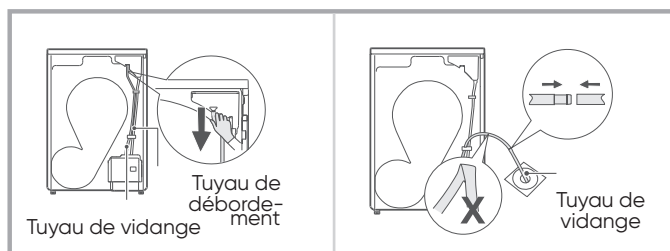
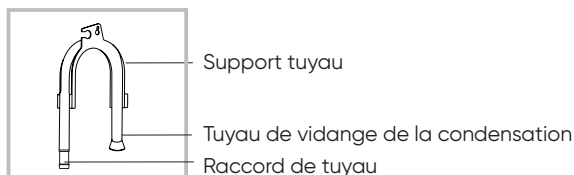
DESCRIPTION DU PRODUIT



★ Remarque :

Cette image ne sert qu'à illustrer le produit. Comme référence, reportez-vous au produit réel.

ACCESSOIRES



Retirez le tuyau de vidange supérieur

Placez le tuyau de vidange externe dans le siphon du sol (veillez à ne pas plier le tuyau d'évacuation externe)

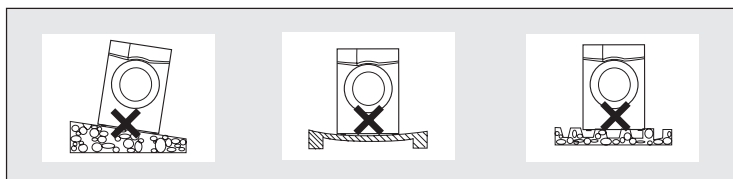
TRANSPORT

- Déplacez l'appareil avec précaution et ne le tenez pas par les parties saillantes. N'utilisez jamais la porte comme poignée de transport. Si le sèche-linge ne peut pas être transporté debout, il peut être incliné à un maximum de 30°.
- Risque de blessures et de dommages
- Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner des blessures.
- L'appareil est très lourd. Ne le portez jamais seul. Faites-le toujours avec l'aide d'une autre personne.
- Éliminer tous les obstacles sur le trajet du transport et sur le site d'installation. Laissez toutes les portes ouvertes et enlevez tout objet se trouvant sur le sol.
- N'utilisez pas la porte du produit comme poignée de transport.
- Retirez tous les emballages avant utilisation.
- Avant d'installer le sèche-linge, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages visibles. N'installez pas et n'utilisez pas un sèche-linge endommagé.
- N'installez pas le sèche-linge s'il y a un risque de gel. Lorsque les températures sont proches du point de congélation, le sèche-linge peut ne pas fonctionner correctement. Il existe un risque de dommages si l'eau condensée dans la pompe et les tuyaux gèle.

POSITION D'INSTALLATION

Attention

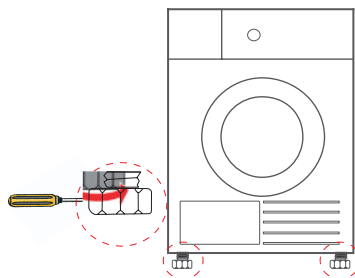
- Les enfants risquent de s'étouffer s'ils s'emmêlent dans le film d'emballage ou s'ils avalent de petits morceaux. Ne les laissez pas jouer avec l'emballage.
- N'installez pas le sèche-linge derrière des portes verrouillables, des portes coulissantes ou des portes dont les charnières sont situées du côté opposé au sèche-linge, de sorte que la porte du sèche-linge ne puisse pas s'ouvrir complètement.
- Ne limitez pas l'espace au sol avec des tapis épais, des lattes en bois ou autres. Cela pourrait entraîner une accumulation de chaleur susceptible de gêner le fonctionnement de l'appareil.
- Pour votre confort, il est conseillé de placer l'appareil à proximité de votre machine à laver.
- Ne placez pas le sèche-linge au-dessus d'un lave-linge sans le kit de jonction correspondant. (Si vous souhaitez le faire, achetez le kit séparément et confiez en l'installation au fabricant, à son service technique ou à un professionnel qualifié).
- Le sèche-linge doit être installé dans un endroit propre où la saleté ne s'accumule pas. L'air doit pouvoir circuler librement autour de l'appareil. Ne bloquez pas l'entrée d'air avant ou les grilles d'entrée d'air à l'arrière de la machine.
- Pour réduire au minimum les vibrations et le bruit lorsque le sèche-linge est utilisé, il doit être placé sur une surface ferme et plane.
- Les pieds ne doivent jamais être retirés, et l'appareil ne doit pas être placé sur un tapis à poils longs, des lattes de bois ou d'autres objets similaires qui pourraient provoquer une accumulation de chaleur susceptible de perturber le fonctionnement de l'appareil.



NIVELLEMENT DU SÈCHE-LINGE

Une fois le sèche-linge dans sa position de fonctionnement définitive, vérifiez qu'il est parfaitement nivelé à l'aide d'un niveau à bulle.

Si ce n'est pas le cas, ajustez les pieds, soit à la main, soit à l'aide d'un outil.



CONNEXION À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

1. Assurez-vous que la tension de votre alimentation électrique correspond à la tension spécifiée sur l'appareil.
2. Ne branchez pas le sèche-linge sur des réglettes, multiprises, ou rallonges.

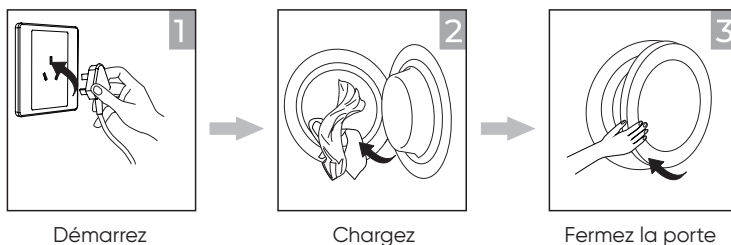
FONCTIONNEMENT

DÉMARRAGE RAPIDE

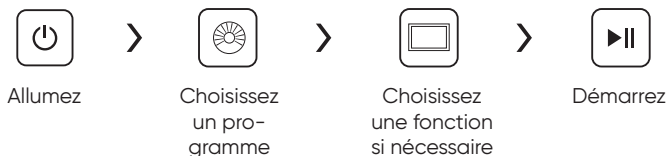
✦ Remarque :

Avant toute utilisation, assurez-vous que le lave-linge est correctement installé.

AVANT LE SÉCHAGE

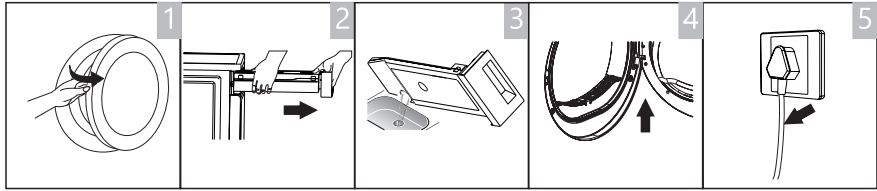


SÉCHAGE



APRÈS LE SÉCHAGE

Un signal sonore retentit et l'écran affiche «0:00».



Ouvrez la porte
et sortez les vête-
ments

Retirez le
réservoir

Vidangez l'eau de
condensation

Nettoyez le filtre

Éteignez



Remarque :

Si vous utilisez une prise à commutateur, appuyez sur le commutateur pour couper directement le courant.

AVANT CHAQUE SÉCHAGE



Remarque :

Laisser le sèche-linge reposer 2 heures après le transport.

Avant la première utilisation, suivez les étapes suivantes pour nettoyer l'intérieur du tambour :

1. Placez des chiffons propres dans le tambour.
2. Mettez l'appareil sous tension, appuyez sur On/Off.
3. Choisissez un programme rapide tel que Rafraîchir et appuyez sur la touche Départ/Pause.
4. Lorsque le programme est terminé, suivez les étapes de la section Nettoyage et entretien pour nettoyer le filtre de la porte.
5. Pendant le séchage, le flux d'air et la pompe peuvent produire des bruits. Ceci est tout à fait normal.

1. Avant le séchage, assurez-vous que le linge est correctement essoré dans la machine à laver. L'essorage réduit le temps de séchage et permet d'économiser de l'énergie.
2. Pour un séchage uniforme, séparez le linge en fonction du type de tissu et choisissez le programme de séchage le plus approprié.
3. Avant le séchage, fermez ou attachez toutes les fermetures à glissière, boutons ou rubans, etc.
4. Retirez tout ce qui se trouve dans les poches, en particulier les briquets ou allumettes.
5. Cousez ou retirez les armatures des soutiens-gorges.
6. Fermez les housses de couette et les taies d'oreiller pour éviter que de petits objets ne s'enroulent à l'intérieur.
7. Laissez les vestes ouvertes et les fermetures éclair très longues pour permettre aux tissus de sécher uniformément.

8. Ne séchez pas trop les vêtements pour éviter qu'ils ne se froissent.
9. Ne séchez pas les articles contenant du caoutchouc ou d'autres matériaux élastiques.
10. Maintenez propre la zone autour du sèche-linge. La poussière de charbon ou la farine peuvent provoquer une explosion.
11. N'ouvrez pas la porte avant la fin du programme de séchage afin d'éviter les brûlures dues à la vapeur chaude ou si la surface du sèche-linge brûle.
12. Nettoyez le filtre à peluches et videz le réservoir d'eau après chaque utilisation pour éviter d'augmenter le temps de séchage et la consommation d'énergie.
13. Ne séchez pas les vêtements qui ont été nettoyés à sec.

RÉFÉRENCE DE POIDS DU VÊTEMENT SEC (POIDS PAR UNITÉ)

 Sweatshirt (mélange 800g)	 Veste (coton 800g)	 Jeans (800g)	 Serviette de bain (coton 900g)
 Drap (coton 600g)	 Vêtements de travail (1120g)	 Pyjama (200g)	 Chemise (coton 300g)
 T-shirt (coton 180g)	 Sous-vêtements (coton 70g)	 Chaussettes (mélange 50 g)	



Remarque :

Ne mettez pas plus de charge que celle indiquée comme nominal.
Ne séchez pas des vêtements trempés. Le sèche-linge pourrait tomber en panne.
Évitez de sécher des vêtements en laine ou en soie.

Ne séchez que les vêtements adaptés au séchage en tambour. Tenez compte des étiquettes :



Convient pour le sèche-linge



Séchage normal : Il est possible d'effectuer un séchage en tambour avec une charge normale à 80°.

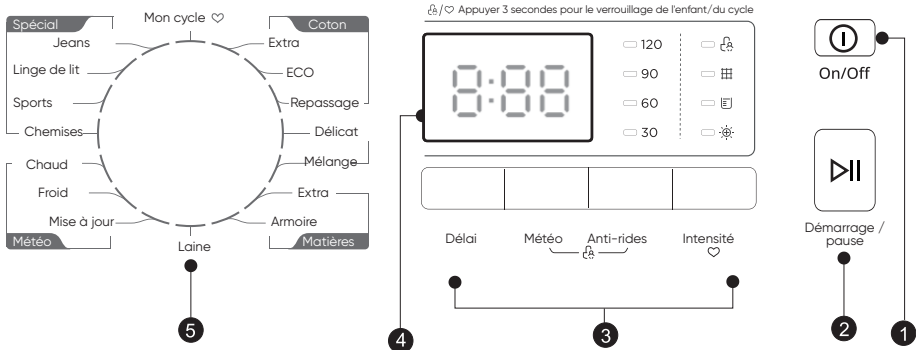


Séchage doux : Peut être séché avec précaution.
Choisissez un programme doux avec une action thermique réduite.



Ne pas sécher au sèche-linge : Article ne convenant pas au séchage en sèche-linge

PANNEAU DE COMMANDE



1 ON / OFF

Mise en marche et arrêt du sèche-linge

2 DÉMARRAGE / PAUSE

Mise en marche et pause du programme

3 OPTIONS

Pour sélectionner des fonctions supplémentaires.

4 ÉCRAN

L'écran affiche les réglages, le temps restant estimé, les options et les messages d'état.

5 PROGRAMMES

vous pouvez sélectionner différents cycles de séchage en fonction des besoins de l'utilisateur et du type de linge à sécher.

OPTIONS

Programmation

Cette fonction permet de différer le démarrage du programme de séchage de 24 heures maximum. Lorsqu'il démarre, un compte à rebours s'affiche à l'écran et l'icône de démarrage différé clignote.

1. Chargez les vêtements et vérifiez que la porte est correctement fermée.
2. Appuyez sur la touche On/Off et sélectionnez le programme souhaité à l'aide du bouton de sélection.
3. Vous pouvez également sélectionner les fonctions Antifroissage ou Silencieux selon vos besoins.
4. Appuyez sur le bouton Programmation.
5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Programmation pour sélectionner le temps de différé que vous souhaitez.
6. Après avoir appuyé sur la touche Démarrage/Pause, le sèche-linge se met en marche et le programme de séchage démarre automatiquement à la fin du temps de différé.
7. Si vous appuyez à nouveau sur la touche Start/Pause, la fonction de démarrage différé est mise en pause.
8. Si vous souhaitez annuler le démarrage différé, appuyez sur la touche On/Off.

TEMPS

Lorsque vous sélectionnez un programme dans la section Temps, utilisez cette touche pour régler le temps de séchage par intervalles de 10 minutes.

INTENSITÉ

Vous pouvez régler le niveau de séchage du linge en appuyant sur le bouton Intensité. Il y a quatre niveaux.

1. Cette fonction ne peut être activée qu'avant le début du programme.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche Intensité pour augmenter le niveau de séchage.
3. A l'exception des programmes Repassage, Délicat, Laine et Temps, tous les autres programmes peuvent être réglés à l'aide de la fonction Intensité.

ANTIFROISSAGE

À la fin du cycle de séchage, la fonction antifroissage est activée pendant 30 minutes (par défaut) ou 120 minutes (au choix).

Cette fonction empêche le linge de se froisser, et vous pouvez retirer le linge à tout moment lorsqu'elle est active.

Tous les programmes, à l'exception des programmes Aérer, Laine et Rafraîchir disposent de cette fonction.

FAVORI

Il permet de définir et d'enregistrer votre programme favori, celui que vous utilisez le plus souvent.

1. Sélectionnez le programme souhaité et les autres fonctions de séchage.
2. Appuyez sur la touche Intensité et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse pour enregistrer le programme souhaité.
3. Tournez le bouton de sélection sur la position Favori pour lancer votre programme favori.

Si vous souhaitez modifier les réglages de Favori, répétez les étapes (1) et (2).

VERROUILLAGE ENFANTS

1. Cette machine est équipée d'une sécurité enfant spéciale, qui peut empêcher les enfants d'appuyer par inadvertance sur les boutons ou d'effectuer une opération incorrecte.
2. Lorsque le cycle de séchage est en cours, appuyez sur les boutons Antifroissage et Temps pendant 3 secondes pour démarrer la fonction de verrouillage enfants.
3. Lorsque la fonction de verrouillage enfants est activée, l'écran affiche l'icône de verrouillage enfants et tous les boutons sont désactivés, à l'exception du bouton On/Off.
4. Pour désactiver la fonction de verrouillage enfants, maintenez enfoncés les boutons Antifroissage et Temps pendant 3 secondes.

ÉCRAN

	Verrouillage enfants
	Temps restant / code d'erreur
	Nettoyer le filtre (avertissement)
	Intensité
	Videz le réservoir d'eau
	Mon cycle

SÉLECTEUR DE PROGRAMME

1. Lorsque l'écran LED s'allume, tournez le bouton de sélection sur le programme souhaité.
2. Sélectionner les options supplémentaires Programmation, Durée, Intensité, Antifroissage.
3. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause.
4. Appuyez sur le bouton On/Off une fois le programme terminé.

DÉBUT DU PROGRAMME

Le tambour commence à tourner lorsque le programme démarre. Le voyant de la phase de cycle s'allume sur l'écran et la durée restante du programme s'affiche.

FIN DU PROGRAMME

1. Le tambour s'arrête de tourner lorsque le programme est terminé. L'écran affiche «0:00», le voyant de la phase du cycle indique «End», et tous les autres voyants s'allument. Le sèche-linge démarre la fonction Antifroissage si l'utilisateur ne retire pas le linge (voir page 18). Après avoir vidé le sèche-linge, appuyez sur le bouton On/Off pour l'éteindre et le déconnecter de l'alimentation électrique.
2. En cas de problème, veuillez vous reporter à la section Dépannage. Si une erreur inattendue se produit pendant le processus de séchage ou si le sèche-linge affiche un code d'erreur (voir Dépannage)

★ Remarque :

- Les tissus épais ou à plusieurs couches, tels que les vestes, etc., ne sont pas faciles à sécher. Il est préférable de choisir le programme Coton/Algodão Extra ou d'utiliser la fonction «Intensité/Intensidade».
- Les tissus irréguliers, épais et multicouches n'étant pas faciles à sécher, il est préférable de choisir le programme de séchage de durée appropriée pour les sécher complètement si certaines parties du linge sont encore humides à la fin du programme.
- Toutes les données ont été mesurées conformément à la norme EN 6121. La consommation réelle peut différer des valeurs indiquées dans le tableau, en fonction de la quantité de linge, du type de tissu, de l'humidité résiduelle et des fonctions supplémentaires sélectionnées.

TABLEAU DES PROGRAMMES DE SÉCHAGE



Programme		Charge maximale	Applications/propriétés	Démarrage différé	Temps
Coton	Extra ECO	8.0kg	Pour le linge en coton à une ou plusieurs couches, sécher complètement avant le rangement direct.	S	N
	Repassage		Pour que le linge en coton simple épaisseur reste humide pour le repassage.		
Délicat		1.0kg	Pour les vêtements délicats qui peuvent être séchés ou les vêtements qui doivent être lavés à la main à basse température.	S	S
Mixte		3.5kg	Pour les tissus mélangés en coton et synthétique.	S	N
Synthétiques	Extra	3.5kg	Séchez complètement les tissus synthétiques épais ou multicouches.	S	N
	Armoire		Pour le séchage des matières synthétiques fines et sans repassage, telles que les chemises faciles à entretenir, les vêtements de bébé ou les chaussettes.		
Laine		1.0kg	Pour rafraîchir vos lainages et les rendre plus frais et plus moelleux.	S	N
Spéciaux	Jeans	4.0kg	Pour le séchage des jeans ou des vêtements de loisirs essorés à grande vitesse dans la machine à laver.	S	N
	Linge de lit	4.0kg	Pour le séchage du linge de lit, des draps ou d'autres articles de grande taille.		
	Vêtements de sport	3.0kg	Pour le séchage des vêtements de sport et des tissus fins en polyester non repassables.		
	Chemises	1.0kg	Pour les vêtements faciles d'entretien tels que les chemises et les chemisiers avec fonction antiboussage afin de minimiser l'effort de repassage. Placez le linge sans le serrer dans le sèche-linge. Une fois sec, sortez-le rapidement et accrochez-le sur un cintre.		
Favori		—	Définissez et enregistrez votre programme favori.	S	—
Temps	Extra sec	—	Pour le séchage d'articles individuels ou le séchage complet de tissus multicouches ayant des comportements de séchage différents, tels que les vestes, les oreillers ou les articles volumineux. Min 10 min, max.150 min. (par intervalles de 10 min.)	S	S
	Aérer	—	Pour la ventilation d'éléments non chauffés. Min. 10 min, max. 30 minutes (par intervalles de 10 minutes)		
	Rafraîchir	1.0kg	Pour rafraîchir les vêtements qui ont été rangés dans un environnement fermé pendant une longue période ou pour éliminer les odeurs. 20 min. à 220 min. (par intervalles de 10 min.)		

★ Note à l'attention des instituts d'essai !

1. Le programme ECO est utilisé pour évaluer la conformité aux règlements européens 2533/2023 et 2534/2023 sur l'éco-conception et l'étiquetage énergétique, mesurée conformément à la norme EN 61121.
2. Le programme ECO convient au séchage du linge de coton normal et humide et constitue le programme le plus économe en énergie pour le coton.

TABLEAU DES PROGRAMMES DE SÉCHAGE

Modèle	Programme	Capacité	Essorage / Humidité résiduelle	Temps de séchage	Consommation d'énergie
ORIDRY8AW	Coton. Standard	8 kg	1000 tr/min / 60%	210min	1,90 kWh
	Coton. Standard	4 kg	1000 tr/min / 60%	125 minutes	1,10 kWh
	Synthétiques Normal	3,5 kg	800 tr/min / 40%	60 minutes	0,60 kWh

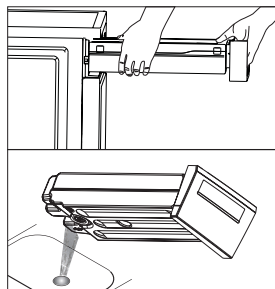
ENTRETIEN

NETTOYAGE ET ENTRETIEN VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Retirez et tenez le réservoir d'eau à deux mains.
2. Inclinez le réservoir et vidangez l'eau condensée.
3. Installez le réservoir d'eau.

Avis

- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation. Lorsque le réservoir d'eau est complètement rempli, le programme s'arrête et le mot «Ful» s'allume sur l'écran. Après avoir vidé le bac, le sèche-linge peut être redémarré en appuyant sur la touche Démarrage/Pause.
- Ne buvez pas l'eau condensée.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le réservoir d'eau n'est pas en place.



NETTOYAGE DES FILTRES

Ce sèche-linge est équipé d'un filtre à peluches primaire dans la porte.

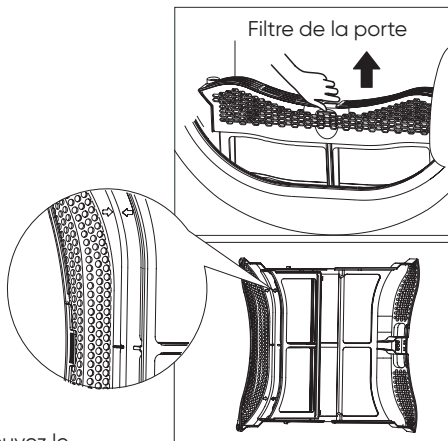
Veillez à nettoyer le filtre de la porte après chaque cycle.

Remarque

- Pour que le filtre à double couche se ferme en douceur, il est nécessaire d'aligner les flèches aux deux extrémités, ainsi que la rainure centrale et la nervure.

NETTOYAGE DU FILTRE DE LA PORTE

1. Ouvrez la porte.
2. Retirez le filtre de la porte.
3. Ouvrez le filtre et retirez les peluches du filtre, vous pouvez le nettoyer à l'eau courante.
4. Séchez soigneusement le filtre de la porte avant de le réinstaller.



Remarque

- Notez l'orientation correcte avant d'insérer le filtre de la porte.

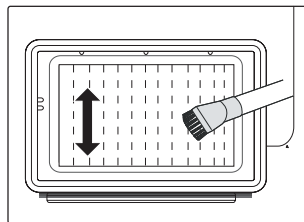
NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

Attention

Ne touchez pas l'échangeur de chaleur avec la main, vous risqueriez de vous blesser.

Retirez les peluches de l'échangeur de chaleur si nécessaire, tous les 3 mois environ, à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse de dépoussiérage.

N'appuyez pas sur l'échangeur de chaleur lorsque vous le nettoyez, car cela pourrait l'endommager, et le sèche-linge cessera de fonctionner si les ailettes de refroidissement sont endommagées ou déformées.



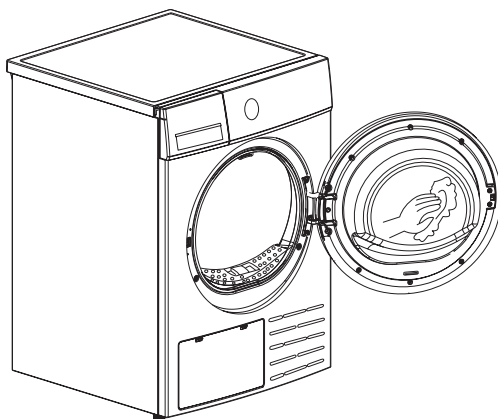
NETTOYAGE DU SÈCHE-LINGE

Attention

1. Débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder au nettoyage.
2. Nettoyez le sèche-linge avec un chiffon imbibé d'eau propre.
3. N'utilisez pas de solvants, de nettoyeurs abrasifs, de nettoyeurs pour vitres ou de nettoyeurs universels.

Ceux-ci pourraient endommager les surfaces en plastique et d'autres pièces.

4. Utiliser des gants pour le nettoyage.
5. Préparez un chiffon humide avec de l'eau propre.
6. Nettoyez la porte, en particulier l'intérieur.
7. Nettoyez le joint en caoutchouc autour de l'ouverture de la porte.
8. Nettoyez le capteur d'humidité situé à l'intérieur du tambour.
9. Retirez tous les filtres, nettoyez les joints et les ouvertures de ventilation.
10. Avant de mettre le sèche-linge en marche, séchez toutes les pièces avec un chiffon doux.



DÉPANNAGE

De nombreux défauts et dysfonctionnements qui peuvent survenir dans le cadre des activités quotidiennes peuvent être facilement résolus. Vous économiserez du temps et de l'argent, car il n'est pas nécessaire de faire appel à un service de dépannage.

Le guide suivant peut vous aider à trouver la cause d'une panne et à y remédier.

Écran	Raison	Solution
"E32"	Erreur du capteur d'humidité	Contactez votre centre de service local si l'une de ces erreurs se produit.
"E33"	Erreur du capteur de température	
"E82"	Erreur de communication avec le PCB	

Attention

- Les réparations ne peuvent être effectuées que par des techniciens agréés.
- Si le voyant affiche une autre indication et que le sèche-linge ne fonctionne pas, appelez le service après-vente.

Remarque

Avant de faire appel au service après-vente, vérifiez si vous pouvez résoudre les problèmes vous-même en vous référant au mode d'emploi.

PROBLÈME	SOLUTION
L'ÉCRAN NE S'ALLUME PAS	• VÉRIFIEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. • VÉRIFIEZ QUE L'APPAREIL EST BRANCHÉ. • VÉRIFIEZ LE PROGRAMME SÉLECTIONNÉ. • APPUYEZ SUR LE BOUTON ON/OFF
«FUL» EST ALLUMÉ	• VÉRIFIEZ LE RÉSERVOIR D'EAU. S'IL EST PLEIN, ÉVACUEZ L'EAU CONDENSÉE ET REMETTEZ LE SÈCHE-LINGE EN MARCHÉ. SI LE RÉSERVOIR N'EST PAS PLEIN, REDÉMARREZ LE SÈCHE-LINGE. • SI L'ICÔNE EST TOUJOURS ALLUMÉE APRÈS AVOIR EFFECTUÉ LES DEUX PREMIÈRES ÉTAPES, APPELEZ LE SERVICE APRÈS-VENTE.
«田» EST ALLUMÉ	• NETTOYEZ LE FILTRE À PELUCHES.
LE SÈCHE-LINGE NE DÉMARRE PAS	• CONNECTEZ LE SÈCHE-LINGE SUR LE SECTEUR ET METTEZ-LE EN MARCHÉ. • VÉRIFIEZ QUE LA PORTE EST FERMÉE. • VÉRIFIEZ QU'UN PROGRAMME EST CONFIGURÉ. • APPUYEZ SUR LE BOUTON DÉMARRAGE/PAUSE.
LE NIVEAU DE SÉCHAGE N'EST PAS ATTEINT APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE.	• NETTOYEZ LE FILTRE À PELUCHES ET L'ÉCHANGEUR. • VIDEZ LE RÉSERVOIR D'EAU. • VÉRIFIEZ LE TUYAU DE VIDANGE. • VÉRIFIEZ QUE LE LIEU D'INSTALLATION EST APPROPRIÉ. • NETTOYEZ L'ENTRÉE D'AIR. • UTILISEZ UN PROGRAMME D'INTENSITÉ PLUS ÉLEVÉE OU UN PROGRAMME DE DURÉE.
DES BOURDONNEMENTS SONT ENTENDUS	CES BRUITS SONT NORMAUX ET N'INDIQUENT PAS DE DÉFAUT.
LE SÈCHE-LINGE S'ÉTEINT À LA FIN DU PROGRAMME	IL NE S'AGIT PAS D'UNE ERREUR. LE SÈCHE-LINGE S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE.

Attention

Si vous ne pouvez pas résoudre ces problèmes vous-même et que vous avez besoin d'aide :

- Appuyez sur le bouton On/Off.
- Déconnectez l'alimentation et appelez le service après-vente.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	ORIDRY8AWD
DIMENSIONS (FOND*LARGE*HAUTEUR)	600*595*845(MM)
TEMPÉRATURE AMBIANTE	+2°C ~ +35°C
CONSOMMATION NOMINALE	800 W
TENSION NOMINALE	220-240V~
FRÉQUENCE NOMINALE	50HZ
RÉFRIGÉRANT	R290
POIDS DU PRODUIT	43 KG
CAPACITÉ NOMINALE	8,0 KG
GWP	3
CO2 - EQ	0,00T
QUANTITÉ DE RÉFRIGÉRANT	105G

Remarque

La capacité nominale est la charge maximale qui peut être séchée en même temps. Veillez à ce que le poids des vêtements placés dans l'appareil ne dépasse pas la capacité nominale.

N'installez pas le sèche-linge dans une pièce où il y a un risque de gel ou de givre. Lorsque les températures sont proches du point de congélation, le sèche-linge peut ne pas fonctionner correctement.

Le gel de l'eau condensée dans la pompe, les tuyaux ou le réservoir d'eau risque d'entraîner des dommages.

• FICHE PRODUIT

Modèle: ORIDRY8AWD

Capacité nominale: 8.0kg

Type de sèche-linge: Pompe à chaleur

Classe d'efficacité énergétique: D

Automatique ou non automatique: Automatique

Consommation d'énergie du programme ECO

- Consommation d'énergie pondérée du programme ECO à pleine charge et à charge partielle (Etc) : 1,19 kWh
- Consommation d'énergie standard du programme ECO (SEc) : 1,70 kWh
- Consommation d'énergie du programme ECO à pleine charge (Edry) : 1,78 kWh
- Consommation d'énergie du programme ECO à charge partielle (Edry,1/2) : 1,01 kWh
- Indice d'efficacité énergétique (IEE) : 70,0

Durée du programme ECO

- Durée pondérée du programme ECO (Tt) : 157min
- Durée du programme ECO à pleine charge (Tdry) : 210 minutes
- Durée du programme ECO à charge partielle (Tdry1/2) : 140 minutes

Classe d'efficacité de la condensation de A (la plus efficace) à D (la moins efficace): D

Efficacité moyenne de la condensation du programme ECO à pleine charge (Cdry): 80%

Efficacité moyenne de la condensation du programme ECO à charge partielle (Cdry1/2): 80%

Efficacité pondérée de la condensation pour le programme ECO à pleine charge et à charge partielle: 80%

Émissions acoustiques de bruit aérien pendant le programme ECO: 65dB

Consommation électrique en mode arrêt (Po): 0.50W

Consommation d'énergie en mode de démarrage différé (Pds): 4.00W

Le «mode veille» inclut-il l'affichage d'informations?: Non

Consommation électrique en mode veille (Psm): N/A

Consommation d'énergie en mode veille en cas de veille en réseau (Pnsm): N/A

Remarques :

Mesurée conformément à la norme EN 61121 et aux règlements européens 2533/2023 et 2534/2023. Classe d'efficacité énergétique sur une échelle allant de A (plus efficace) à G (moins efficace)

- DONNÉES DE CONSOMMATION

Modèle : ORIDRY8AWD

Programme	Capacité	Taux d'humidité final	Temps de séchage [h:min]	Consommation d'énergie	Vitesse de rotation
ECO	8.0kg	0%	3:30	1.90kWh	1000 tr/min
	4.0kg	0%	2:20	1.10kWh	1000 tr/min
Coton Extra	8.0kg	-3%	4:00	2.10kWh	1000 tr/min
	4.0kg	-3%	2:40	1.25kWh	1000 tr/min
Fer à repasser en coton	8.0kg	12%	3:00	1.60kWh	1000 tr/min
	4.0kg	12%	1:35	0.85kWh	1000 tr/min
Synthétiques Extra	3.5kg	0%	1:10	0.70kWh	800 tr/min
Armoire à matières synthétiques	3.5kg	2%	1:00	0.60kWh	800 tr/min
Laine	1.0kg	/	0:25	0.30kWh	/
Délicat	1.0kg	0%	1:25	0.80kWh	800 tr/min

*L'émission acoustique du programme ECO à pleine charge est de 65 dB.

★ Note

- Les tissus épais ou à plusieurs couches, comme les vestes, ne sont pas faciles à sécher. Il est préférable de choisir le programme Coton Extra ou d'utiliser la fonction "Intensité".
- Comme les vêtements à matières irrégulières, épais et multicouches ne sont pas faciles à sécher, il est préférable de choisir le programme de séchage approprié pour les sécher complètement si certaines parties du vêtement sont encore humides à la fin du programme.
- Le fait de charger le sèche-linge domestique jusqu'à la capacité maximale pour les programmes respectifs contribue aux économies d'énergie.

Toutes les données sont mesurées conformément à la norme EN 61121.

Les valeurs données pour les programmes autres que le programme éco sont uniquement indicatives ; la consommation réelle peut différer des valeurs indiquées dans le tableau,

en fonction de la quantité de linge, du type de tissu, de l'humidité résiduelle et des éventuelles fonctions supplémentaires sélectionnées.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

**PARA EVITAR QUALQUER RISCO PARA A SUA VIDA
OU PROPRIEDADE E A DE OUTROS, DEVE SEGUIR
ESTAS INSTRUÇÕES.**





INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Instruções de segurança importantes

PRECAUÇÃO: RISCO DE INCÊNDIO.



Aviso!

Para evitar qualquer risco para a sua vida ou propriedade e a de outros, deve seguir estas instruções.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Esta máquina de secar roupa foi concebida para secar quantidades normais de roupa doméstica, que foram lavadas com água. Foi concebida apenas para uso privado e não é adequada para uso comercial ou partilhado (por exemplo, várias famílias num bloco de apartamentos).
- Utilize o aparelho em conformidade com o manual.
- Este aparelho só pode ser utilizado em espaços interiores.
- Qualquer outra utilização é considerada incorreta e pode resultar em danos materiais ou mesmo ferimentos pessoais.
- O fabricante não será responsabilizado por quaisquer danos causados por uma utilização incorreta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O aparelho possui uma classe de proteção I e só pode ser ligado a uma tomada devidamente instalada com um condutor de proteção.
- Ao ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que a tensão fornecida é a correta. Para obter mais informações, consulte a placa de identificação.
- A segurança elétrica desta máquina de secar roupa só pode ser garantida se estiver devidamente ligada à terra. É fundamental cumprir este requisito básico de segurança. Em caso de dúvida, consulte um eletricitista. O fabricante não será responsável por quaisquer consequências derivadas de um sistema incorretamente ligado à terra (por exemplo, choque elétrico).



Aviso!

Risco de choque elétrico.

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Antes de ligar a máquina de secar roupa, verifique se os parâmetros de ligação indicados na placa de identificação (calibração dos fusíveis, tensão e frequência) correspondem aos da alimentação em casa. Em caso de dúvida, consulte um eletricitista.
- Não puxe o cabo de alimentação com força, segure-o pela ficha.
- Não ligue ou desligue o produto com as mãos molhadas.
- Não dobre, torça ou danifique o cabo ou a ficha.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pela respetiva assistência técnica ou por outro profissional igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.
- Atenção: O aparelho não deve ser alimentado por um interruptor externo, como um temporizador, ou estar ligado a um circuito que é ligado e desligado regularmente pela rede elétrica pública.
- Não ligue o produto a blocos de tomadas, extensões elétricas ou similares.
- Certifique-se de que a ficha está sempre acessível para que a máquina de secar roupa possa ser desligada da rede elétrica.
- Se o aparelho atingir uma temperatura anormalmente elevada, desligue-a imediatamente da tomada.

RISCO DE LESÕES

- Não instale a máquina de secar roupa atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas com dobradiças do lado oposto ao da máquina de secar roupa, de modo a obstruir a abertura total da porta da máquina de secar roupa.
- Não desmonte ou instale a máquina de secar roupa sem instruções ou supervisão.
- Não coloque a máquina de secar roupa sobre uma máquina de lavar roupa sem o kit de união adequado. (Se pretender fazê-lo, adquira o kit separadamente e deixe a instalação a cargo do fabricante, da assistência técnica ou de um profissional qualificado).
- Não se apoie na porta aberta da máquina de secar roupa.
- A água condensada não é potável e pode provocar problemas de saúde tanto para as pessoas como para os animais se ingerida.

RISCO DE DANOS

- Não sobrecarregue a máquina de secar roupa com mais peso do que o indicado neste manual. Consulte a secção correspondente.
- Não utilize a máquina de secar roupa sem o filtro da porta.
- Não seque roupa que não tenha sido centrifugada.
- Não deixe a máquina de secar roupa exposta a luz solar direta.
- Não instale a máquina de secar roupa em ambientes húmidos.
- Durante a limpeza e manutenção, lembre-se de retirar a ficha da tomada e de não pulverizar a máquina de secar roupa diretamente com água.
- Nunca tombe o aparelho durante a utilização normal ou a manutenção.



RISCO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

- Não seque peças de vestuário que contenham substâncias inflamáveis, como querosene ou álcool, tal pode provocar uma explosão.
- O aparelho contém R290, um líquido de refrigeração amigo do ambiente, porém, inflamável. Mantenha-o afastado de qualquer fonte de calor.
- Não utilize a máquina de secar roupa se tiverem sido usados produtos químicos industriais na sua limpeza.
- Não seque peças de vestuário não lavadas na máquina de secar roupa.
- As peças de vestuário manchadas com substâncias como óleo alimentar, acetona, álcool, gasolina, querosene, tira-nódoas, terebintina, cera ou removedor de cera devem ser lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina.
- Artigos como espuma de borracha (espuma de látex), toucas de banho, tecidos impermeáveis, artigos com revestimento de borracha e vestuário ou almofadas com forro de espuma de borracha não devem ser secos na máquina de secar roupa.
- Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções.
- Os artigos que contêm óleo podem incendiar-se espontaneamente, especialmente quando expostos a fontes de calor, como numa máquina de secar roupa. Os artigos são aquecidos, provocando uma reação de oxidação no óleo que, por sua vez, gera calor. Se o calor não puder sair, os objetos podem ficar suficientemente quentes para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar objetos com óleo pode impedir a saída do calor e, assim, criar um risco de incêndio.
- Retire todos os objetos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.
- Se não for possível evitar introduzir tecidos que contenham óleos vegetais ou de cozinha, ou que tenham sido contaminados por produtos para o cabelo, estes devem ser previamente lavados em água quente com detergente adicional. Tal reduz os riscos, mas não os elimina.



Aviso!

Nunca pare a máquina de secar roupa antes do final do ciclo de secagem, a não ser que toda a roupa seja retirada rapidamente e estendida para que o calor se dissipe.

- Não obstrua as aberturas de ventilação.
- Limpe frequentemente o filtro de algodão e não permita a sua acumulação no tambor da máquina de secar roupa.

SEGURANÇA DAS CRIANÇAS

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho e não devem efetuar a limpeza e a manutenção do utilizador sem supervisão.
- Vigie as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.



- Mantenha a porta fechada após cada utilização para evitar:
 - Crianças a trepar ou a entrar para a máquina de secar roupa ou a esconder objetos no seu interior.
 - Entrada de animais de estimação ou outros animais pequenos na máquina.

PROVISÃO PARA ELIMINAÇÃO



ELIMINAÇÃO: Não eliminar este produto como lixo municipal indiferenciado. É necessário recolher estes resíduos separadamente para tratamento especial.

De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), os aparelhos domésticos não podem ser eliminados nos contentores municipais habituais; têm de ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a recuperação e a reciclagem dos seus componentes e materiais e de reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente.

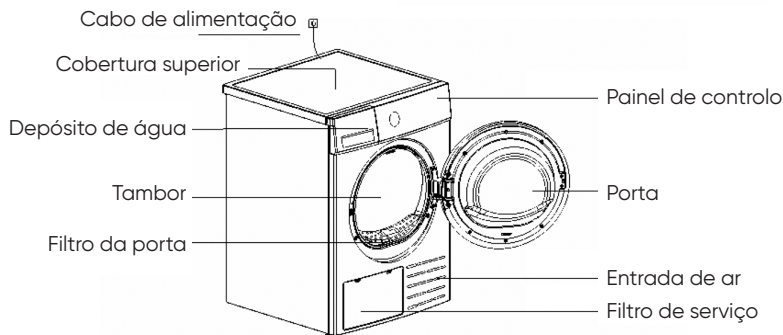
O símbolo do contentor do lixo barrado com uma cruz está marcado em todos os produtos para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha seletiva. O consumidor deve contactar as autoridades locais ou o revendedor para obter informações sobre a eliminação correta do seu eletrodoméstico.

A embalagem foi concebida para proteger o aparelho. Os materiais que a compõe são amigos do ambiente e devem ser reciclados de forma adequada. A reciclagem das embalagens reduz a utilização de matérias-primas no processo de fabrico e a quantidade de resíduos nos aterros.

MODELO	CAPACIDADE NOMINAL
ORIDRY8AW	8,0 kg

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

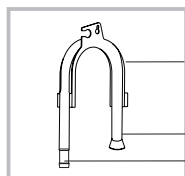
DESCRIÇÃO DO PRODUTO



Nota!

Esta imagem serve apenas para ilustrar o produto, consulte o produto real para referência.

ACESSÓRIOS



Retire a mangueira de escoamento superior

Coloque a mangueira de escoamento externa no escoamento do chão (tenha cuidado para não dobrar a mangueira de escoamento externa).

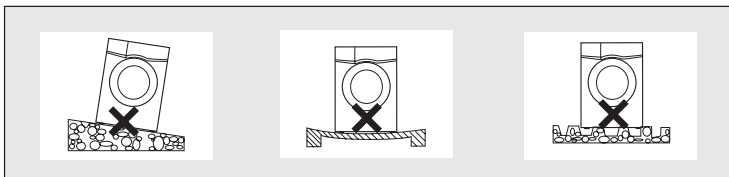
TRANSPORTE

- Desloque o aparelho com cuidado e não o segure pelas partes salientes. Nunca utilize a porta como pega de transporte. Se a máquina de secar roupa não puder ser transportada na vertical, esta pode ser inclinada até um máximo de 30°.
- Risco de ferimentos e danos
- O manuseamento incorreto do aparelho pode provocar ferimentos.
- O aparelho é pesado, nunca o carregue ou transporte sozinho; faça-o sempre com a ajuda de outra pessoa.
- Remova todos os obstáculos no trajeto de transporte e no local de instalação. Deixe todas as portas abertas e retire os objetos que se encontram no chão.
- Não utilize a porta do produto como pega de transporte.
- Retire toda a embalagem antes da utilização do aparelho.
- Antes de instalar a máquina de secar roupa, verifique se existem danos visíveis. Não instale ou utilize uma máquina de secar roupa danificada.
- Não instale a máquina de secar roupa se houver risco de geada. Em temperaturas próximas do ponto de congelação, a máquina de secar roupa pode não funcionar corretamente. Existe o risco de danos se a água condensada congelar na bomba e nas tubagens.

POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO

Atenção

- As crianças correm um risco de asfixia se ficarem enredadas na película da embalagem ou se engolirem peças pequenas. Não os deixar brincar com a embalagem.
- Não instale a máquina de secar roupa atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas com dobradiças do lado oposto ao da máquina de secar roupa, de modo a obstruir a abertura total da porta da máquina de secar roupa.
- Não limite o espaço do chão com tapetes grossos, tiras de madeira ou similares. Tal pode provocar uma acumulação de calor que pode interferir com o funcionamento do aparelho.
- Para sua comodidade, é aconselhável colocar o aparelho perto da sua máquina de lavar roupa.
- Não coloque a máquina de secar roupa sobre uma máquina de lavar roupa sem o kit de união adequado. (Se pretender fazê-lo, adquira o kit separadamente e deixe a instalação a cargo do fabricante, da assistência técnica ou de um profissional qualificado).
- A máquina de secar roupa deve ser instalada num local limpo, onde não se acumule sujidade. O ar deve poder circular livremente à volta do aparelho. Não obstrua a entrada de ar frontal ou as grelhas de entrada de ar na parte traseira da máquina.
- Para reduzir ao mínimo as vibrações e os ruídos durante a utilização da máquina de secar roupa, esta deve ser colocada sobre uma superfície firme e plana.
- Os pés nunca devem ser retirados e o aparelho não deve ser colocado sobre uma alcatifa de pelo comprido, ripas de madeira ou similares que possam provocar uma acumulação de calor suscetível de interferir com o funcionamento do aparelho.



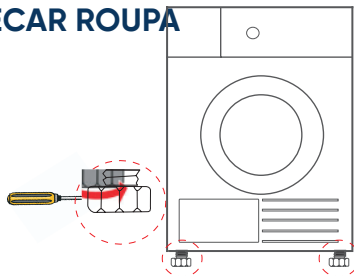


PT

NIVELAMENTO DA MÁQUINA DE SECAR ROUPA

Uma vez na sua posição de funcionamento permanente, verifique se a máquina de secar roupa está completamente nivelada com a ajuda de um nível de bolha de ar.

Caso contrário, ajuste os pés, manualmente ou com uma ferramenta.



LIGAÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

1. Certifique-se de que a tensão da sua fonte de alimentação corresponde à tensão indicada no aparelho.
2. Não ligue a máquina de secar roupa a blocos de tomadas, tomadas múltiplas ou extensões.

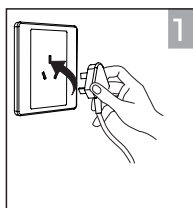
FUNCIONAMENTO

INÍCIO RÁPIDO

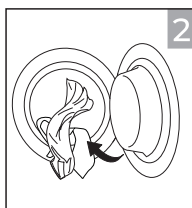
✦ Nota!

Antes da utilização, certifique-se de que a máquina de lavar roupa está corretamente instalada.

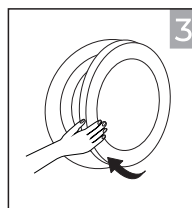
ANTES DE SECAR



Inicie



Carregue



Feche a porta

SECAGEM



Ligue



Escolha
um pro-
grama



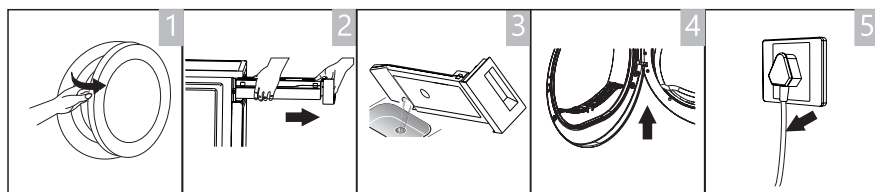
Selecione
uma função,
se neces-
sário



Inicie

APÓS A SECAGEM

Um sinal acústico é emitido e a mensagem "0:00" é apresentada no ecrã.



Abra a porta e retire a roupa

Retire o depósito

Drene a água condensada

Limpe o filtro

Desligue

✦ Nota!

Se for utilizada uma tomada com interruptor, prima o interruptor para desligar diretamente a alimentação.

ANTES DE CADA SECAGEM

✦ Nota!

Deixe a máquina de secar roupa repousar durante 2 horas após o transporte.

Antes da primeira utilização, siga estes passos para limpar o interior do tambor:

1. Coloque alguns panos limpos no tambor.
2. Ligue a alimentação, prima Ligar/Desligar.
3. Escolha um programa rápido, como Refrescar, e prima o botão Início/Pausa.
4. Quando o programa estiver concluído, siga os passos da secção Limpeza e conservação para limpar o filtro da porta.
5. Durante a secagem, o fluxo de ar e a bomba podem produzir ruídos, o que é perfeitamente normal.

1. Antes da secagem, certifique-se de que a roupa centrifuga corretamente na máquina de lavar roupa. A centrifugação encurta o tempo de secagem e poupa energia.
2. Para uma secagem uniforme, separe a roupa de acordo com o tipo de tecido e escolha o programa de secagem mais adequado.
3. Antes de secar, feche ou ate todos os fechos, pregadeiras, botões ou fitas, etc.
4. Retire tudo o que se encontra nos bolsos, especialmente isqueiros ou fósforos.
5. Cosa ou retire os aros dos sutiãs.
6. Feche as capas de edredão e as fronhas para evitar que pequenos objetos fiquem enrolados dentro destas.
7. Deixe os casacos abertos e abra os fechos muito grandes para permitir que os tecidos sequem uniformemente.



8. Não seque demasiado as peças de vestuário para evitar que fiquem amarrutadas.
9. Não seque artigos que contenham borracha ou outros materiais elásticos.
10. Mantenha limpa a área à volta da máquina de secar roupa. O pó de carvão ou a farinha podem provocar uma explosão.
11. A porta não deve ser aberta antes do final do programa de secagem para evitar queimaduras provocadas pelo vapor quente ou se a superfície da máquina de secar roupa queimar.
12. Limpe o filtro de algodão e esvazie o depósito de água após cada utilização para evitar um aumento do tempo de secagem e do consumo de energia.
13. Não seque peças de vestuário que tenham sido limpas a seco.

REFERÊNCIA DO PESO DAS PEÇAS DE VESTUÁRIO SECAS (PESO POR UNIDADE)

 Camisola (mistura 800 g)	 Casaco (algodão 800 g)	 Calças de ganga (800 g)	 Toalha de banho (algodão 900 g)
 Lençol (algodão 600 g)	 Roupa de trabalho (1120 g)	 Pijama (200 g)	 Camisa (algodão 300 g)
 T-shirt (algodão 180 g)	 Roupa interior (algodão 70 g)	 Meias (mistura 50 g)	

★ Nota!

Não coloque mais carga do que a indicada como nominal.

Não seque roupa encharcada, pois a máquina de secar roupa pode avariar.

Evite secar peças de vestuário de lã ou seda.

Seque apenas peças de vestuário adequadas para a máquina de secar roupa. Atenção às etiquetas:



Adequado para máquina de secar roupa



Secagem normal: É possível secar na máquina de secar roupa com uma carga normal a 80°.

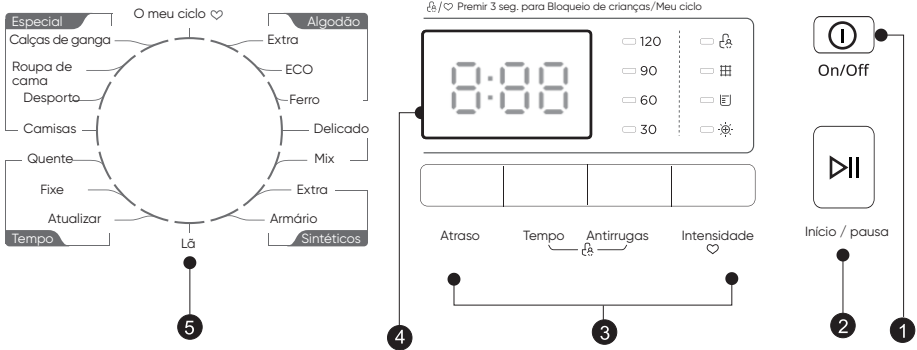


Secagem suave: Pode secar com precaução.
Escolha um programa suave com ação térmica reduzida.



Não seque na máquina de secar roupa: Artigo não adequado para secagem na máquina de secar roupa

PAINEL DE CONTROLO



1 LIGAR/DESLIGAR

Liga/desliga a máquina de secar roupa

2 INÍCIO/PAUSA

Inicia e interrompe o programa

3 OPÇÕES

Para selecionar funções adicionais.

4 ECRÃ

O ecrã apresenta as definições, o tempo restante estimado, as opções e as mensagens de estado.

5 PROGRAMAS

Podem ser selecionados diferentes ciclos de secagem de acordo com as necessidades do utilizador e o tipo de peças de vestuário a secar.

OPÇÕES

Programação

Esta função permite atrasar o início do programa de secagem até 24 horas. Quando começa, será iniciada uma contagem decrescente no ecrã e o ícone de início diferido fica intermitente.

1. Coloque as peças de vestuário e verifique se a porta está corretamente fechada.
2. Prima o botão Ligar/Desligar e utilize o botão seletor para selecionar o programa pretendido.
3. Também pode selecionar as funções Antirugas ou Silêncio/Silêncio de acordo com as suas necessidades.
4. Prima o botão Programação.
5. Prima repetidamente o botão Programação para selecionar a quantidade de tempo que pretende atrasar.
6. Depois de premir o botão Início/Pausa, a máquina de secar roupa arranca e o programa de secagem começa automaticamente quando o tempo de atraso termina.
7. Se premir novamente o botão Início/Pausa, a função Início Diferido será colocada em pausa.
8. Se pretender cancelar o início diferido, prima o botão Ligar/Desligar.

TEMPO

Quando selecionar um programa na secção Tempo, utilize este botão para definir o tempo de secagem em intervalos de 10 minutos.

INTENSIDADE

Pode ajustar o nível de secagem da roupa premindo o botão Intensidade. Existem quatro níveis.

1. Esta função só pode ser ativada antes do início do programa.
2. Prima repetidamente o botão Intensidade para aumentar o nível de secagem.
3. Com exceção dos programas Engomar, Delicado, Lã e Tempo, todos os outros programas podem ser ajustados com a função Intensidade.

ANTIRRUGAS

No final do ciclo de secagem, a função antirrugas é ativada durante 30 minutos (predefinição) ou 120 minutos (seleccionável).

Esta função evita que a roupa fique amarrotada e pode retirar as peças de vestuário em qualquer momento enquanto estiver ativa.

Todos os programas, exceto Arejar, Lã e Refrescar, têm esta função.

FAVORITO

É utilizado para definir e guardar o seu programa favorito, aquele que utiliza com mais frequência.

1. Selecione o programa pretendido e outras funções de secagem.
2. Prima e mantenha premido o botão Intensidade durante 3 segundos até ouvir o sinal sonoro para guardar o programa pretendido.
3. Rode o botão seletor para a posição Favorito para iniciar o seu programa favorito.

Se pretender alterar as definições de Favorito, repita os passos (1) e (2).

BLOQUEIO INFANTIL

1. Esta máquina possui um bloqueio especial de segurança para crianças, que pode evitar que estas carreguem inadvertidamente nos botões ou realizem uma operação incorreta.
2. Quando o ciclo de secagem estiver a decorrer, prima os botões Antirrugas e Tempo durante 3 segundos para iniciar a função de bloqueio infantil.
3. Quando a função de bloqueio infantil está definida, o ecrã apresenta o ícone de bloqueio infantil e todos os botões são desativados, exceto o botão Ligar/Desligar.
4. Para desativar a função de bloqueio infantil, é necessário manter premidos os botões Antirrugas e Tempo durante 3 segundos.

	Bloqueio infantil
	Tempo restante/código de erro
	Limpe o filtro (aviso)
	Intensidade
	Depósito de água vazio
	O meu ciclo

SELETOR DE PROGRAMAS

1. Quando o ecrã LED acender, rode o botão seletor para o programa pretendido.
2. Selecione as opções adicionais Programação, Tempo, Intensidade, Antirrugas.
3. Prima o botão Início/Pausa.
4. Prima o botão Ligar/Desligar depois de concluir o programa.

INÍCIO DO PROGRAMA

O tambor começa a girar quando o programa inicia. O LED da fase do ciclo acenderá no ecrã e é indicado o tempo restante do programa.

FINAL DO PROGRAMA

1. O tambor para de girar quando o programa termina. O ecrã mostrará "0:00", o LED da fase do ciclo mostrará "End" e todos os outros LED relacionados acenderão. A máquina de secar roupa inicia a função Antirrugas se o utilizador não retirar as peças de vestuário (consulte a página 18). Depois de esvaziar a máquina de secar roupa, prima o botão Ligar/Desligar para a desligar e desconectar da alimentação elétrica.
2. Se tiver algum problema, consulte a secção Resolução de problemas, caso ocorra algum erro inesperado durante o processo de secagem ou se a máquina de secar roupa apresentar um código de erro (consulte Resolução de problemas).

Nota!

- Os tecidos grossos ou com várias camadas, como casacos, etc., não são fáceis de secar. É aconselhável escolher o programa Algodón/Algodão Extra ou utilizar a função "Intensidade".
- Uma vez que os tecidos irregulares, grossos e com várias camadas não são fáceis de secar, é preferível escolher o programa de secagem por tempo adequado para os secar completamente caso algumas partes da roupa ainda estiverem húmidas no final do programa.
- Todos os dados foram medidos de acordo com a norma EN 61121. O consumo real pode diferir dos valores indicados na tabela, dependendo da quantidade de roupa, do tipo de tecido, da humidade residual e das funções adicionais selecionadas.

TABELA DE PROGRAMAS DE SECAGEM

Programa		Carga máxima	Aplicações/propriedades	Início diferido	Tempo
Algodão	Extra ECO	8.0kg	Para roupa de algodão com uma ou várias camadas, seque completamente para o armazenamento direto.	S	N
	Engomar		Para que a roupa de algodão de uma só camada permaneça húmida para engomar.		
Delicado		1.0kg	Para roupas delicadas que podem ser secas ou roupas que devem ser lavadas à mão a baixa temperatura.	S	S
Misto		3.5kg	Para tecidos mistos de algodão e sintéticos.	S	N
Sintéticos	Extra	3.5kg	Para que os tecidos sintéticos grossos ou com várias camadas sequem completamente.	S	N
	Armário		Para secar tecidos sintéticos finos e que não são engomados, como camisas de fácil tratamento, roupa de bebé ou meias.		
Lã		1.0kg	Para refrescar os seus artigos de lã e torná-los mais frescos e fofo.	S	N
Especiais	Calças de ganga	4.0kg	Para secar calças de ganga ou roupa de lazer que são centrifugadas a alta velocidade na máquina de lavar roupa.	S	N
	Roupa de cama	4.0kg	Para secar roupa de cama, lençóis ou outros artigos grandes.		
	Roupa Desporto	3.0kg	Para secar roupa de desporto e tecidos finos de poliéster que não são engomados.		
	Camisas	1.0kg	Para peças de vestuário de fácil manutenção, como camisas e blusas, a função antiarrugas minimiza o esforço de engomar. Coloque a roupa solta na máquina de secar roupa. Quando estiver seca, retire-a rapidamente e pendure-a num cabide.		
Favorito 		—	Defina e guarde o seu programa favorito.	S	—
Tempo	Extrasseco	—	Para secar artigos individuais ou completar o processo de secagem de tecidos multicamadas com diferentes comportamentos de secagem, tais como casacos, almofadas ou artigos volumosos. Min. 10 min. a máx. 150 min. (em intervalos de 10 min.)	S	S
	Arejar	—	Para a ventilação de artigos não aquecidos. min. 10 min. a máx. 30 min. (em intervalos de 10 min.)		
	Refrescar	1.0kg	Para refrescar as roupas guardadas num ambiente fechado durante muito tempo ou para eliminar odores. De 20 min. a 220 min. (em intervalos de 10 min.)		

★ Nota para os centros de testes!

1. O programa ECO é utilizado para avaliar a conformidade com os Regulamentos da UE 2533/2023 e 2534/2023 relativos à conceção ecológica e à rotulagem energética, medida de acordo com a norma EN 61121.
2. O programa ECO é adequado para secar roupa de algodão húmida normal e é o programa mais eficiente em termos energéticos para o algodão.

TABELA DE PROGRAMAS DE SECAGEM

Modelo	Programa	Capacidade	Centrifugação/ Humidade residual	Tempo de secagem	Consumo de energia
ORIDRY8AW	Algod. Padrão	8 kg	1000 rpm/60%	210 min	1,90 kWh
	Algod. Padrão	4 kg	1000 rpm/60%	125 min	1,10 kWh
	Sintéticos normal	3,5 kg	800 rpm/40%	60 min	0,60 kWh

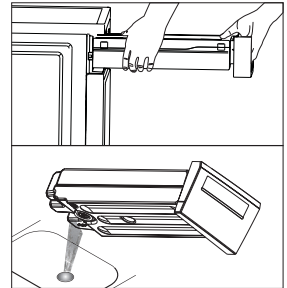
MANUTENÇÃO

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO AO Esvaziar o depósito de água

1. Retire e segure o depósito de água com as duas mãos.
2. Incline o depósito e drene a água condensada.
3. Instale o depósito de água.

Aviso

- Esvazie o recipiente de água após cada utilização. Quando o recipiente de água estiver completamente cheio, o programa para e a palavra "Ful" acenderá no ecrã. Depois de esvaziar o recipiente, a máquina de secar roupa pode ser reiniciada premindo o botão Início/Pausa.
- Não beba a água condensada.
- Não utilize a máquina de secar roupa sem o depósito de água instalado.



LIMPEZA DOS FILTROS

Esta máquina de secar roupa tem um filtro primário de algodão na porta.

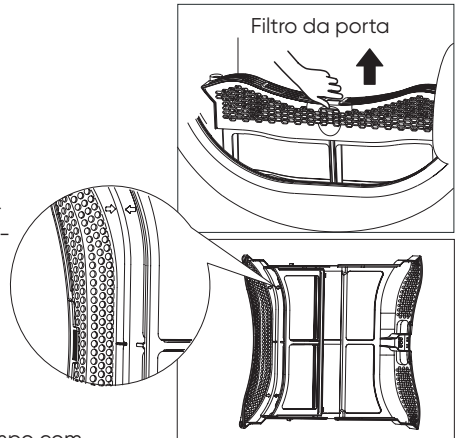
Não se esqueça de limpar o filtro da porta após cada ciclo.

Nota

- Para que o filtro de dupla camada feche sem problemas, é necessário alinhar as setas nas duas extremidades, bem como a ranhura central e a nervura.

LIMPEZA DO FILTRO DA PORTA

1. Abra a porta.
2. Retire o filtro da porta.
3. Abra o filtro e retire o algodão do filtro, que pode ser limpo com água corrente.
4. Seque bem o filtro da porta antes de o voltar a instalar.



Nota

- Tenha em atenção a orientação correta antes de inserir o filtro da porta.



PT

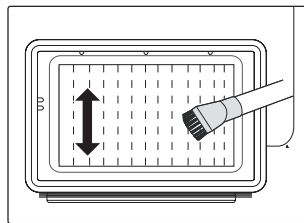
LIMPEZA DO PERMUTADOR DE CALOR

Atenção

Não toque no permutador de calor com as mãos, pode sofrer ferimentos.

Retire o algodão do permutador de calor sempre que necessário, aproximadamente a cada 3 meses, utilizando um aspirador com escova para o pó.

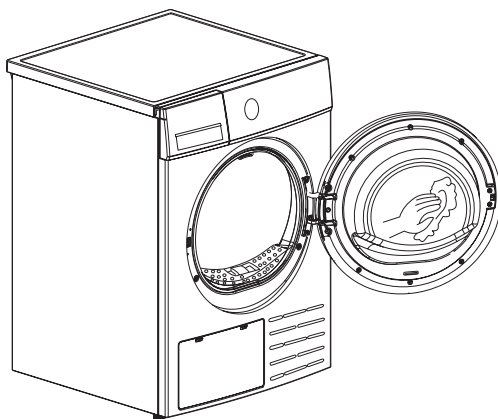
Não pressione o permutador de calor durante a sua limpeza, pode danificá-lo, e a máquina de secar roupa para de funcionar se as aletas de arrefecimento estiverem danificadas ou dobradas.



LIMPEZA DA MÁQUINA DE SECAR ROUPA

Atenção

1. Desligue o cabo de alimentação antes de a limpar.
 2. Limpe a máquina de secar roupa com um pano humedecido em água limpa.
 3. Não utilize solventes, produtos de limpeza abrasivos, limpa-vidros ou produtos de limpeza multiusos.
- Estes podem danificar as superfícies de plástico e outras peças.
4. Utilize luvas para a limpeza.
 5. Prepare um pano húmido com água limpa.
 6. Limpe a porta, especialmente o interior.
 7. Limpe a junta de borracha à volta da abertura da porta.
 8. Limpe o sensor de humidade no interior do tambor.
 9. Retire todos os filtros, limpe a vedação e as aberturas de ventilação.
 10. Antes de colocar a máquina de secar roupa em funcionamento, seque todas as peças com um pano macio.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Muitas falhas e avarias que podem ocorrer com o funcionamento diário podem ser facilmente resolvidas. Poupa tempo e dinheiro porque não precisa de chamar a assistência técnica.

O guia seguinte pode ajudá-lo a encontrar a causa de uma avaria e a corrigi-la.

Ecrã	Motivo	Solução
"E32"	Erro do sensor de humidade	Contacte o seu centro de assistência local se ocorrer algum destes erros.
"E33"	Erro do sensor de temperatura	
"E82"	Erro de comunicação da PCB	

Atenção

- As reparações só podem ser efetuadas por técnicos autorizados.
- Se o LED mostrar qualquer outra indicação e a máquina de secar roupa não funcionar, contacte a assistência técnica.

Nota

Antes de recorrer ao serviço de assistência técnica, verifique se consegue resolver o problema sozinho consultando o manual de instruções.



PROBLEMA	SOLUÇÃO
O ECRÃ NÃO ACENDE	• VERIFIQUE A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA. • VERIFIQUE SE O APARELHO ESTÁ LIGADO À CORRENTE ELÉTRICA. • VERIFIQUE O PROGRAMA SELECIONADO. • PRIMA O BOTÃO LIGAR/DESLIGAR
"FUL" ESTÁ ILUMINADO	VERIFIQUE O DEPÓSITO DE ÁGUA. SE ESTIVER CHEIO, ESCOE A ÁGUA CONDENSADA E VOLTE A LIGAR A MÁQUINA DE SECAR ROUPA. SE O DEPÓSITO NÃO ESTIVER CHEIO, REINICIE A MÁQUINA DE SECAR ROUPA. SE O ÍCONE CONTINUAR ACESO DEPOIS DE REALIZAR OS DOIS PRIMEIROS PASSOS, CONTACTE A ASSISTÊNCIA TÉCNICA.
"田" ACENDE	• LIMPE O FILTRO DE COTÃO.
A MÁQUINA DE SECAR ROUPA NÃO ARRANCA	LIGUE A MÁQUINA DE SECAR ROUPA À REDE ELÉTRICA E LIGUE-A. VERIFIQUE SE A PORTA ESTÁ FECHADA. VERIFIQUE SE HÁ UM PROGRAMA CONFIGURADO. - PRIMA O BOTÃO INÍCIO/PAUSA.
O NÍVEL DE SECAGEM NÃO É ALCANÇADO APÓS UM LONGO PERÍODO DE TEMPO	• LIMPE O FILTRO DE COTÃO E O PERMUTADOR. • ESVAZIE O DEPÓSITO DE ÁGUA. • VERIFIQUE A TUBAGEM DE ESCOAMENTO. • VERIFIQUE SE O LOCAL DE INSTALAÇÃO É ADEQUADO. • LIMPE A ENTRADA DE AR. • UTILIZE UM PROGRAMA DE MAIOR INTENSIDADE OU UM PROGRAMA DE TEMPO.
OUVEM-SE ZUMBIDOS	ESTES RUÍDOS SÃO NORMAIS E NÃO SÃO INDICATIVOS DE AVARIA.
A MÁQUINA DE SECAR ROUPA DESLIGA-SE NO FINAL DO PROGRAMA	NÃO É UM ERRO. A MÁQUINA DE SECAR ROUPA DESLIGA-SE AUTOMATICAMENTE PARA POUPAR ENERGIA.

Atenção

Se não conseguir resolver estes problemas sozinho e precisar de ajuda:

- Prima o botão Ligar/Desligar.
- Desligue a alimentação elétrica e contacte a assistência técnica.

MODELO	ORIDRY8AWD
DIMENSÕES (P*L*A)	600*595*845 (MM)
TEMP. AMBIENTE	+2 °C ~ +35 °C
CONSUMO NOMINAL	800 W
TENSÃO NOMINAL	220–240 V~
FREQUÊNCIA NOMINAL	50 HZ
LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO	R290
PESO DO PRODUTO	43 KG
CAPACIDADE NOMINAL	8,0 KG
GWP	3
CO2 – EQ	0,00 T
QUANTIDADE DE LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO	105 G

Nota

A capacidade nominal é a carga máxima que pode ser seca de uma só vez. Certifique-se de que o peso das peças de vestuário colocadas no aparelho não excede a capacidade nominal.

Não instale a máquina de secar roupa numa divisão onde exista a possibilidade de congelamento ou geada. Em temperaturas próximas do ponto de congelação, a máquina de secar roupa pode não funcionar corretamente.

Existe o risco de danos se a água condensada congelar na bomba, nos tubos ou no depósito de água.



PT

• FICHA DO PRODUTO

Modelo: ORIDRY8AWD

Capacidade nominal: 8.0kg

Tipo de secador: Bomba de calor

Classe de eficiência energética: D

Automático ou não automático: Automático

Consumo de energia do programa ECO

- Consumo de energia ponderado do programa ECO em carga total e parcial (Etc): 1,19kWh
- Consumo de energia padrão do programa ECO (SEc): 1,70kWh
- Consumo de energia do programa ECO a plena carga (Edry): 1.78kWh
- Consumo de energia do programa ECO em carga parcial (Edry,1/2): 1.01kWh
- Índice de Eficiência Energética (IEE): 70,0

Duração do programa ECO

- Duração ponderada do programa ECO (Tt): 157min
- Duração do programa para o programa ECO a plena carga (Tdry): 210 minutos
- Duração do programa ECO em carga parcial (Tdry1/2): 140min

Classe de eficiência de condensação A (mais eficiente) a D (menos eficiente): D

Eficiência média de condensação do programa ECO a plena carga (Cdry): 80%

Eficiência média de condensação do programa ECO em carga parcial (Cdry1/2): 80%

Eficiência de condensação ponderada para o programa ECO a plena carga e a carga parcial: 80%

Emissão acústica de ruído aéreo durante o programa ECO: 65dB

Consumo de energia no modo desligado (Po): 0.50W

Consumo de energia no arranque retardado (Pds): 4.00W

O "modo de espera" inclui a visualização de informações?: Não

Consumo de energia no modo de espera (Psm): N/A

Consumo de energia no 'modo de espera' em condição de espera em rede (Pnsm): N/A

Observações:

Medido de acordo com a norma EN 61121 e os Regulamentos da UE 2533/2023 e 2534/2023.
Classe de eficiência energética numa escala de A (mais eficiente) a G (menos eficiente)



- DADOS DE CONSUMO

Modelo: ORIDRY8AWD

Programa	Capacidade	Teor de humi- dade final	Tempo de secagem [h:min]	Consumo de energia	Velocidade de rotação
ECO	8.0kg	0%	3:30	1.90kWh	1000 rpm
	4.0kg	0%	2:20	1.10kWh	1000 rpm
Algodão	8.0kg	-3%	4:00	2.10kWh	1000 rpm
Extra	4.0kg	-3%	2:40	1.25kWh	1000 rpm
Ferro de algodão	8.0kg	12%	3:00	1.60kWh	1000 rpm
	4.0kg	12%	1:35	0.85kWh	1000 rpm
Sintéticos Extra	3.5 kg	0%	1:10	0.70kWh	800 rpm
Armário de sintéticos	3.5 kg	2%	1:00	0.60kWh	800 rpm
Lã	1.0kg	/	0:25	0.30kWh	/
Delicado	1.0kg	0%	1:25	0.80kWh	800 rpm

*A emissão acústica de ruído aéreo do programa ECO a plena carga é de 65dB.

✦ Nota

- Os tecidos grossos ou com várias camadas, por exemplo, casacos, etc., não são fáceis de secar. É melhor escolher o programa Cotton Extra ou utilizar a função "Intensidade".
- Uma vez que as roupas de material irregular, grossas e com várias camadas não são fáceis de secar, é melhor escolher o programa de secagem de tempo adequado para as secar completamente se algumas partes da roupa ainda estiverem húmidas depois de o programa terminar.
- Carregar a máquina de secar roupa doméstica até à capacidade máxima para os respectivos programas contribuirá para a poupança de energia.

Todos os dados são medidos de acordo com a norma EN 61121.

Os valores indicados para os programas que não o programa eco são meramente indicativos; o consumo real pode diferir dos valores indicados no quadro, dependendo da quantidade de roupa, do tipo de tecido, da humidade residual e de quaisquer funções adicionais selecionadas.



DE

DRYCARE 8 KG
GEBRAUCHSANWEISUNG
ORIDRY8AWD

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

**UM JEGLICHES RISIKO FÜR IHR LEBEN ODER
IHR EIGENTUM UND DAS LEBEN ANDERER ZU
VERMEIDEN, SOLLTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN
BEFOLGEN.**



SICHERHEITSHINWEISE

Wichtige Sicherheitshinweise

VORSICHT: BRANDGEFAHR.



Warnung:

Um jegliches Risiko für Ihr Leben oder Ihr Eigentum und das Leben anderer zu vermeiden, sollten Sie diese Anweisungen befolgen.

VERWENDUNGSZWECK

- Dieser Trockner ist für das Trocknen typischer Mengen von Haushaltswäsche ausgelegt, die mit Wasser gewaschen wurde. Er ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert und eignet sich nicht für die gewerbliche oder gemeinschaftliche Nutzung (z.B. durch mehrere Familien in einem Mehrfamilienhaus).
- Verwenden Sie das Gerät unter Einhaltung der Anleitung.
- Dieses Gerät kann nur in Innenräumen verwendet werden.
- Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Schäden an Ihrem Eigentum oder sogar zu Personenschäden führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät hat die Schutzklasse I und kann nur mit einem Schutzleiter an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose angeschlossen werden.
- Wenn Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass die zugeführte Spannung korrekt ist. Weitere Informationen dazu finden Sie auf dem Typenschild.
- Die elektrische Sicherheit dieses Trockners kann nur gewährleistet werden, wenn er ordnungsgemäß geerdet ist. Es ist unerlässlich, diese grundlegende Sicherheitsanforderung einzuhalten. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Elektriker. Der Hersteller haftet nicht für die Folgen eines schlecht geerdeten Systems (z. B. Stromschlag).



Warnung:

Stromschlaggefahr.



STROMSCHLAGGEFAHR

- Prüfen Sie vor dem Anschließen des Trockners, ob die Anschlussparameter auf dem Typenschild (Sicherungsleistung, Spannung und Frequenz) mit denen der Hausversorgung übereinstimmen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektriker.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern halten Sie es am Stecker fest.
- Stecken Sie das Produkt nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Biegen, verdrehen oder beschädigen Sie das Kabel oder den Stecker nicht.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einem anderen ebenso qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.
- Achtung! Das Gerät sollte nicht über einen externen Schalter, z. B. einen Timer, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der routinemäßig vom Versorgungsdienst ein- und ausgeschaltet wird.
- Schließen Sie das Produkt nicht an Steckdosenleisten, Verlängerungskabel oder Ähnliches an.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker immer zugänglich ist, damit Sie den Trockner vom Stromnetz trennen können.
- Wenn das Gerät eine ungewöhnlich hohe Temperatur erreicht, ziehen Sie sofort den Netzstecker.

VERLETZUNGSGEFAHR

- Installieren Sie den Trockner nicht hinter abschließbaren Schiebetüren oder Türen, die auf der gegenüberliegenden Seite des Trockners angeschlagen sind, sodass sie den Öffnungsradius der Trocknertür blockieren.
- Zerlegen oder installieren Sie den Trockner nicht ohne Anleitung oder Aufsicht.
- Stellen Sie den Trockner nicht ohne das entsprechende Befestigungsset auf eine Waschmaschine. (Wenn Sie dies wünschen, erwerben Sie das Kit separat und überlassen Sie die Installation dem Hersteller, seinem technischen Service oder qualifiziertem Fachpersonal.)
- Lehnen Sie sich nicht an die offene Trocknertür.
- Kondenswasser ist nicht trinkbar und kann bei Verschlucken gesundheitliche Probleme für Mensch und Tier verursachen.

BESCHÄDIGUNGSRISIKO

- Überladen Sie den Trockner nicht mit mehr Gewicht als in diesem Handbuch angegeben. Siehe den entsprechenden Abschnitt.
- Verwenden Sie den Trockner nicht ohne Türfilter.
- Trocknen Sie keine Kleidung, die nicht geschleudert wurde.
- Setzen Sie den Trockner keinem Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie den Trockner nicht in feuchten Umgebungen auf.
- Denken Sie bei der Reinigung und Wartung daran, den Stecker herauszuziehen und den Trockner nicht direkt mit Wasser zu besprühen.
- Kippen Sie das Gerät niemals während des normalen Gebrauchs oder der Wartung.

BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

- Trocknen Sie keine Kleidungsstücke, die brennbare Substanzen wie Kerosin oder Alkohol enthalten, da dies eine Explosion verursachen könnte.
- Das Gerät enthält R290, ein umweltfreundliches, aber brennbares Kältemittel. Halten Sie es von jeder Wärmequelle fern.
- Der Trockner sollte nicht verwendet werden, wenn Industriechemikalien zur Reinigung verwendet wurden.
- Trocknen Sie ungewaschene Kleidungsstücke nicht im Trockner.
- Kleidungsstücke, die mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckentfernern, Terpentin, Wachs oder Wachsantfernern befleckt wurden, sollten vor dem Trocknen im Trockner in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.
- Gegenstände wie Schaumstoff (Latexschaum), Duschhauben, wasserdichte Stoffe, Gegenstände mit Gummirücken sowie Kleidung oder Kissen mit Schaumstoffpolstern sollten nicht im Trockner getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten wie angegeben verwendet werden.
- Ölhaltige Gegenstände können sich spontan auflähen, insbesondere wenn sie Wärmequellen ausgesetzt sind, z. B. in einem Trockner. Die Gegenstände erwärmen sich, wodurch es zu einer Oxidationsreaktion im Öl kommt, die wiederum Wärme erzeugt. Wenn die Hitze nicht entweichen kann, können Gegenstände heiß genug werden, um Feuer zu fangen. Das Aufhäufen, Stapeln oder Lagern von Gegenständen mit Öl kann verhindern, dass Wärme entweicht und somit eine Brandgefahr erzeugen.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, wie z. B. Feuerzeuge und Streichhölzer.
- Wenn es unvermeidbar ist, Stoffe einzuführen, die Pflanzen- oder Speiseöl enthalten oder durch Haarprodukte verunreinigt wurden, sollten diese zuerst in heißem Wasser mit zusätzlichem Waschmittel gewaschen werden. Das reduziert Risiken, beseitigt sie aber nicht.



Warnung:

Stoppen Sie einen Waschtrockner niemals vor dem Ende des Trocknungszyklus, es sei denn, alle Kleidungsstücke werden schnell entfernt und ausgebreitet, damit die Wärme abgeführt wird.

- Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen nicht.
- Reinigen Sie das Flusensieb regelmäßig und lassen Sie nicht zu, dass Flusen sich in der Trocknertrommel ansammeln.

KINDERSICHERHEIT

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen und die Benutzerreinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Halten Sie die Tür nach jedem Gebrauch geschlossen, um zu vermeiden:
 - Dass Kinder, auf oder in den Trockner klettern oder Gegenstände darin verstecken.
 - Dass Haustiere oder andere Kleintiere hineinkönnen.

ANWEISUNG ZUR BESEITIGUNG



ENTSORGUNG: Dieses Produkt darf nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Diese Abfälle müssen für eine spezielle Entsorgung getrennt gesammelt werden.

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) können Haushaltsgeräte nicht in den üblichen kommunalen Containern entsorgt werden. Sie müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling ihrer Bestandteile und Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern.

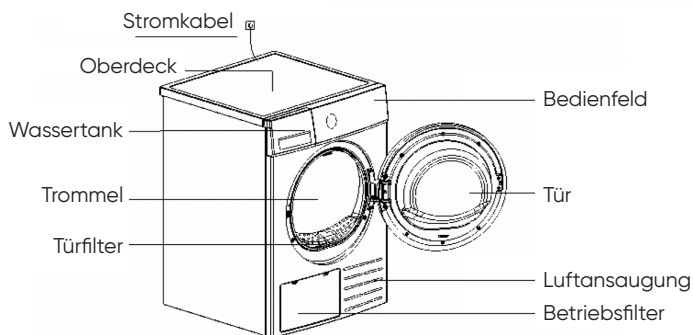
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten angebracht, um den Verbraucher daran zu erinnern, dass sie getrennt gesammelt werden müssen. Der Verbraucher sollte sich an die örtlichen Behörden oder den Händler wenden, um Informationen über die korrekte Entsorgung seines Geräts zu erhalten.

Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Gerät schützt. Die Materialien, aus denen sie besteht, sind ökologisch und müssen ordnungsgemäß recycelt werden. Das Recycling von Verpackungen reduziert den Einsatz von Rohstoffen im Herstellungsprozess und die Abfallmenge auf Deponien.

MODELL	NENNKAPAZITÄT
ORIDRY8AW	8,0 kg

PRODUKTINSTALLATION

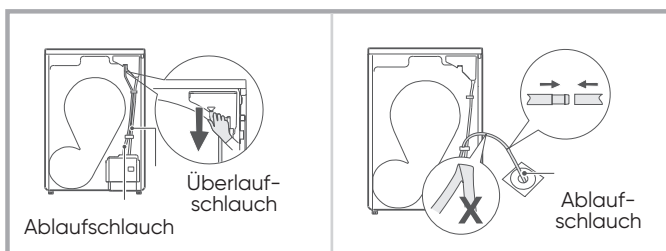
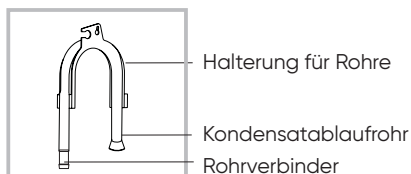
BESCHREIBUNG DES PRODUKTS



Hinweis:

Dieses Bild ist nur zur Veranschaulichung des Produkts, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt als Referenz.

ZUBEHÖR



Entfernen Sie den oberen Ablaufschlauch

Legen Sie den externen Ablaufschlauch in den Bodenablauf (achten Sie darauf, den externen Ablaufschlauch nicht zu verbiegen)

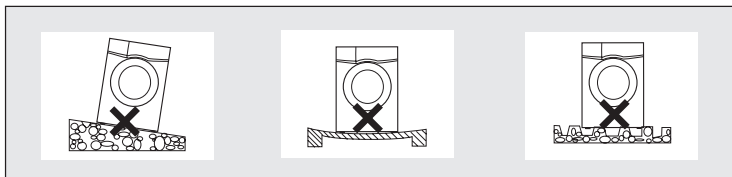
TRANSPORT

- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig und halten Sie es nicht an einem der hervorstehenden Teile fest. Verwenden Sie die Tür auf keinen Fall als Tragegriff. Wenn der Trockner nicht aufrecht transportiert werden kann, können Sie ihn maximal 30 Grad kippen.
- Verletzungs- und Beschädigungsgefahr
- Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.
- Das Gerät wiegt viel, transportieren oder tragen Sie es niemals alleine; Tun Sie es immer mit Hilfe einer anderen Person.
- Beseitigen Sie alle Hindernisse auf dem Transportweg und am Aufstellort. Lassen Sie alle Türen offen und entfernen Sie alle Gegenstände auf dem Boden.
- Verwenden Sie die Produkttür nicht als Tragegriff.
- Entfernen Sie alle Verpackungen, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation des Trockners, dass er keine sichtbaren Schäden aufweist. Installieren oder verwenden Sie keinen beschädigten Trockner.
- Stellen Sie den Trockner nicht auf, wenn Frostgefahr besteht. Bei Temperaturen nahe dem Gefrierpunkt kann es sein, dass der Trockner nicht richtig funktioniert. Es besteht die Gefahr von Beschädigungen, wenn Kondensat in der Pumpe und den Rohrleitungen gefriert.

INSTALLATIONSPOSITION

Achtung

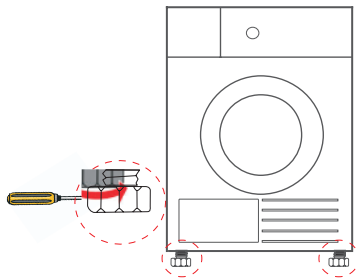
- Für Kinder besteht Erstickungsgefahr, wenn sie sich in der Verpackungsfolie verfangen oder Kleinteile verschlucken. Lassen Sie sie nicht an der Verpackung herumspielen.
- Installieren Sie den Trockner nicht hinter abschließbaren Schiebetüren oder Türen, die auf der gegenüberliegenden Seite des Trockners angeschlagen sind, sodass sie den Öffnungsradius der Trocknertür blockieren.
- Beschränken Sie den freien Raum auf dem Boden nicht durch dicke Teppiche, Holzstreifen oder dergleichen. Dies könnte zu einem Hitzestau führen, der den Betrieb des Geräts beeinträchtigen würde.
- Für Ihre Bequemlichkeit ist es ratsam, das Gerät in der Nähe Ihrer Waschmaschine zu platzieren.
- Stellen Sie den Trockner nicht ohne das entsprechende Befestigungsset auf eine Waschmaschine. (Wenn Sie dies wünschen, erwerben Sie das Kit separat und überlassen Sie die Installation dem Hersteller, seinem technischen Service oder qualifiziertem Fachpersonal.)
- Der Trockner sollte an einem sauberen Ort aufgestellt werden, an dem sich kein Schmutz ansammelt. Die Luft muss frei um das Gerät zirkulieren können. Blockieren Sie nicht den vorderen Lufteinlass oder die Lufteinlassgitter an der Rückseite der Maschine.
- Um Vibrationen und Geräusche während des Betriebs des Trockners auf einem Minimum zu halten, sollte er auf einer festen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Die Füße sollten niemals entfernt werden, und das Gerät sollte nicht auf einen Teppich mit langen Fasern, Holzplatten oder Ähnliches gestellt werden, der einen Wärmestau verursachen könnte, der den Betrieb des Geräts beeinträchtigt.



NIVELLIEREN DES TROCKNERS

In der permanenten Betriebsposition prüfen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage, ob der Trockner absolut waagrecht steht.

Wenn dies nicht der Fall ist, passen Sie seine Füße von Hand oder mit einem Werkzeug an.



ANSCHLIESSEN DES NETZTEILS

1. Stellen Sie sicher, dass die Spannung Ihres Netzteils mit der am Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Schließen Sie den Trockner nicht an Steckdosenleisten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel an.

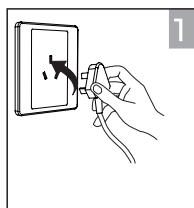
BETRIEB

SCHNELLSTART

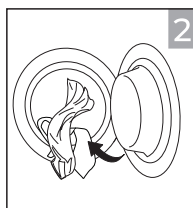
★ Hinweis:

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Trockner richtig installiert ist.

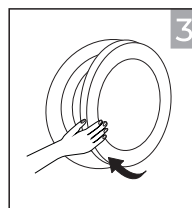
VOR DEM TROCKNEN



Einschalten



Laden



Tür schließen

TROCKNUNG



Starten



Wählen Sie ein Programm



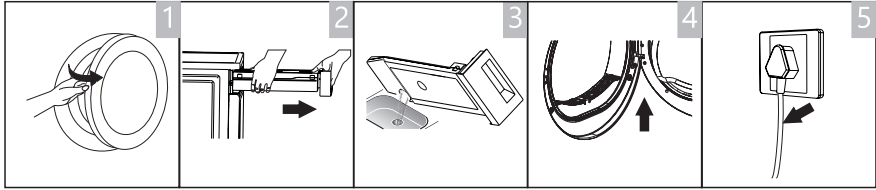
Wählen Sie bei Bedarf eine Funktion aus



Einschalten

NACH DEM TROCKNEN

Es ertönt ein akustisches Signal und auf dem Display wird "0:00" angezeigt.



Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie die Kleidung heraus

Entfernen Sie den Behälter

Kondenswasser entleeren

Reinigen Sie den Filter

Abschalten



Hinweis:

Wenn ein Schalterstecker verwendet wird, drücken Sie den Schalter, um die Stromversorgung direkt zu trennen.

VOR JEDER TROCKNUNG



Hinweis:

Lassen Sie den Trockner nach dem Transport 2 Stunden lang stehen.

Führen Sie vor dem ersten Gebrauch die folgenden Schritte aus, um das Innere der Trommel zu reinigen:

1. Legen Sie einige saubere Tücher auf die Trommel.
2. Schließen Sie das Gerät an und drücken Sie Ein/Aus.
3. Wählen Sie ein Schnellprogramm wie Auffrischen und drücken Sie die Start/Pause-Taste.
4. Wenn das Programm abgeschlossen ist, befolgen Sie die Schritte im Abschnitt Reinigung und Pflege, um den Türfilter zu reinigen.
5. Während des Trocknens können der Luftstrom und die Pumpe Geräusche erzeugen, das ist völlig normal.

1. Achten Sie vor dem Trocknen darauf, dass die Wäsche in der Waschmaschine richtig schleudert. Das Schleudern verkürzt die Trocknungszeit und spart Energie.
2. Für eine gleichmäßige Trocknung trennen Sie die Wäsche nach Stoffart und wählen Sie das am besten geeignete Trocknungsprogramm.
3. Vor dem Trocknen alle Reißverschlüsse, Druckknöpfe, Knöpfe oder Bänder usw. schließen oder zubinden.
4. Nehmen Sie alles aus Ihren Taschen heraus, besonders Feuerzeuge oder Streichhölzer.
5. Nähen oder entfernen Sie den Bügel von den BHs.
6. Schließen Sie Bettdecken und Kissenbezüge, um zu verhindern, dass kleine Gegenstände hineinrollen.
7. Lassen Sie Jacken offen und öffnen Sie sehr lange Reißverschlüsse, damit die Stoffe gleichmäßig

trocknen.

8. Trocknen Sie die Kleidungsstücke nicht zu lange, um Falten zu vermeiden.

9. Trocknen Sie keine Gegenstände, die Gummi oder andere elastische Materialien enthalten.

10. Halten Sie den Bereich um den Trockner sauber. Holzkohlestaub oder Mehl können eine Explosion verursachen.

11. Die Tür sollte nicht geöffnet werden, bevor das Trocknungsprogramm beendet ist, um Verbrennungen durch heißen Dampf oder an der Trockneroberfläche zu vermeiden.

12. Reinigen Sie das Flusensieb und leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch, um eine Erhöhung der Trocknungszeit und des Energieverbrauchs zu vermeiden.

13. Trocknen Sie keine Kleidungsstücke, die chemisch gereinigt wurden.

GEWICHTSREFERENZ FÜR TROCKENE KLEIDUNGSSTÜCKE (GEWICHT PRO EINHEIT)

 Sweatshirt (Mix 800 g)	 Jacke (Baumwolle 800 g)	 Jeans (800 g)	 Badetuch (Baumwolle 900 g)
 Laken (Baumwolle 600 g)	 Arbeitskleidung (1120 g)	 Schlafanzug (ca. 200 g)	 Hemd (Baumwolle 300 g)
 T-Shirt (Baumwolle 180 g)	 Unterwäsche (Baumwolle 70 g)	 Socken (Mix 50 g)	

★ Hinweis:

Laden Sie nicht mehr als die als nominal angegebene Belastung.

Trocknen Sie keine durchnässte Kleidung, da der Trockner kaputt gehen kann.

Vermeiden Sie das Trocknen von Kleidungsstücken aus Wolle oder Seide.

Trocknen Sie nur Kleidungsstücke, die für den Trockner geeignet sind. Beachten Sie die Etiketten:



Geeignet für Wäschetrockner



Normale Trocknung: Kann mit normaler Beladung und bei 80° im Trockner getrocknet werden.



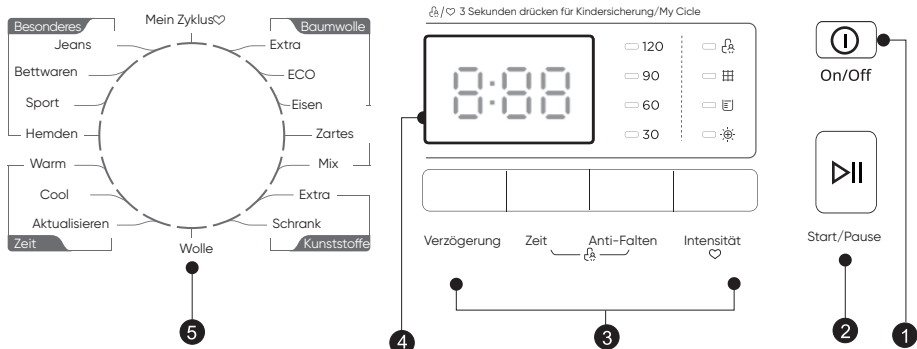
Schonende Trocknung: Kann mit Vorsicht getrocknet werden.

Wählen Sie ein schonendes Programm mit reduzierter thermischer Wirkung.



Nicht im Trockner trocknen: Artikel nicht trocknergeeignet

BEDIENFELD



1 ON / OFF

Schalten Sie den Trockner ein/aus

2 START / PAUSE

Starten und Pausieren des Programms

3 OPTIONEN

So wählen Sie zusätzliche Funktionen aus.

4 ANZEIGE

Das Display zeigt die Einstellungen, die geschätzte verbleibende Zeit, Optionen und Statusmeldungen an.

5 PROGRAMME

Sie können verschiedene Trocknungszyklen auswählen, je nach Ansprüchen des Benutzers und der Art der Kleidungsstücke, die getrocknet werden müssen.

OPTIONEN

Programmierung

Mit dieser Funktion kann der Start des Trocknungsprogramms um bis zu 24 Stunden verzögert werden. Wenn es startet, beginnt ein Countdown auf dem Display und der Startvorwahlkegel blinkt.

1. Laden Sie die Kleidungsstücke ein und prüfen Sie, ob die Tür fest geschlossen ist.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und wählen Sie mit dem Wahlknopf das gewünschte Programm aus.
3. Entsprechend Ihren Präferenzen können Sie auch die Funktionen Anti-Falten oder Leise auswählen.
4. Drücken Sie die Schaltfläche Zeitplan.
5. Drücken Sie wiederholt die Zeitplan-Taste, um auszuwählen, wie lange Sie den Vorgang verzögern möchten.
6. Nach dem Drücken der Start/Pause-Taste startet der Trockner das Trocknungsprogramm automatisch, wenn die Verzögerungszeit abgelaufen ist.
7. Wenn Sie die Start/Pause-Taste erneut drücken, wird die Startverzögerungsfunktion pausiert.
8. Wenn Sie den verzögerten Start abbrechen möchten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

ZEIT

Wenn Sie ein Programm aus dem Abschnitt Zeit auswählen, verwenden Sie diese Schaltfläche, um die Trocknungszeit in 10-Minuten-Intervallen einzustellen.

INTENSITÄT

Sie können den Trocknungsgrad der Wäsche einstellen, indem Sie die Intensitätstaste drücken. Es gibt vier Stufen.

1. Diese Funktion kann nur vor dem Start des Programms aktiviert werden.
2. Drücken Sie die Intensitätstaste wiederholt, um die Trocknungsstufe zu erhöhen.
3. Mit Ausnahme der Programme Bügeln, Feinwäsche, Wolle und Zeit können alle anderen mit der Intensitätsfunktion eingestellt werden.

ANTI-FALTEN

Am Ende des Trocknungszyklus wird die Anti-Falten-Funktion für 30 Minuten (Standard) bzw. 120 Minuten (wählbar) aktiviert.

Diese Funktion verhindert, dass die Wäsche Falten wirft, und Sie können die Kleidungsstücke jederzeit herausnehmen, während sie aktiv ist.

Alle Programme außer Lüften, Wolle und Auffrischen verfügen über diese Funktion.

FAVORIT

Wird verwendet, um Ihr Lieblingsprogramm, das Sie am häufigsten verwenden, einzustellen und zu speichern.

1. Wählen Sie das gewünschte Programm und weitere Trocknungsfunktionen.
2. Halten Sie die Intensitätstaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis der Gong ertönt, um das gewünschte Programm zu speichern.
3. Drehen Sie den Wahlknopf in die Position Favorit, um Ihr Lieblingsprogramm zu starten.

Wenn Sie die Favoriteinstellungen ändern möchten, wiederholen Sie die Schritte (1) und (2).

KINDERSICHERUNG

1. Diese Maschine verfügt über eine spezielle Kindersicherung, die verhindern kann, dass Kinder unachtsam Knöpfe drücken oder eine unsachgemäße Bedienung ausführen.
2. Wenn der Trocknungszyklus läuft, drücken Sie die Anti-Falten-Tasten und Zeit für 3 Sekunden, um die Kindersicherungsfunktion zu starten.
3. Wenn die Kindersicherungsfunktion konfiguriert ist, zeigt das Display das Kindersicherungssymbol an und alle Tasten mit Ausnahme der Ein-/Aus-Taste sind deaktiviert.
4. Um die Kindersicherungsfunktion zu deaktivieren, müssen sie die Anti-Falten- und die Zeit-Tasten 3 Sekunden lang gedrückt halten.

DISPLAY

	Kindersicherung
	Verbleibende Zeit / Fehlercode
	Reinigen Sie den Filter (Warnung)
	Intensität
	Wassertank leeren
	Mein Trockengang

PROGRAMMAUSWAHL

1. Wenn die LED-Anzeige aufleuchtet, drehen Sie den Wahlknopf auf das gewünschte Programm.
2. Wählen Sie die zusätzlichen Optionen Programmierung, Zeit, Intensität, Anti-Falten.
3. Drücken Sie die Start/Pause-Taste.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, nachdem Sie das Programm beendet haben.

START DES PROGRAMMS

Die Trommel beginnt sich zu drehen, wenn das Programm gestartet wird. Die Zyklusphasen-LED leuchtet auf dem Display auf und die verbleibende Zeit des Programms wird angezeigt.

ENDE DES PROGRAMMS

1. Die Trommel hört auf sich zu drehen, wenn das Programm beendet ist. Das Display zeigt "0:00" an, die Zyklusphasen-LED signalisiert "Ende" und die restlichen zugehörigen LEDs leuchten auf. Der Wäschetrockner startet die Anti-Falten-Funktion, wenn der Benutzer die Kleidungsstücke nicht herausholt (siehe Seite 18). Drücken Sie nach dem Entleeren des Trockners die Ein-/Aus-Taste, um ihn auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.
2. Wenn Sie Probleme haben, lesen Sie bitte den Abschnitt Fehlerbehebung, falls während des Trocknungsvorgangs unerwartete Fehler auftreten oder wenn der Trockner einen Fehlercode anzeigt (siehe Fehlerbehebung).



Hinweis:

- Dicke oder mehrlagige Stoffe wie Jacken usw. sind nicht leicht zu trocknen. Es ist besser, das Programm „Extra Baumwolle“ zu wählen oder die Funktion „Intensität“ zu verwenden.
- Da unregelmäßige, dicke, mehrlagige Stoffe nicht leicht zu trocknen sind, ist es am besten, das richtige Trocknungsprogramm zu wählen und sie so vollständig zu trocknen, wenn einige Teile der Kleidung am Ende des Programms noch nass sind.
- Alle Daten wurden gemäß EN 61121 gemessen. Der tatsächliche Verbrauch kann je nach Kleidungsmenge, Stoffart, Restfeuchte und gewählten Zusatzfunktionen von den in der Tabelle angegebenen Werten abweichen.

TABELLE DER TROCKNUNGSPROGRAMME

Programm		Höchst- last	Anwendungen/Eigenschaften	Start- verzögerung	Zeit
Baumwolle	Extra ECO	8.0kg	Damit Baumwollkleidung mit einer oder mehreren Schichten für die direkte Lagerung vollständig trocknet.	S	N
	Bügeln		Damit einlagige Baumwollkleidung zum Bügeln feucht bleibt.		
Feinwäsche		1.0kg	Für empfindliche Kleidung, die getrocknet werden kann, oder für Kleidung, die von Hand bei niedriger Temperatur gewaschen werden sollte.	S	S
Gemischt		3.5kg	Für Mischgewebe aus Baumwolle und Synthetik.	S	N
Synthetik	Extra	3.5kg	Damit dicke oder mehrlagige Synthetikstoffe vollständig trocknen.	S	N
	Schrank		Zum Trocknen von feinen, bügelfreien Synthetikstoffen wie pflegeleichten Shirts, Babykleidung oder Socken.		
Wolle		1.0kg	Um Ihre Wollartikel aufzufrischen und sie frischer und flauschiger zu machen.	S	N
Spezial	Jeans	4.0kg	Zum Trocknen von Jeans oder Freizeitkleidung, die mit hoher Geschwindigkeit in der Waschmaschine geschleudert werden.	S	N
	Bettzeug	4.0kg	Zum Trocknen von Bettwäsche, Laken oder anderen großen Gegenständen.		
	Sport- kleidung	3.0kg	Zum Trocknen von Sportbekleidung und feinen Polyestergeweben, die nicht gebügelt werden.		
	Hemden	1.0kg	Für pflegeleichte Bekleidung wie Hemden und Blusen, die mit einer Anti-Falten-Funktion ausgestattet sind, um den Bügelaufwand zu minimieren. Legen Sie die Kleidung lose in den Trockner. Wenn sie trocken ist, ziehen Sie sie schnell heraus und hängen Sie sie auf einen Kleiderbügel.		
Favorit 		—	Legen Sie Ihr Lieblingsprogramm fest und speichern Sie es.	S	—
Zeit	Extra trocken	—	Zum Trocknen einzelner Gegenstände oder zum Abschließen des Trocknungsprozesses von mehrlagigen Geweben mit unterschiedlichem Trocknungsverhalten, wie z.B. Jacken, Kissen oder sperrigen Gegenständen. Min. 10 Min. bis max. 150 Min. (in 10 Min. Intervallen)	S	S
	Lüften	—	Zur Belüftung von Gegenständen ohne Hitze. Mindestens 10 Min. bis max. 30 Min. (im 10-Minuten-Takt)		
	Auffrischen	1.0kg	Zum Auffrischen von Kleidung, die längere Zeit in einer geschlossenen Umgebung gelagert wurde, oder zur Beseitigung von Gerüchen. 20 Min. bis 220 Min. (im 10-Minuten-Takt)		

★ Hinweis an Prüfinstitute!

1. Das ECO-Programm dient der Bewertung der Einhaltung der EU-Verordnungen 2533/2023 und 2534/2023 über die umweltgerechte Gestaltung und die Energiekennzeichnung, gemessen nach EN 61121.
2. Das ECO-Programm eignet sich zum Trocknen normaler feuchter Baumwollwäsche und ist das energieeffizienteste Programm für Baumwolle.

TABELLE DER TROCKNUNGSPROGRAMME

Modell	Programm	Kapazität	Schleudern / Restfeuchte	Trocknungszeit	Stromverbrauch
ORIDRY8AW	Baumw. Normal	8 kg	1000 U/min / 60 %	ca. 210 Minuten	1,90 kWh
	Baumw. Normal	4 kg	1000 U/min / 60 %	ca. 125 Minuten	1,10 kWh
	Normale Synthetik	3,5 kg	800 U/min / 40 %	60 Minuten	0,60 kWh

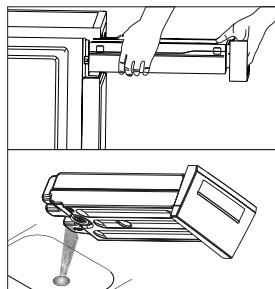
WARTUNG

REINIGUNG UND PFLEGE ENTLEEREN DES WASSERBEHÄLTERS

1. Entfernen Sie den Wasserbehälter und halten Sie ihn mit beiden Händen fest.
2. Kippen Sie den Behälter und leeren Sie das Kondenswasser aus.
3. Setzen Sie den Wasserbehälter ein.

Achtung

- Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch. Sobald der Wasserbehälter vollständig gefüllt ist, stoppt das Programm und das Wort „Ful“ leuchtet auf dem Bildschirm auf. Nach dem Entleeren des Behälters kann der Trockner durch Drücken der Start/Pause-Taste neu gestartet werden.
- Trinken Sie kein Kondenswasser.
- Verwenden Sie den Trockner nicht, wenn der Wasserbehälter nicht eingesetzt ist.



REINIGUNG DER FILTER

Dieser Trockner verfügt über ein Hauptflusensieb an der Tür.

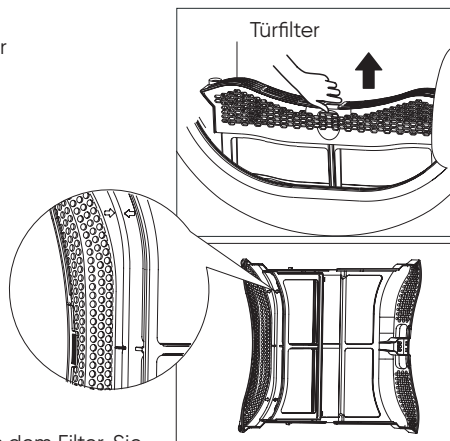
Achten Sie darauf, den Türfilter nach jedem Trockengang zu reinigen.

Hinweis:

- Damit der Doppelschichtfilter reibungslos schließt, müssen die Pfeile an beiden Enden sowie die mittlere Nut und die Rippe ausgerichtet werden.

REINIGEN DES TÜRFILTERS

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Entfernen Sie den Türfilter.
3. Öffnen Sie den Filter und entfernen Sie die Flusen aus dem Filter, Sie können ihn unter fließendem Wasser reinigen.
4. Trocknen Sie den Türfilter gründlich ab, bevor Sie ihn wieder einbauen.



Hinweis:

- Bitte beachten Sie die korrekte Ausrichtung beim Einsetzen des Türfilters.

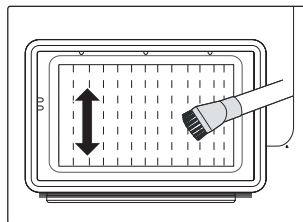
REINIGUNG DES WÄRMETAUSCHERS

Achtung

Berühren Sie den Wärmetauscher nicht mit der Hand, da dies zu Verletzungen führen kann.

Entfernen Sie bei Bedarf, ca. alle 3 Monate, Flusen aus dem Wärmetauscher, mit einem Staubsauger mit Bürste, um Staub zu entfernen.

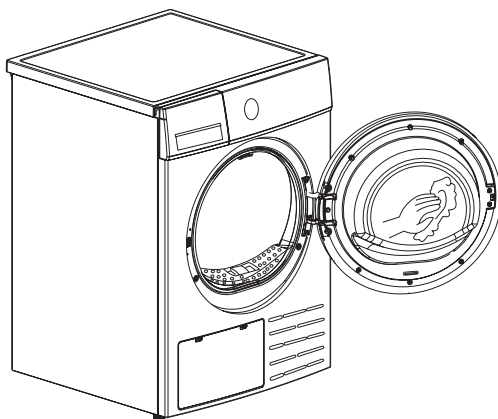
Drücken Sie bei der Reinigung nicht auf den Wärmetauscher, da er sonst beschädigt werden könnte und der Trockner nicht mehr funktioniert, wenn die Kühlrippen beschädigt oder verbogen sind.



REINIGUNG DES TROCKNERS

Achtung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel ab.
2. Wischen Sie den Trockner mit einem feuchten Tuch mit sauberem Wasser ab.
3. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Fensterreiniger oder Allzweckreiniger. Diese könnten Kunststoffoberflächen und andere Teile beschädigen.
4. Tragen Sie zur Reinigung Handschuhe.
5. Bereiten Sie ein feuchtes Tuch mit sauberem Wasser vor.
6. Reinige die Tür, vor allem die Innenseite.
7. Reinigen Sie die Gummidichtung um die Türöffnung.
8. Reinigen Sie den Feuchtigkeitssensor in der Trommel.
9. Entfernen Sie alle Filter, reinigen Sie die Dichtung und die Entlüftungsöffnungen.
10. Trocknen Sie vor dem Starten des Trockners alle Teile mit einem weichen Tuch ab.



FEHLERBEHEBUNG

Viele Ausfälle und Fehler, die im täglichen Betrieb auftreten können, sind einfach zu beheben. Sie sparen Zeit und Geld, da Sie keinen technischen Service anrufen müssen.

Die folgende Anleitung kann Ihnen helfen, die Ursache für eine Störung zu finden und diese zu beheben.

Display	Grund	Lösung
"E32"	Fehler des Feuchtigkeitssensors	Wenden Sie sich an Ihr lokales Servicecenter, wenn einer dieser Fehler auftritt.
"E33"	Fehler des Temperatursensors	
"E82"	Fehler bei der Leiterplattenkommunikation	

Achtung

- Reparaturen können nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden.
- Wenn die LED eine andere Anzeige anzeigt und der Trockner nicht funktioniert, rufen Sie den Service an.

Hinweis:

Bevor Sie den Service anrufen, prüfen Sie, ob Sie die Probleme selbst beheben können, indem Sie sich an der Gebrauchsanweisung orientieren.

PROBLEM	LÖSUNG
DER BILDSCHIRM LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN	• AUF STROMVERSORGUNG PRÜFEN. • VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS GERÄT AN DIE STECKDOSE ANGESCHLOSSEN IST. • ÜBERPRÜFEN SIE DAS AUSGEWÄHLTE PROGRAMM. • DRÜCKEN SIE DIE EIN-/AUS-TASTE
„FUL“ LEUCHTET	• ÜBERPRÜFEN SIE DEN WASSERBEHÄLTER WENN ER VOLL IST, LEEREN SIE DAS KONDENSWASSER UND STARTEN SIE DEN TROCKNER NEU. WENN DER BEHÄLTER NICHT VOLL IST, STARTEN SIE DEN TROCKNER NEU. • WENN DAS SYMBOL IMMER NOCH LEUCHTET, NACHDEM SIE DIE ERSTEN BEIDEN SCHRITTE AUSGEFÜHRT HABEN, RUFEN SIE DEN TECHNISCHEN SERVICE AN.
" " LEUCHTET ##	• REINIGEN SIE DAS FLUSENSIEB.
TROCKNER STARTET NICHT	• SCHLIESSEN SIE DEN TROCKNER AN DIE STROMVERSORGUNG AN UND SCHALTEN SIE IHN EIN. • VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE TÜR VERRIEGELT IST. • STELLEN SIE SICHER, DASS EIN PROGRAMM KONFIGURIERT IST. • DRÜCKEN SIE DIE START/PAUSE-TASTE.
DER TROCKNUNGSGRAD WIRD NACH LANGER ZEIT NICHT ERREICHT	• REINIGEN SIE DAS FLUSENSIEB UND DEN WÄRMETAUSCHER. • LEEREN SIE DEN WASSERBEHÄLTER • ÜBERPRÜFEN SIE DAS ABFLUSSROHR. • PRÜFEN SIE, OB DER INSTALLATIONSORT GEEIGNET IST. • REINIGEN SIE DEN LUFTEINLASS. • VERWENDEN SIE EIN PROGRAMM MIT HÖHERER INTENSITÄT ODER EIN ZEITPROGRAMM.
SUMMENDE GERÄUSCHE SIND ZU HÖREN	DIESE GERÄUSCHE SIND NORMAL UND DEUTEN NICHT AUF EINEN AUSFALL HIN.
DER TROCKNER SCHALTET SICH AM ENDE DES PROGRAMMS AB	DAS IST KEIN FEHLER. DER TROCKNER SCHALTET SICH AUTOMATISCH AB, UM ENERGIE ZU SPAREN.

Achtung

Wenn Sie diese Probleme nicht selbst beheben können und Hilfe benötigen:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- Schalten Sie das Gerät aus und rufen Sie den Service an.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	ORIDRY8AWD
ABMESSUNGEN (T*B*H)	600*595*845(MM)
UMGEBUNGSTEMPERATUR.	+2°C ~ +35°C
NENNVERBRAUCH	800 W
NENNSPANNUNG:	220-240V~
NENNFREQUENZ	50 HZ
KÄLTEMITTEL	R290
PRODUKTGEWICHT	43 KG
NENNKAPAZITÄT	8,0 KG
GWP	3
CO2 - EQ	0,00 T
MENGE KÜHLMITTEL	105 G

Hinweis:

Die Nennkapazität ist die maximale Ladung, die auf einmal getrocknet werden kann. Stellen Sie sicher, dass das Gewicht der Kleidungsstücke, die in das Gerät gelegt werden, die Nennkapazität nicht überschreitet.

Stellen Sie den Trockner nicht in einem Raum auf, in dem die Möglichkeit des Einfrierens oder der Vereisung besteht. Bei Temperaturen nahe dem Gefrierpunkt kann es sein, dass der Trockner nicht richtig funktioniert.

Es besteht die Gefahr von Beschädigungen, wenn Kondensat in der Pumpe, den Rohrleitungen oder im Wassertank gefriert.

• PRODUKTBLATT

Modell: ORIDRY8AWD

Nennkapazität: 8.0kg

Trockner-Typ: Wärmepumpe

Energie-Effizienzklasse: D

Automatisch oder nicht-automatisch: Automatisch

Energieverbrauch des ECO-Programms

- Gewichteter Energieverbrauch des ECO-Programms bei Voll- und Teillast (Etc): 1.19kWh
- Standard-Energieverbrauch des ECO-Programms (SEc): 1.70kWh
- Energieverbrauch des ECO-Programms bei Volllast (Edry): 1.78kWh
- Energieverbrauch des ECO-Programms bei Teillast (Edry,1/2): 1.01kWh
- Energie-Effizienz-Index (EEI): 70,0

Programmdauer des ECO-Programms

- Gewichtete Programmdauer für das ECO-Programm (Tt): 157min
- Programmdauer für das ECO-Programm bei Volllast (Tdry): 210min
- Programmdauer für das ECO-Programm bei Teillast (Tdry1/2): 140min

Kondensationseffizienzklasse A (am effizientesten) bis D (am wenigsten effizient): D

Durchschnittliche Kondensationseffizienz des ECO-Programms bei Volllast (Cdry): 80%

Durchschnittliche Kondensationseffizienz des ECO-Programms bei Teillast (Cdry1/2): 80%

Gewichtete Kondensationseffizienz für das ECO-Programm bei Voll- und Teillast: 80%

Akustische Luftschallemission während des ECO-Programms: 65dB

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (Po): 0.50W

Leistungsaufnahme bei Startverzögerung (Pds): 4.00W

Beinhaltet der "Standby-Modus" die Anzeige von Informationen?: Nein

Leistungsaufnahme im Standby-Modus (Psm): N/A

Leistungsaufnahme im "Standby-Modus" im Zustand des vernetzten Standby (Pnsm): NICHT ZUTREFFEND

Bemerkung:

Gemessen nach EN 61121 und EU-Verordnung 2533/2023, 2534/2023. Energieeffizienzklasse auf einer Skala von A (sehr effizient) bis G (am wenigsten effizient)

- VERBRAUCHSDATEN

Modell: ORIDRY8AWD

Programm	Kapazität	Endgültiger Feuchtigkeitsgehalt	Trocknungszeit [h:min]	Energieverbrauch	Spin-Geschwindigkeit
ECO	8.0kg	0%	3:30	1.90kWh	1000rpm
	4.0kg	0%	2:20	1.10kWh	1000rpm
Baumwolle	8.0kg	-3%	4:00	2.10kWh	1000rpm
Extra	4.0kg	-3%	2:40	1.25kWh	1000rpm
Baumwolle	8.0kg	12%	3:00	1.60kWh	1000rpm
Eisen	4.0kg	12%	1:35	0.85kWh	1000rpm
Kunststoffe Extra	3.5kg	0%	1:10	0.70kWh	800rpm
Schrank für Kunststoffe	3.5kg	2%	1:00	0.60kWh	800rpm
Wolle	1.0kg	/	0:25	0.30kWh	/
Zartes	1.0kg	0%	1:25	0.80kWh	800rpm

*Die Luftschallemission des ECO-Programms beträgt bei Volllast 65 dB.

★ Hinweis

- Dicke oder mehrlagige Stoffe, z. B. Jacken usw., sind nicht leicht zu trocknen. Wählen Sie besser das Programm Cotton Extra oder die Funktion "Intensität".
- Da ungleichmäßiges Material, dicke und mehrlagige Kleidungsstücke nicht leicht zu trocknen sind, ist es besser, ein geeignetes Zeittrockenprogramm zu wählen, um sie vollständig zu trocknen, wenn einige Teile der Kleidung nach Programmende noch feucht sind.
- Das Beladen des Haushaltswäschetrockners bis zur maximalen Kapazität für die jeweiligen Programme trägt zur Energieeinsparung bei.

Alle Daten werden gemäß EN 61121 gemessen.

Die für andere Programme als das Ökoprogramm angegebenen Werte sind nur Richtwerte; der tatsächliche Verbrauch kann von den in der Tabelle angegebenen Werten abweichen,

je nach Wäschemenge, Stoffart, Restfeuchte und eventuell gewählten Zusatzfunktionen.

LLEGIU AQUESTES INSTRUCCIONS DETINGUDAMENT

**PER EVITAR QUALSEVOL RISC PER A LA VOSTRA
VIDA O PROPIETAT I LES D'ALTRES PERSONES,
HEU DE SEGUIR AQUESTES INSTRUCCIONS.**



INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Instruccions de seguretat importants

PRECAUCIÓ: RISC D'INCENDI.



Advertència!

Per evitar qualsevol risc per a la vostra vida o propietat i les d'altres persones, heu de seguir aquestes instruccions.

ÚS PREVIST

- Aquesta assecadora està dissenyada per assecar quantitats típiques de bugada domèstica, que hagin estat rentades amb aigua. Està dissenyada exclusivament per a ús privat i no és adequada per a ús comercial o compartit (per exemple, per diverses famílies en un bloc de pisos).
- Utilitzeu l'aparell seguint atentament el manual.
- Aquest aparell només es pot fer servir en interiors.
- Qualsevol altre ús es considera inadequat i pot resultar en danys a la seva propietat o fins i tot danys personals.
- El fabricant no es fa responsable de cap dany ocasionat per un ús inadequat.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

- L'aparell té una classe de protecció I i només es pot connectar a un endoll degudament instal·lat i amb un conductor protector.
- Quan connecteu l'aparell a la presa de corrent, assegureu-vos que el voltatge subministrat és correcte. Podeu trobar més informació al respecte a la placa de característiques.
- La seguretat elèctrica d'aquesta assecadora només es pot garantir quan està connectada a terra correctament. És essencial complir aquest requisit bàsic de seguretat. Si teniu qualsevol dubte, consulteu un electricista. El fabricant no serà responsable de cap conseqüència causada per un sistema mal connectat a terra (p. ex. descàrrega elèctrica).



Advertència!

Risc de descàrrega elèctrica

RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA

- Abans de connectar l'assecadora, comproveu que els paràmetres de connexió de la placa de característiques (qualificació del fusible, voltatge i freqüència) coincideixen amb els del subministrament de l'habitatge. Si teniu dubtes, consulteu un electricista.
- No estireu amb força el cable d'alimentació, subjecteu-lo per l'endoll.
- No endol·leu ni desendol·leu el producte amb les mans molles.
- No doblegueu, retorceu ni feu malbé el cable ni l'endoll.
- Si el cable d'alimentació es fa malbé, l'ha de substituir el fabricant, el servei tècnic o un altre professional igualment qualificat per evitar riscos.
- Atenció: L'aparell no s'ha d'alimentar mitjançant un interruptor extern, com ara un temporitzador, ni connectar-se a un circuit que el servei públic encengui i apagui habitualment.
- No connecteu el producte a lladres, allargadors o objectes similars.
- Assegureu-vos que l'endoll sempre estigui accessible per poder desconnectar l'assecadora de la presa corrent.
- Si l'aparell arriba a una temperatura inusualment alta, desendol·leu-lo immediatament.

RISC DE LESIONS

- No instal·leu l'assecadora darrere de portes amb pany, corredisses o que tinguin frontisses al costat contrari al de l'assecadora, de manera que l'obertura total de la porta de l'assecadora quedi obstaculitzada.
- No desmunteu ni instal·leu l'assecadora sense seguir les instruccions ni supervisió.
- No col·loqueu l'assecadora sobre una rentadora sense el kit d'unió corresponent. (Si voleu fer-ho, adquireu el kit per separat i deixeu la instal·lació a càrrec del fabricant, el servei tècnic o un professional qualificat.)
- No us recolzeu a la porta oberta de l'assecadora.
- L'aigua condensada no és potable i si s'ingereix pot causar problemes de salut tant a persones com a animals.

RISC DE DANYS

- No sobrecarregueu l'assecadora amb més pes de l'indicat en aquest manual. Consulteu la secció corresponent.
- No utilitzeu l'assecadora sense el filtre de la porta.
- No eixugueu roba que no s'hagi centrifugat.
- No deixeu l'assecadora exposada al sol.
- No instal·leu l'assecadora en entorns humits.
- Durant la seva neteja i manteniment, recordeu treure l'endoll i no ruixar directament l'assecadora amb aigua.
- No bolqueu mai l'aparell mentre se n'estigui fent un ús normal o el manteniment.

RISC D'INCENDI I EXPLOSIÓ

- No eixugueu peces que continguin substàncies inflamables com querosè o alcohol o que podrien provocar una explosió.
- L'aparell conté R290, un refrigerant ecològic però inflamable. Mantingueu-lo allunyat de qualsevol font de calor.
- L'assecadora no s'ha de fer servir si s'han utilitzat químics industrials per netejar-la.
- No eixugueu peces sense rentar a l'assecadora.
- Les peces que s'hagin tacat de substàncies com oli de cuina, acetona, alcohol, gasolina, querosè, llevataques, aiguarràs, cera o llevaneries s'han de rentar en aigua calenta amb una quantitat extra de detergent abans d'assecar-se a l'assecadora.
- Els articles com la gomaescuma (escuma de làtex), les gorres de dutxa, els teixits impermeables, els articles amb respatller de goma i la roba o els coixins amb coixinets de gomaescuma no s'han d'assecar a l'assecadora.
- Els suavitzants o productes similars s'han d'utilitzar segons les instruccions.
- Els articles que continguin oli es poden inflamar espontàniament, especialment quan s'exposen a fonts de calor, com en una assecadora. Els articles s'escalfen, provocant una reacció d'oxidació a l'oli que genera calor. Si la calor no pot escapar, els objectes es poden escalfar prou per incendiar-se. Amuntegar, apilar o emmagatzemar articles amb oli pot impedir la sortida de la calor i crear un risc d'incendi.
- Traieu tots els objectes de les butxaques, com encenedors i llums.
- Si és inevitable introduir teixits que continguin oli vegetal o de cuina o que hagin estat contaminats per productes per als cabells, primer cal rentar-los amb aigua calenta i detergent addicional. Això redueix els riscos, però no els elimina.



Advertència!

Mai atureu una assecadora abans del final del cicle d'assecat, llevat que totes les peces es retirin ràpidament i s'estenguin perquè la calor es dissipï.

- No obstruïu les obertures de ventilació.
- Netegeu sovint el filtre de borrisol i no deixeu que se n'acumuli al tambor de l'assecadora.

SEGURETAT PER A NENS

- L'aparell el poden utilitzar nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement si tenen supervisió o han rebut les instruccions sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que implica el seu ús. Els nens no han de jugar amb l'aparell, i no han de fer la neteja i el manteniment de l'usuari sense supervisió.
- Vigileu que els nens no juguin amb l'aparell.
- Cal vigilar els nens menors de 3 anys per tal que no juguin amb l'aparell.
- Mantingueu la porta tancada després de cada ús, així evitau:

- Que els nens s'encarin o es fiquin dins de l'assecadora o amaguin objectes a l'interior.
- Que les mascotes o altres animals petits s'hi puguin ficar.

DISPOSICIÓ D'ELIMINACIÓ



ELIMINACIÓ: No elimineu aquest producte com a residu municipal sense classificar. És necessari recollir aquest residu per separat per a un tractament especial.

Amb base a la directiva europea 2012/19/UE de residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE), els electrodomèstics no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixin i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient.

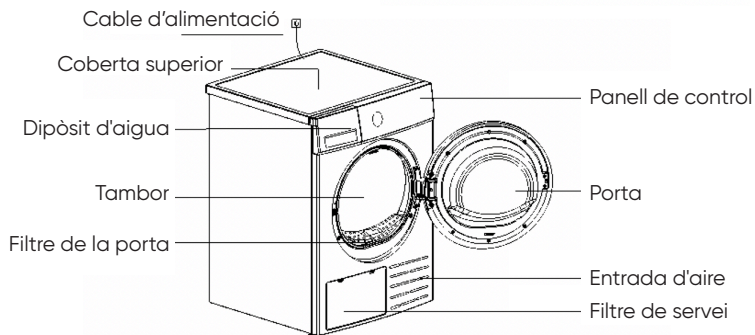
El símbol de la galleda d'escombraries ratllada es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva. El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic.

L'embalatge està dissenyat per protegir l'aparell. Els materials que el componen són ecològics i s'han de reciclar adequadament. Reciclar l'embalatge redueix l'ús de primeres matèries en el procés de fabricació i la quantitat de residus als abocadors.

MODEL	CAPACITAT NOMINAL
ORIDRY8AW	8,0 kg

INSTAL·LACIÓ DEL PRODUCTE

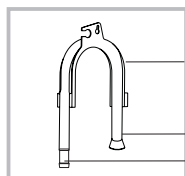
DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE



Nota:

Aquesta imatge només és per il·lustrar el producte, si us plau referiu-vos al producte real com a referència.

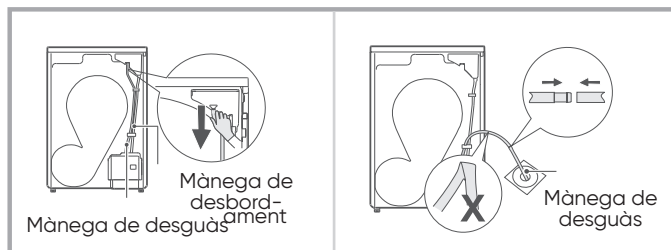
ACCESSORIS



Suport canonada

Canonada de desguàs de condensació

Connector de la canonada



Traieu la mànega de desguàs superior

Col·loqueu la mànega de desguàs externa al desguàs del terra (tingueu cura de no doblegar-la)

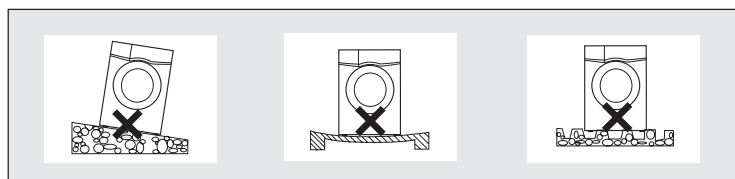
TRANSPORT

- Moveu l'aparell amb cura i no l'aguanteu per cap de les parts que sobresurten. En cap cas utilitzeu la porta com a nansa de transport. Si no es pot transportar l'assecadora dreta, la podeu inclinar un màxim de 30°.
- Risc de lesions i danys
- Una manipulació inadequada de l'aparell pot ocasionar lesions.
- L'aparell pesa molt, mai el transporteu o carregueu sol; feu-ho sempre amb l'ajuda d'una altra persona.
- Elimineu tots els obstacles de la ruta de transport i del lloc d'instal·lació. Deixeu totes les portes obertes i aparteu qualsevol objecte que hi hagi a terra.
- No utilitzeu la porta del producte com a nansa de transport.
- Traieu tot l'embalatge abans de fer servir l'aparell.
- Abans d'instal·lar l'assecadora comproveu que no té cap desperfecte visible. No instal·leu ni utilitzeu una assecadora feta malbé.
- No instal·leu l'assecadora si hi ha risc de glaçades. En temperatures properes al punt de congelació, l'assecadora podria no funcionar correctament. Hi ha risc de danys si l'aigua condensada es congela a la bomba i a les canonades.

POSICIÓ D'INSTAL·LACIÓ

Atenció

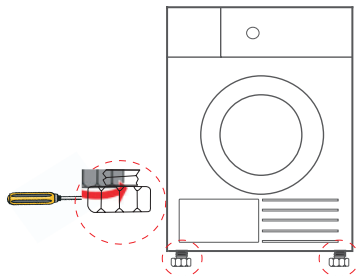
- Els nens corren perill d'asfíxia si queden envoltats amb el film de l'embalatge o si ingereixen peces petites. No deixeu que juguin amb l'embalatge.
- No instal·leu l'assecadora darrere de portes amb pany, corredisses o que tinguin frontisses al costat contrari al de l'assecadora, de manera que l'obertura total de la porta de l'assecadora quedi obstaculitzada.
- No restringiu l'espai lliure a terra amb catifes gruixudes, tires de fusta o altres objectes similars. Això podria causar una acumulació de calor que interferiria amb el funcionament de l'aparell.
- Per a la vostra comoditat, es recomana col·locar l'aparell a prop de la rentadora.
- No col·loqueu l'assecadora sobre una rentadora sense el kit d'unió corresponent. (Si voleu fer-ho, adquireu el kit per separat i deixeu la instal·lació a càrrec del fabricant, el servei tècnic o un professional qualificat.)
- L'assecadora s'ha d'instal·lar en un lloc net, on no s'acumuli brutícia. L'aire ha de poder circular lliurement al voltant de l'aparell. No obstruïu l'entrada d'aire frontal ni les reixetes d'entrada de la part posterior de la màquina.
- Per mantenir la vibració i el soroll dins del nivell mínim quan l'assecadora està en ús, s'ha de col·locar en una superfície ferma i anivellada.
- Els peus no s'han de retirar mai, i no s'ha de col·locar l'aparell sobre una catifa de pèl llarg, llistons de fusta o similars que puguin provocar acumulació de calor que interfereixi amb el funcionament de l'aparell.



ANIVELLACIÓ DE L'ASSECADORA

Un cop estigui en la posició de funcionament permanent, comproveu que l'assecadora està absolutament anivellada amb l'ajuda d'un nivell de bombolla.

Si no ho està, ajusteu els peus a mà o amb una eina.



CONNEXIÓ DE LA FONT D'ALIMENTACIÓ

1. Assegureu-vos que el voltatge del subministrament elèctric coincideix amb l'especificat a l'aparell.
2. No connecteu l'assecadora a lladres, endolls múltiples ni allargadors.

FUNCIONAMENT

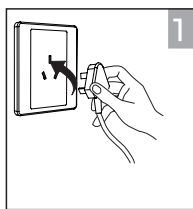
INICI RÀPID



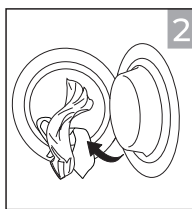
Nota:

Abans de fer-la servir, assegureu-vos que la rentadora està ben instal·lada.

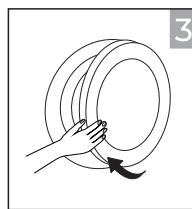
ABANS D'ASSECAR



Inicieu l'aparell



Carregueu



Tanqueu la porta

ASSECAT



Enceneu l'aparell

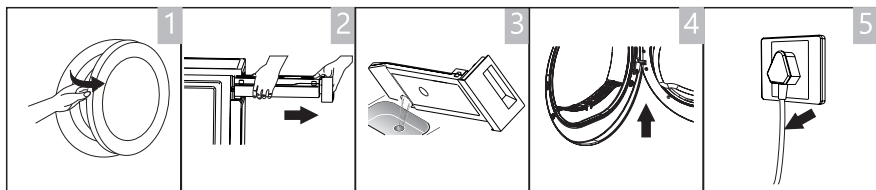
Trieu un programa

Escolliu una funció, si cal

Inicieu l'aparell

DESPRÉS DE L'ASSECAT

Sonarà un senyal acústic i es mostrarà "0:00" a la pantalla.



Obriu la porta i
traieu la roba

Traieu el
dipòsit

Buideu l'aigua
condensada

Netegeu el filtre

Apagueu l'aparell



Nota:

Si utilitzeu un endoll amb interruptor, premeu l'interruptor per desconnectar el corrent directament.

ABANS DE CADA ASSECAT



Nota:

Deixeu l'assecadora quieta durant 2 hores després de transportar-la.

Abans del primer ús, seguiu aquests passos per netejar l'interior del tambor:

1. Col·loqueu alguns draps nets al tambor.
2. Connecteu la presa de corrent, premeu On/Off.
3. Trieu un programa ràpid com Refrescar i premeu el botó Inici/Pausa.
4. Quan el programa finalitzi, seguiu els passos de la secció Neteja i cura per netejar el filtre de la porta.
5. Durant l'assecat, el flux d'aire i la bomba poden produir sorolls, és completament normal.

1. Abans de l'assecat, assegureu-vos que la roba es centrifuga adequadament a la rentadora. El centrifugat escurça el temps d'assecat i estalvia energia.
2. Per obtenir un assecat uniforme, separeu la bugada segons el tipus de tela i escolliu el programa d'assecat més adequat.
3. Abans d'assecar, tanqueu o lligueu totes les cremalleres, fermalls, botons, cintes, etc.
4. Traieu tot el que hi hagi a les butxaques, especialment encenedors o llums.
5. Cosiu o traieu els cercols dels sostenidors.
6. Lligueu les fundes d'edredó i de coixí per evitar que els objectes petits s'enrotllin a l'interior.
7. Deixeu les jaquetes obertes i obriu les cremalleres molt llargues perquè els teixits s'assequin de manera uniforme.
8. No assequeu les peces en excés per evitar arrugues.

9. No assequeu articles que tinguin una goma o altres materials elàstics.
10. Mantingueu neta la zona al voltant de l'assecadora. La pols de carbó o la farina poden provocar una explosió.
11. La porta no s'ha d'obrir abans que s'acabi el programa d'assecat per evitar cremades pel vapor calent o si la superfície de l'assecadora crema.
12. Netegeu el filtre de borrisol i buideu el dipòsit d'aigua després de cada ús per evitar l'augment del temps d'assecat i de consum d'energia.
13. No eixugueu peces que s'hagin rentat en sec.

REFERÈNCIA DEL PES DE LES PECES DE ROBA EN SEC (PES PER UNITAT)

 Dessuadora (barreja 800 g)	 Jaqueta (cotó 800 g)	 Texans (800 g)	 Tovallola de bany (cotó 900 g)
 llençol (cotó 600 g)	 Roba de treball (1120 g)	 Pijama (200 g)	 Camisa (cotó 300 g)
 Samarreta (cotó 180 g)	 Roba interior (cotó 70 g)	 Mitjons (barreja 50 g)	

★ Nota:

No fiquen més càrrega de la indicada com a nominal.
No assequeu roba xopa, l'assecadora es podria avariar.
Eviteu assecar peces de llana o seda.

Assequeu només peces de roba que pugui anar a l'assecadora. Tingueu en compte les etiquetes:



Adequat per a l'assecadora



Assecat normal: És possible assecar amb l'assecadora amb una càrrega normal i a 80°.



Assecat suau: Es pot assecar amb precaució.

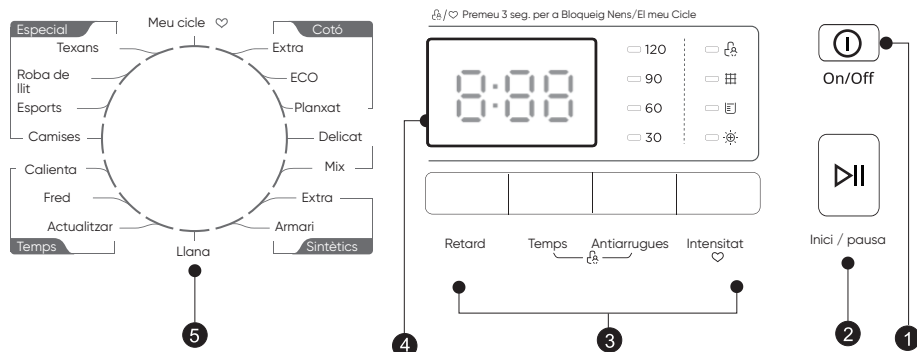


Trieu un programa suau amb acció tèrmica reduïda.



No utilitzeu l'assecadora: Article no adequat per assecar a l'assecadora

PANELL DE CONTROL



- 1 ON / OFF**
Encendre/apagar l'assecadora
- 2 INICIAR / POSAR EN PAUSA**
Engagar i posar en pausa el programa
- 3 OPCIONS**
Per seleccionar funcions addicionals.

- 4 PANTALLA**
La pantalla mostra els paràmetres, el temps estimat restant, les opcions i els missatges d'estat.
- 5 PROGRAMES**
Podeu seleccionar diferents cicles d'assecat segons la necessitat de l'usuari i el tipus de peces de roba que hagi d'assecar.

OPCIIONS

Programació

Aquesta funció s'utilitza per endarrerir l'inici del programa d'assecatge fins a 24 hores. Quan s'engega, començarà un compte enrere a la pantalla i la icona d'inici diferit pampalluguejarà.

1. Carregueu les peces de roba i comproveu que la porta està ben tancada.
2. Premeu el botó On/Off i escolliu el programa desitjat amb el comandament selector.
3. També podeu seleccionar les funcions Antiarrugues o Silenci/Silència segons les vostres necessitats.
4. Premeu el botó Programació.
5. Premeu repetidament el botó Programació, per seleccionar el temps que voleu retardar el programa.
6. Després de prémer el botó Inici/Pausa, l'assecadora quedarà en marxa i el programa d'assecat començarà automàticament quan el temps programat conclougui.
7. Si premeu el botó Inici/Pausa de nou, la funció d'inici diferit quedarà pausada.
8. Si voleu cancel·lar l'inici diferit, premeu el botó On/Off.

TEMPS

Quan seleccioneu un programa de la secció Temps, feu servir aquest botó per ajustar el temps d'assecat en intervals de 10 min.

INTENSITAT

Podeu ajustar el nivell d'assecat de la bugada prement el botó Intensitat. Hi ha quatre nivells.

1. Aquesta funció només es pot activar abans que comenci el programa.
2. Premeu el botó Intensitat repetidament per augmentar el nivell d'assecat.
3. Excepte els programes de Planxat, Delicat, Llana i Temps, tots els altres es poden ajustar amb la funció Intensitat.

ANTIARRUGUES

Al final del cicle d'assecat, la funció antiarrugues s'activa durant 30 minuts (per defecte) o 120 minuts (seleccionable).

Aquesta funció evita que la bugada s'arrugui, i podeu treure les peces en qualsevol moment mentre estigui actiu.

Tots els programes excepte Airejar, Llana i Refrescar tenen aquesta funció.

FAVORIT

Es fa servir per definir i desar el vostre programa preferit, el que utilitzeu amb més freqüència.

1. Seleccioneu el programa desitjat i altres funcions d'assecat.
2. Mantingueu premut el botó Intensitat durant 3 segons fins que soni l'alarma per desar el programa desitjat.
3. Gireu el comandament selector a la posició Preferit per iniciar el vostre programa preferit.

Si voleu canviar els paràmetres de Preferit, repetiu els passos (1) i (2).

BLOQUEIG INFANTIL

1. Aquesta aparell incorpora un bloqueig especial de seguretat per a nens, que pot evitar que els nens premin els botons degut a una distracció o facin una operació inadequada.
2. Quan el cicle d'assecat estigui en marxa, premeu els botons Antiarrugues i Temps durant 3 segons per iniciar la funció de bloqueig infantil.
3. Quan la funció de bloqueig infantil estigui configurada, la pantalla mostrarà la icona de bloqueig infantil i tots els botons quedaran inhabilitats excepte el botó On/Off.
4. Per desactivar la funció de bloqueig infantil, cal mantenir premuts els botons Antiarrugues i Temps durant 3 segons.

PANTALLA

	Bloqueig infantil
	Temps restant/codi d'error
	Netegeu el filtre (advertiment)
	Intensitat
	Tanc d'aigua buit
	El meu cicle

SELECTOR DE PROGRAMA

1. Quan la llum LED s'il·lumini, gireu el comandament selector fins al programa desitjat.
2. Seleccioneu les opcions addicionals Programació, Temps, Intensitat, Antiarrugues.
3. Premeu el botó Inici/Pausa.
4. Premeu el botó On/Off després de completar el programa.

INICI DEL PROGRAMA

El tambor començarà a girar quan el programa comenci. El LED de la fase del cicle s'il·luminarà a la pantalla i es mostrarà el temps restant del programa.

FI DEL PROGRAMA

1. El tambor deixarà de girar quan el programa s'acabi. La pantalla mostrarà "0:00", el LED de fase del cicle assenyalarà "End" i la resta de llums LED relacionades s'il·luminaran. L'assecadora posarà en marxa la funció Antiarrugues si l'usuari no retira les peces (consulteu pàgina 18). Premeu el botó On/Off després de buidar l'assecadora per apagar-la i desconnectar-la de la presa de corrent.
2. Si teniu problemes, consulteu la secció Solució de problemes, en cas que hi hagi algun error inesperat durant el procés d'assecat o si l'assecadora mostra un codi d'error (consulteu Solució de problemes).

Nota:

- Els teixits gruixuts o de diverses capes, com ara les jaquetes, etc., no són fàcils d'assecar. És millor triar el programa Cotó/Algodão Extra o utilitzar la funció "Intensitat/Intensidade".
- Com que els teixits irregulars, gruixuts i de diverses capes no són fàcils d'assecar, és millor triar el programa d'assecat segons el temps adequat per assecar-los completament, en cas que algunes parts de la roba encara estiguin humides en acabar el programa.
- Totes les dades s'han mesurat segons la norma EN 61121. El consum real pot diferir dels valors indicats a la taula, depenent de la quantitat de roba, el tipus de teixit, la humitat residual i les funcions addicionals seleccionades.

TAULA DE PROGRAMES D'ASSECAT

Programa		Càrrega màxima	Aplicacions/propietats	Inici diferit	Temps
Cotó	Extra	8.0kg	Funció perquè la roba de cotó d'una o diverses capes s'assequi completament i que així es pugui emmagatzemar directament.	S	N
	ECO				
	Planxat		Funció perquè la roba de cotó d'una sola capa romangui humida per planxar.		
Delicat		1.0kg	Funció per a la roba delicada que es pot assecar o la roba que s'aconsella rentar a mà a baixa temperatura.	S	S
Mixt		3.5kg	Funció per a teixits mixtos de cotó i sintètics.	S	N
Sintètics	Extra	3.5kg	Funció perquè els teixits sintètics gruixuts o de diverses capes s'assequin completament.	S	N
	Armario		Funció per assecar teixits sintètics fins, que no es planxen, com camises de fàcil cura, roba de nadó o mitjons.		
Llana		1.0kg	Funció per refrescar els articles de llana i fer que siguin més frescos i esponjosos.	S	N
Especials	Texans	4.0kg	Funció per assecar texans o roba d'oci que se centrifuga a gran velocitat a la rentadora.	S	N
	Roba de llit	4.0kg	Funció per assecar roba de llit, llençols o altres peces de roba grans.		
	Roba esportiva	3.0kg	Funció per assecar roba esportiva i teixits fins de polièster, que no es planxen.		
	Camises	1.0kg	Funció per a roba de fàcil cura, com ara camises i bruses equipades amb funció antiarrugues per minimitzar l'esforç de planxat. Col·loqueu la roba sense pressionar-la a l'assecadora. Un cop seca, traieu-la ràpidament i pengeu-la en un penjador.		
Preferit 		—	Trieu i deseu el teu programa preferit.	S	—
Temps	Extra sec	—	Per assecar peces de roba individuals o completar el procés d'assecat de teixits multicapa amb diferent comportament d'assecat, com jaquetes, coixins o articles voluminosos. Mínim de 10 min. a un màxim de 150 min. (en intervals de 10 min.)	S	S
	Airejar	—	Per ventilar articles sense escalfar. Mínim de 10 min. a un màxim de 30 min. (en intervals de 10 min.)		
	Refrescar	1.0kg	Per refrescar la roba guardada en un ambient tancat durant molt de temps o per eliminar-ne les olors. De 20 a 220 min. (en intervals de 10 min.)		

Nota per als centres de proves!

- El programa ECO està dissenyat per avaluar el compliment dels Reglaments UE 2533/2023 i 2534/2023 sobre disseny ecològic i etiquetatge energètic, mesurat segons EN 61121.
- El programa ECO és adequat per assecar roba normal de cotó humit i és el programa més eficient energèticament per al cotó.

Model	Programa	Capacitat	Centrifugat / Humitat residual	Temps d'assecat	Consum d'energia
ORIDRY8AW	Cotó Estàndard	8 kg	1000 rpm/60 %	210 min	1,90 kWh
	Cotó Estàndard	4 kg	1000 rpm/60 %	125 min	1,10 kWh
	Sintètics normal	3,5 kg	800 rpm/40 %	60 min	0,60 kWh

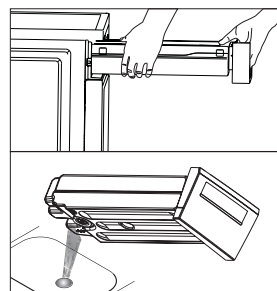
MANTENIMENT

NETEJA, CURA I BUIDATGE DEL DIPÒSIT D'AIGUA

1. Traieu i aguanteu el dipòsit d'aigua amb les dues mans.
2. Inclineu el dipòsit i buideu l'aigua condensada.
3. Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua.

Avis

- Buideu el recipient d'aigua després de cada ús. Quan estigui completament ple, el programa s'aturarà i la paraula "Ful" s'il·luminarà a la pantalla. Després de buidar-lo, l'assecadora es pot reiniciar prement el botó Iniciar/Pausar.
- No begueu l'aigua condensada.
- No utilitzeu l'assecadora si no està col·locat el dipòsit d'aigua.



NETEJA DELS FILTRES

Aquesta assecadora té un filtre de borrisol primari a la porta.

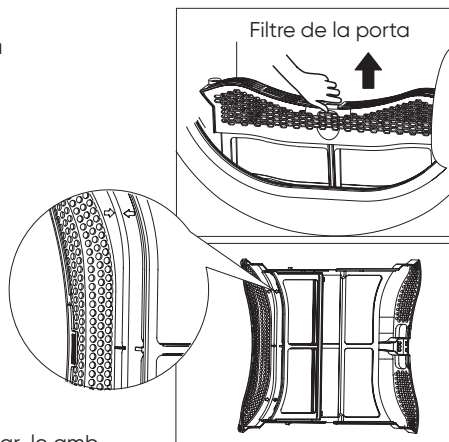
Assegureu-vos de netejar el filtre de la porta després de cada cicle.

Nota

- Perquè el filtre de doble capa es pugui tancar sense problemes, cal alinear les fletxes dels dos extrems, així com la ranura central i la costella.

NETEJA DEL FILTRE DE LA PORTA

1. Obriu la porta.
2. Traieu el filtre de la porta.
3. Obriu el filtre i traieu el borrisol del filtre. Podeu netejar-lo amb aigua.
4. Assequeu bé el filtre de la porta abans de tornar a instal·lar-lo.



Nota

- Tingueu en compte l'orientació correcta abans de col·locar el filtre de la porta.

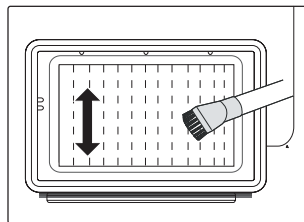
NETEJA DE L'INTERCANVIADOR DE CALOR

Atenció

No toqueu l'intercanviador de calor amb la mà, ja que us pot ocasionar lesions.

Traieu el borrisol de l'intercanviador de calor quan sigui necessari, aprox. cada 3 mesos, amb un aspirador amb raspall per treure la pols.

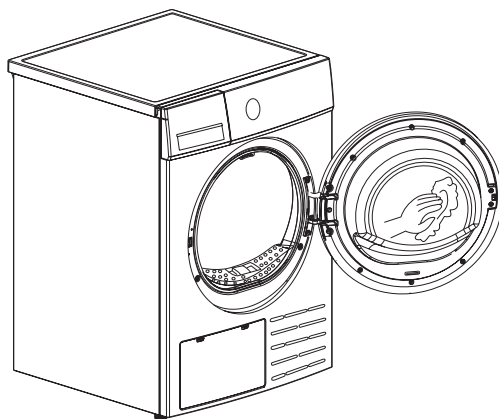
No premeu l'intercanviador de calor quan el netegeu, ja que es podria fer malbé i l'assecadora deixaria de funcionar si les aletes de refrigeració estan malmeses o doblegades.



NETEJA DE L'ASSECADORA

Atenció

1. Desconnecteu el cable d'alimentació abans de netejar-la.
2. Netegeu l'assecadora amb un drap humit amb aigua neta.
3. No utilitzeu dissolvents, netejadors abrasius, netejavidres o netejadors generals, ja que podrien fer malbé les superfícies de plàstic i altres peces.
4. Utilitzeu guants per a la neteja.
5. Prepareu un drap humit amb aigua neta.
6. Netegeu la porta, especialment l'interior.
7. Netegeu la junta de goma que hi ha al voltant de l'obertura de la porta.
8. Netegeu el sensor d'humitat de l'interior del tambor.
9. Traieu tots els filtres, netegeu el segellat i les obertures de ventilació.
10. Abans de posar en marxa l'assecadora, assequeu totes les peces amb un drap suau.



SOLUCIÓ DE PROBLEMES

Moltes avaries i errors que poden produir-se en el funcionament diari tenen fàcil solució. Us estalviareu temps i diners perquè no caldrà que truqueu al servei tècnic.

La guia següent us pot ajudar a trobar el motiu d'una avaria i a corregir-la.

Pantalla	Motiu	Solució
"E32"	Error del sensor d'humitat	Poseu-vos en contacte amb el servei tècnic local si es produeix algun d'aquests errors.
"E33"	Error del sensor de temperatura	
"E82"	Error de comunicació de la PCB	

Atenció

- Només els tècnics autoritzats poden fer reparacions.
- Si el LED mostra alguna altra indicació i l'assecadora no funciona, truqueu al servei tècnic.

Nota

Abans de trucar al servei tècnic, comproveu si podeu solucionar els problemes consultant les instruccions d'ús.

PROBLEMA	SOLUCIÓ
LA PANTALLA NO S'ENCÉN	• COMPROVEU SI HI HA CORRENT. • COMPROVEU QUE L'APARELL ESTIGUI ENDOLLAT. • COMPROVEU EL PROGRAMA SELECCIONAT. • PREMEU EL BOTÓ ON/OFF
"FUL" ESTÀ IL·LUMINAT	• COMPROVEU EL DIPÒSIT D'AIGUA. SI ESTÀ PLE, BUIDEU L'AIGUA CONDENSADA I REINICIEU L'ASSECADORA. SI EL DIPÒSIT NO ESTÀ PLE, REINICIEU L'ASSECADORA. • SI LA ICONA CONTINUA ENCESA DESPRÉS D'HAVER REALITZAT ELS DOS PRIMERS PASSOS, TRUQUEU AL SERVEI TÈCNIC.
 " " ESTÀ IL·LUMINAT	• NETEGEU EL FILTRE DE BORRISSOL.
L'ASSECADORA NO ARRENCA	• CONNECTEU L'ASSECADORA A LA PRESA DE CORRENT I ENCENEU-LA. • COMPROVEU QUE LA PORTA ESTÀ TANCADA. • COMPROVEU QUE HI HA UN PROGRAMA CONFIGURAT. • PREMEU EL BOTÓ D'INICIAR/POSAR EN PAUSA.
NO S'ASSOLEIX EL NIVELL D'ASSECAT DESPRÉS DE MOLTA ESTONA	• NETEGEU EL FILTRE DE BORRISSOL I L'INTERCANVIADOR. • BUIDEU EL DIPÒSIT D'AIGUA. • COMPROVEU LA CANONADA DE DESGUÀS. • COMPROVEU QUE EL LLOC D'INSTAL·LACIÓ SIGUI ADEQUAT. • NETEGEU L'ENTRADA D'AIRE. • UTILITZEU UN PROGRAMA DE MÉS INTENSITAT O UN PROGRAMA DE TEMPS.
S'ESCOLTEN BRUNZITS	AQUESTS SOROLLS SÓN NORMALS I NO INDIQUEN CAP AVARIA.
L'ASSECADORA S'APAGA EN FINALITZAR EL PROGRAMA	NO ÉS CAP ERROR. L'ASSECADORA S'APAGA AUTOMÀTICAMENT PER ESTALVIAR ENERGIA.

Atenció

Si no podeu solucionar aquests problemes i necessiteu ajuda:

- Premeu el botó On/Off.
- Desconnecteu la presa de corrent i truqueu al servei tècnic.

MODEL	ORIDRY8AWD
DIMENSIONS (FO*AM*AL)	600*595*845(MM)
TEMP. AMBIENT	+2 °C ~ +35 °C
CONSUM NOMINAL	800W
VOLTATGE NOMINAL:	220-240 V~
FREQÜÈNCIA NOMINAL	50 HZ
REFRIGERANT	R290
PES DEL PRODUCTE	43 KG
CAPACITAT NOMINAL	8,0 KG
PEG	3
CO2 - EQ	0,00 T
QUANTITAT DE REFRIGERANT	105 G

Nota

La capacitat nominal és la càrrega màxima que es pot assecar d'una vegada. Assegureu-vos que el pes de les peces de roba que s'introdueixen a l'aparell no excedeix la capacitat nominal.

No instal·leu l'assecadora en una estança on hi hagi possibilitat de congelació o glaçada. En temperatures properes al punt de congelació, l'assecadora podria no funcionar correctament.

Hi ha risc de danys si l'aigua condensada es congela a la bomba, als tubs o al dipòsit d'aigua.

• FITXA DEL PRODUCTE

Model: ORIDRY8AWD

Capacitat nominal: 8,0 kg

Tipus d'assecador: bomba de calor

Classe d'eficiència energètica: D

Automàtic o no automàtic: Automàtic

Programa ECO consum d'energia

- Consum d'energia ponderat del programa ECO a plena càrrega i parcial (Etc): 1,19 kWh
- Consum energètic estàndard del programa ECO (SEc): 1,70 kWh
- Consum energètic del programa ECO a plena càrrega (Edry): 1,78 kWh
- Consum d'energia del programa ECO a càrrega parcial (Edry,1/2): 1,01 kWh
- Índex d'eficiència energètica (IEE): 70,0

Durada del programa del programa ECO

- Durada del programa ponderada del programa ECO (Tt): 157min
- Durada del programa per al programa ECO a plena càrrega (Tdry): 210min
- Durada del programa per al programa ECO a càrrega parcial (Tdry1/2): 140min

Classe d'eficiència de condensació A (més eficient) a D (menys eficient): D

Eficiència mitjana de condensació del programa ECO a plena càrrega (Cdry): 80%

Eficiència mitjana de condensació del programa ECO a càrrega parcial (Cdry1/2): 80%

Eficiència de condensació ponderada per al programa ECO a càrrega total i parcial: 80%

Emissió acústica de soroll aeri durant el programa ECO: 65 dB

Consum d'energia en estat apagat (Po): 0,50 W

Consum d'energia en inici retardat (Pds): 4,00 W

El "mode d'espera" inclou la visualització d'informació? No

Consum d'energia en mode d'espera (Psm): N/A

Consum d'energia en "mode d'espera" en estat d'espera en xarxa (Pnsm): NO APLICABLE

Observació:

Mesurat segons EN 61121 i reglament UE 2533/2023, 2534/2023. Classe d'eficiència energètica en una escala d'A (molt eficient) a G (menys eficient)

• CONSUMPTION DATA

Model: ORIDRY8AWD

Programa	Capacitat	Contingut d'humitat final	Temps d'as-secat [h:min]	Consum d'energia	Velocitat de gir
ECO	8.0kg	0%	3:30	1.90kWh	1000rpm
	4.0kg	0%	2:20	1.10kWh	1000rpm
Cotó Extra	8.0kg	-3%	4:00	2.10kWh	1000rpm
	4.0kg	-3%	2:40	1.25kWh	1000rpm
Ferro de cotó	8.0kg	12%	3:00	1.60kWh	1000rpm
	4.0kg	12%	1:35	0.85kWh	1000rpm
Sintètic Extra	3.5kg	0%	1:10	0.70kWh	800rpm
Synthetic Armari	3.5kg	2%	1:00	0.60kWh	800rpm
Llana	1.0kg	/	0:25	0.30kWh	/
Delicat	1.0kg	0%	1:25	0.80kWh	800rpm

*L'emissió acústica de soroll aeri del programa ECO a plena càrrega és de 65 dB.

Note

- Teixits gruixuts o multicapa, p. jaquetes, etc., no són fàcils d'assecar. És millor que trieu el programa Cotton Extra o utilitzeu la funció "Intensitat".
- Com que el material desigual, la roba gruixuda i de diverses capes no és fàcil d'assecar, és millor triar el programa d'assecat temporal adequat per assecar-la completament si algunes parts de la roba encara estan humides un cop finalitzat el programa.
- Carregar l'assecadora domèstica fins a la capacitat màxima dels programes respectivament contribuirà a l'estalvi energètic.

Totes les dades es mesuren d'acord amb la norma EN 6121.

Els valors donats per a programes diferents del programa eco són només orientatius; El consum real pot diferir dels valors indicats a la taula, depenent de la quantitat de roba, tipus de teixit, humitat residual i qualsevol funció addicional seleccionada.



ORIGINAL

WWW.ORIGINALHOME.COM